

Los Pumas perdieron ahí

Diego volvió al fútbol

Palermo a la Selección

Suplemento Líbero



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, lunes 13 de noviembre de 2000 - Año 14 - Nº 4300 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $23 - Opcional Revista con CD Son de Cuba: $6

EL NUEVO PAQUETAZO

Exclusivo El plan de Economía prevé ahorrar de entrada 200 millones en el PAMI y para eso lo incluyó en el Presupuesto 2001, cuya aprobación urgente exige el Gobierno. El actual interventor dice que "la intención es ir a un sistema como el que proponía Alderete" y asegura que renunciará si el Congreso lo aprueba

Páginas/2/3

PA'MÍ QUE SE ARMA

- Economía propone analizar ya mismo 3200 despidos. Considera que PAMI puede funcionar con la cuarta parte de sus 12.000 empleados.
- El interventor Federico Polak asegura que "quieren darles el negocio de la salud de los pasivos a las multinacionales".

Interventor del PAMI Federico Polak y ministro de Economía José Luis Machinea.

Fotomontaje Página/12

PELIGROS

"Es útil subrayar la gran incapacidad de nuestros sistemas políticos para responder a las demandas de una parte importante de la población y, sobre todo, cómo les ha vaciado de sustancia un neocapitalismo cargado de ideología que ha logrado convencer a una gran parte de la población de nuestra impotencia para intervenir en el curso de la economía. Hasta que no nos sintamos responsables de nuestro futuro no desaparecerán los peligros que amenazan a nuestra democracia."

(Del politólogo francés Alain Touraine, en la nota "Debilidad de las democracias", publicada ayer por El País *de Madrid.)*

Piqueteros y gobierno nacional

Empezó la negociación en Salta

Página/8

Reportaje a Noam Chomsky

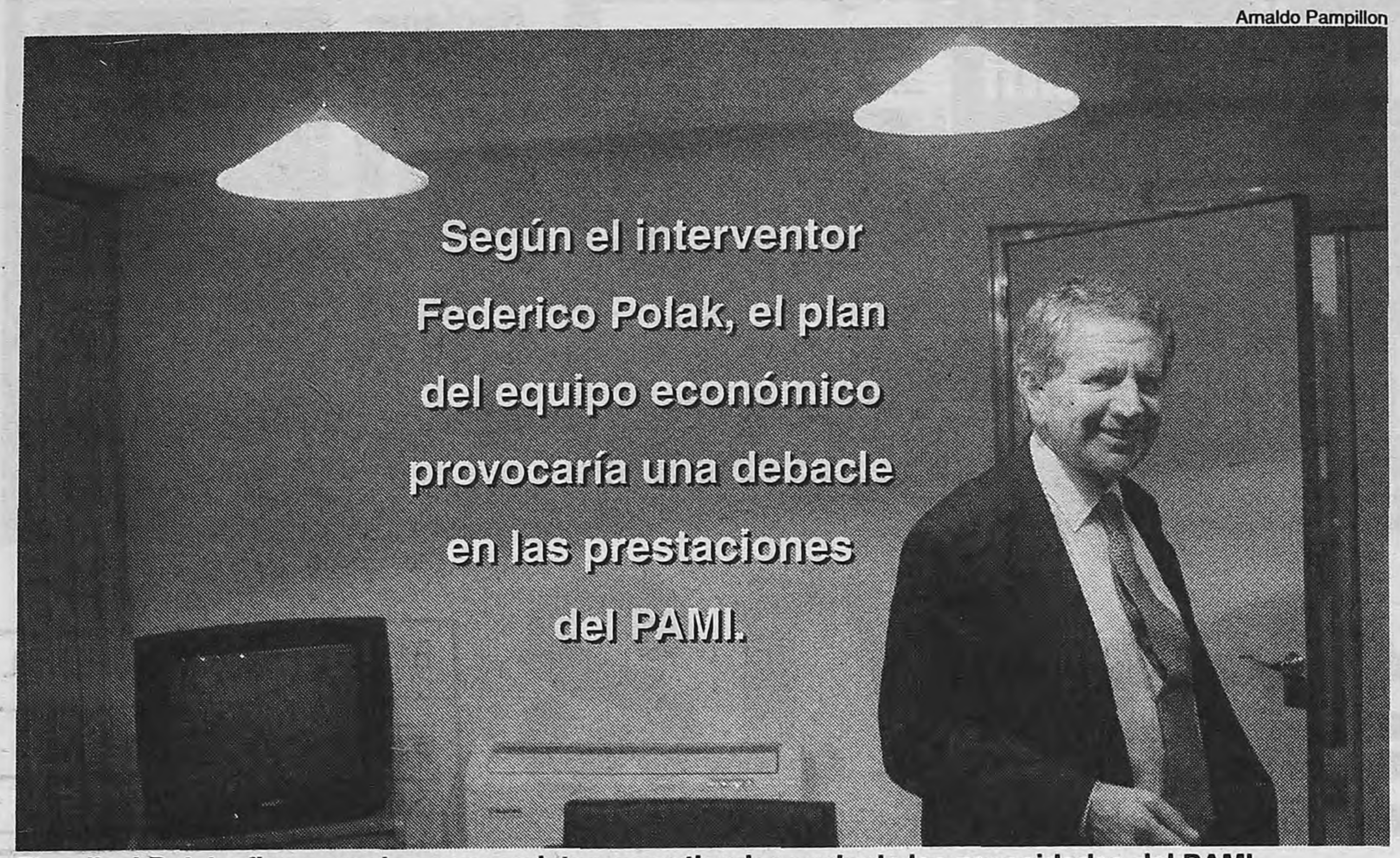
"EE.UU. es un Estado ilegal"

Páginas/14/15

De la Rúa buscó el respaldo de la oposición, pero los gobernadores del PJ darán recién hoy su respuesta al acuerdo propuesto por el Gobierno. Por ahora, firmaron su voluntad de llegar a un compromiso

En el Fondo pueden firmar

Páginas/6/7



Arnaldo Pampillon

El radical Polak afirma que los economistas no entienden nada de las necesidades del PAMI.
Para él, el plan de Machinea les entregará el negocio a cinco gerenciadoras norteamericanas.

"Economía quiere hacer lo mismo que Víctor Alderete"

Por R.N.

El representante del radicalismo en la intervención de la obra social de los jubilados y pensionados, Federico Polak, afirmó a *Página/12* que los que proponen incluir al PAMI en el Presupuesto desconocen que sería una acción ilegal, que ya se probó en dos ocasiones y derivó en una transferencia de fondos de los pasivos hacia el Tesoro. Aseguró que la medida es el primer paso para seguir el camino que trazó el Banco Mundial: "Quieren darles el negocio de la salud del sector pasivo a las multinacionales norteamericanas", precisó.

–¿En qué se perjudican los afiliados con la inclusión del PAMI en el Presupuesto Nacional?

–La experiencia me dice que las veces que PAMI estuvo en el Presupuesto resignó recursos. Por otra parte, se estaría violando la ley. En este momento quieren congelar los fondos tomando como base el peor mes del año, cuando en el último bimestre la recaudación mejoró. Los aportes que le corresponden al organismo deben ser administrados por sus autoridades y mi intención es que haya una rápida normalización para que sean los representantes de los propios beneficiarios quienes den esta pelea.

–En Economía aseguran que así se ganará en transparencia.

–La intervención del PAMI ha dado probadas muestras de transparencia y realizó un ahorro de 360 millones de pesos, que antes se perdían. Yo sé muy bien que la intención es ir hacia un sistema como el que proponía Víctor Alderete, en el que cuatro o cinco gerenciadoras norteamericanas se repartan el negocio.

–¿Cuál es el inconveniente de que un grupo de gerenciadoras compitan para brindar las prestaciones médicas?

–Mandarían a la quiebra a todo el sistema de prestadores actual. Aunque los contratasen, se quedarían con una buena parte de la cápita en concepto de comisión. Además desaparecería la atención de los jubilados por parte del hospital público. Derivaría en una debacle de las prestaciones. Por otra parte, PAMI también presta servicios sociales con esos fondos.

–¿Es cierto que sobra el 75 por ciento de los empleados?

–Es una exageración. Hay personal de más, pero modificar esa situación, en las actuales condiciones sociales del país, no es fácil. Además para hacer reingeniería hace falta plata. La mayoría de los trabajadores está distribuido por el interior del país. PAMI es como el Banco Nación: está en todos lados. Son cosas que los economistas no saben. Yo espero que lo reconsideren.

–En Economía dicen que van a defender su posición a muerte.

–Si lo hacen la obra social no podrá terminar la labor que se comenzó a principios de año. Todavía hay déficit de prestaciones médicas en Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego. Sería un paso atrás imperdonable. Si lo incluyen en el Presupuesto, no queda nadie en el PAMI.

FUE DIRECTIVO DE BOCA, RACING Y EL BANCO CENTRAL

Piloto en tiempo de tormenta

"El PAMI ya está saneado", diagnosticó en su primer día como interventor de la obra social de los jubilados. Y auguró, sin una sombra de duda, que no habría más ajustes, ni despidos, ni planes de desguazamiento. Federico Polak estrenó su despacho en la obra social de mayor presupuesto del país –hace apenas tres meses– con estas convicciones. Aseguraba entonces que su función sería exclusivamente la de "mejorar la calidad de las prestaciones". Y que a más tardar en diciembre el trabajo estaría concluido y el PAMI volvería a estar en manos de sus afiliados.

Ex vocero de Alfonsín y asesor de la presidencia de Fernando de la Rúa, con crédito de hombre diestro en pilotear situaciones de crisis, Polak asumió en el PAMI el 7 de agosto pasado. "Soy amigo personal tanto de De la Rúa como de Alfonsín, y creo que el Presidente confía en mi trayectoria porque siempre me tocó bailar con la más fea", sostuvo cuando se conoció su designación. Aludía así a su paso por la conducción de Boca Juniors, Racing, el Banco Central y el Banco de Río Negro, donde ganó fama de tener capacidad ejecutiva en períodos de tormenta.

Polak es abogado especializado en derecho comercial y tiene años de militancia en el radicalismo. Conoció a De la Rúa en el Jockey Club, y fue en el living de su casa, allá por el '97, donde se conformó la Alianza. En diciembre del '99, cuando la coalición asumió el Gobierno, se sumó a su staff de asesores.

Por esos días estuvo a un paso de ocupar además la Subsecretaría de Derechos Humanos. Pero la posibilidad generó una fuerte polémica entre los organismos, que reconocieron su pertenencia a la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos desde la época de la dictadura, pero consideraron que el candidato no reunía "los requisitos necesarios para el cargo".

En una carta enviada al Presidente y al entonces ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, siete organismos de derechos humanos recordaron que Polak había criticado la detención del dictador Augusto Pinochet en Londres, por pedido del juez español Baltazar Garzón. El replicó que así era, pero por su convicción de que "el mediático juez Garzón terminaría como un aliado táctico del conservadurismo, creándole a Chile un problema político de extrema gravedad".

En mayo, De la Rúa lo nombró representante del Estado en el directorio de la petrolera Repsol-YPF. Tres meses después, el triunfo de la Alianza en las elecciones porteñas lo convirtió en el sucesor de Cecilia Felgueras. Llegó al PAMI con su bendición y con una aceitada relación con otro de los interventores, Horacio Rodríguez Larreta. Con planes a corto plazo, pero diametralmente opuestos a los actuales: "Con el saneamiento que ya hubo –dijo entonces–, creo que podemos devolver el PAMI a los jubilados en poco tiempo. El verano del 2001 no estaría mal".

EL RADICAL POLAK SE VA SI

Del PAMI no

Por Roberto Navarro

En Economía consideran que sólo un cuarto de sus empleados son necesarios para administrar el PAMI y dicen que la intervención no eliminó el despilfarro. El primer paso de los hombres de Machinea sobre la obra social de los pasivos fue incluirla en el Presupuesto 2001, con una poda inicial de 200 millones.

La ofensiva del equipo económico sigue adelante. Como una señal inequívoca hacia los mercados de que se tomarán las medidas que sean necesarias para cumplir con el pago de la deuda pública, Economía elaboró un plan de reestructuración total del PAMI que permitirá ahorrar 300 millones de pesos al año. *Página/12* tuvo acceso exclusivo a ese proyecto. La idea es convertir a la obra social de jubilados y pensionados en un pequeño ente de control que sólo supervisaría el desempeño de un grupo de gerenciadoras, que se haría cargo de la atención médica del sector pasivo. El primer paso ya está dado: se incluyó el presupuesto del PAMI en el proyecto del Presupuesto Nacional del 2001 enviado al Congreso. La previsión de gastos incluye un primer recorte de 200 millones de pesos, que significan, entre otros ahorros, el despido de 3200 trabajadores. En Economía justifican la poda argumentando que el organismo mantiene una injustificada superestructura de 12 mil empleados pagados por los afiliados y que la intervención no fue capaz de eliminar ese despilfarro. Consultados por este diario sobre los alcances de la reforma propuesta por Economía, los interventores del PAMI adelantaron que renunciarán a sus cargos si finalmente se lleva a la práctica esa propuesta.

El plan no es nuevo. Es el mismo que propuso el Banco Mundial en 1998. Desde ese año el organismo financiero internacional viene insistiendo en la necesidad de reconvertir a la obra social más grande del país, reduciendo drásticamente su planta de empleados. También el establishment local considera al PAMI un símbolo del gasto improductivo del Estado. En Economía afirman que, si bien la actual intervención produjo un ahorro de 360 millones de pesos mediante la renegociación de los contratos con los prestadores, no dio un solo paso para reducir la estructura burocrática de 12 mil empleados, que se alimentaría de cargos políticos manejados por los tres partidos que administran el organismo.

El interventor radical, Federico Polak, aseguró a este diario que la inclusión de los fondos del PAMI en el Presupuesto Nacional es "inaceptable". "PAMI es una institución pública no estatal. Por lo tanto su inclusión en el Presupuesto es ilegal. De esa manera congelan las partidas y lo que podamos ahorrar en administración quedará en el Tesoro", se quejó el funcionario. La intervención asegura que éste es el primer paso para ir hacia un sistema totalmente privado, en el que un pequeño grupo de gerenciadoras se quede con el negocio de la salud del sector pasivo.

Aunque prefieren no presentar el plan públicamente hasta que se supere la actual crisis política, fuentes muy cercanas al ministro de Economía aseguraron a este periódico que la reformulación total de la obra social de los jubilados es ineludible. La propuesta es ir hacia un sistema de varias gerenciadoras de primer nivel, que compitan en el mercado para que los afiliados puedan elegir. El pago de las cápitas saldría de un fondo fiduciario administrado por el Estado y del actual PAMI sólo quedaría un pequeño ente de control, con la única función de verificar el fiel cumplimiento de las prestaciones.

El subsecretario de Presupuesto, Nicolás Gadano, señaló a **Página/12** que la inclusión en el Presupuesto no significa necesariamente un primer paso hacia la eliminación del PAMI tal como se lo conoce hoy. Pero que sí es imprescindible que la obra social esté incluida en el Presupuesto para que gane en transparencia. "No es lógico que un organismo que recibe fondos del Estado todos los años no pueda ser controlado. De ahora en más todos los contratos que se firmen, los empleados que se tomen y el resto de las erogaciones van a poder ser monitoreadas por los organismos de control y por la sociedad", indicó el subsecretario. Altos funcionarios de la obra social reconocieron a este diario que la reestructuración administrativa del organismo es una asignatura pendiente de la intervención y que el PAMI podría funcionar bien con la mitad de los actuales empleados. Pero se justifican con el argumento de que una reorganización de esa magnitud requiere de una importante inversión en tecnología que aún no pueden concretar. Por otra parte advierten que, de incluirse los aportes previsionales que corresponden a la obra social en el Presupuesto Nacional, quedarían inhibidos de transferir los fondos que ahorren en estructura hacia las partidas establecidas para atender el pago de las prestaciones médicas y sociales, que en este momento son deficitarias.

La discusión sobre si el presupuesto destinado a prestaciones requiere ser incrementado o no es otro de los puntos que enfrenta a Economía con la intervención del PAMI. El equipo de Machinea asegura que 50 pesos de cápita y una población de cuatro millones de afi-

AVANZA EL PROYECTO PRIVATIZADOR DE ECONOMIA

quedaría ni el interventor



Fabián Gredillas

Las enfermedades provocadas por la pobreza ocasionaron un aumento del 30 por ciento en las prestaciones del PAMI.

Claves

- El Ministerio de Economía planea reformular la estructura del PAMI para ahorrar 300 millones de pesos anuales.
- Quieren derivar las prestaciones hacia un grupo de gerenciadoras privadas que competirían por la atención de 4 millones de afiliados.
- El actual PAMI quedaría reducido a un ente de control que supervisaría la calidad de las prestaciones.
- El nuevo organismo funcionaría con sólo tres mil de los 12 mil empleados que posee la obra social en la actualidad.
- El primer paso fue incluir el presupuesto del PAMI en el proyecto de Presupuesto nacional del año próximo.
- Se incluye un ahorro de 115 millones de pesos en personal, que equivale al despido de 3200 empleados.

liados son dos elementos de una ecuación que permiten a cualquier gerenciadora eficiente dar un excelente servicio. Por otra parte, afirman que el nivel de prestaciones actual es satisfactorio y, aun en este sistema, no hace falta incrementar los fondos.

Polak, en cambio, afirma que las actuales prestaciones médicas son deficientes en varias zonas del país y que aún no se han normalizado las áreas de odontología, óptica y rehabilitaciones. Afirma además que la cápita actual está en un mínimo histórico. Y que en el último año hubo un incremento del 30 por ciento en la cantidad de prestaciones brindadas, ocasionado por el aumento de las enfermedades propias de la pobreza, como osteoporosis, anemia y deshidratación, entre otras.

Ahora la decisión está en manos de los legisladores, que incluirán el pleito desatado entre Economía y la

> **Acomodados:** *En Economía afirman que la burocracia del PAMI es alimentada por los tres partidos políticos –entre ellos la UCR– que lo administran.*

obra social como un elemento más para transar en la mesa de negociaciones en la que se definirá el Presupuesto Nacional 2001. Gadano aseguró que "pelearán a muerte la inclusión del PAMI en el Presupuesto", y que "los que están en contra de esta decisión son quienes quieren mantener ocultos ciertos manejos dudosos". Polak, por su parte, aseguró que "una decisión así lo obligaría a irse de la obra social". De todas maneras dijo confiar en que los sectores "progresistas" de la Alianza no permitirán que avance el proyecto de Economía.

NICOLAS GADANO DENUNCIA "MANEJOS DUDOSOS" EN EL PAMI

"No debe ser una carga para el Estado"

Por R.N.

El subsecretario de Presupuesto, Nicolás Gadano, aseguró a *Página/12* que el PAMI puede funcionar con la cuarta parte de los empleados que tiene, es decir con casi nueve mil trabajadores menos, y que la estructura administrativa debe ajustar sus gastos en, por lo menos, 250 millones de pesos anuales. Aunque se negó a reconocer públicamente lo que otros funcionarios del equipo económico admiten en reserva, que quieren cambiar totalmente la actual estructura de la obra social, advirtió que el PAMI no puede seguir siendo una carga para el Estado.

–¿Por qué incluyeron al PAMI en el Presupuesto nacional?

–Porque nos permitirá un control de gestión que redundará en mayor eficiencia y transparencia en el gasto. Si lo hubiésemos hecho el año pasado, nos habríamos ahorrado un montón de dinero. Por ejemplo, el que se gastó en retiros voluntarios. Porque luego se volvió a tomar gente y ahora hay más empleados que antes. El objetivo es asegurarles a los afiliados y a la sociedad que los más de 2 mil millones de pesos que gasta el organismo estén bien administrados. El año que viene, todos los egresos se podrán leer en Internet, como el resto de las erogaciones del Estado.

–¿La inclusión en el Presupuesto es el primer paso hacia el sistema de gerenciamiento?

–No necesariamente. Eso se deberá estudiar en su momento. Pero sí hay que empezar ya mismo una reorganización administrativa total. PAMI no puede seguir siendo una carga para el Estado. Es una lástima que no se haya avanzado en ese sentido en lo que va del año. No hay que despedir gente de manera indiscriminada. El proceso debe hacerse racionalmente, pero si no se comienza, se seguirá destinando el 20 por ciento de los aportes a gastos de administración, cuando un 8 por ciento debería sobrar.

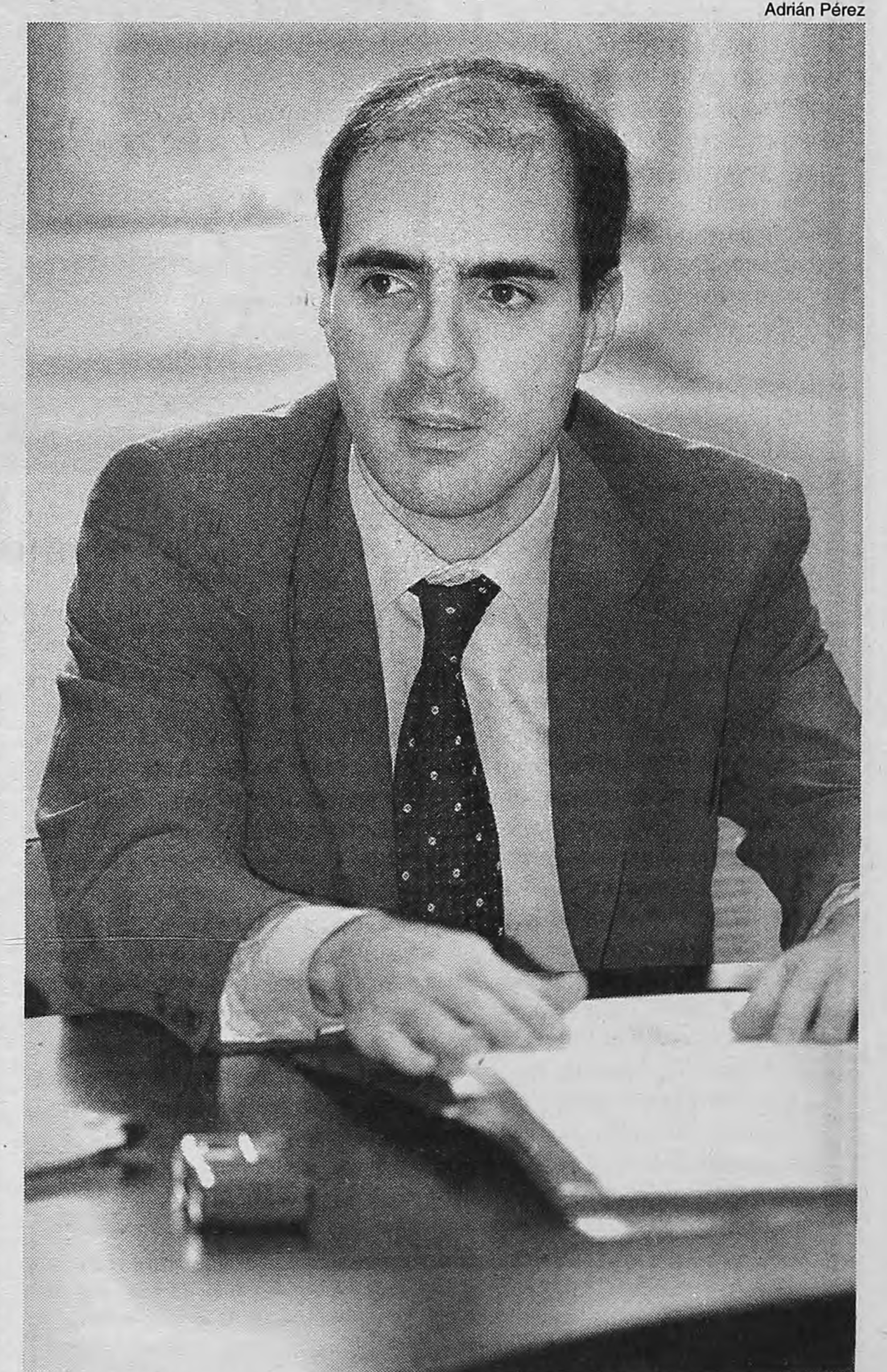
–El Presupuesto 2001 ya prevé el despido de 3200 personas...

–Se proyectó un ahorro en personal de 115 millones de pesos, que equivalen al salario de esa cantidad de personal, pero no necesariamente deben ser despedidos ya. Por otra parte, el organismo está tan sobredimensionado que podría funcionar con la cuarta parte del personal actual. No olvidemos que esos sueldos los pagan los jubilados para que les administren su obra social. Hay mucha gente que vive de los casi 400 millones de pesos que se gastan en la estructura administrativa, y no me refiero sólo a los empleados. Se podrían ahorrar por lo menos 250 millones.

–La intervención afirma que la Alianza no va a votar este cambio.

–Vamos a pelear a muerte para que el PAMI entre en el Presupuesto. Les explicaremos a diputados y senadores que no es una lucha entre los que queremos más ajuste y los jubilados. Los que se niegan a incluir la obra social en el Presupuesto quieren mantener ocultos ciertos manejos dudosos.

Adrián Pérez



Nicolás Gadano, subsecretario de Presupuesto.
Sostiene que en el 2000 PAMI siguió dilapidando dinero.

CRITICAS AL PLAN QUE QUIERE IMPONER EL GOBIERNO

Hay blindaje, pero no motor

Tras las febriles negociaciones del fin de semana entre Gobierno y oposición, hoy los mercados abren en un clima de incertidumbre.

Por J.N.

"Puede que esté el blindaje. ¿Pero dónde está el motor?", preguntó uno de los diputados no aliancistas convocados a Olivos para reclamar la aprobación a libro cerrado de los proyectos que el Poder Ejecutivo se propone enviar esta semana al Parlamento, incluyendo la nueva versión, con un déficit 50 por ciento mayor, del Presupuesto 2001. El legislador se refería, por un lado, a la línea de crédito contingente que promete encabezar el Fondo Monetario, sometida a condiciones políticas, y, por el otro, a la visible ausencia, en el paquete difundido por Fernando de la Rúa y José Luis Machinea en la noche del viernes último, de medidas que impulsen el crecimiento de la economía. El jefe de Gabinete le advirtió tajantemente al ácido parlamentario que el conjunto de iniciativas planteadas por el Gobierno "son el piso y también el techo". Vale decir, que no admiten modificaciones en ningún sentido. Pero su aprobación a libro cerrado está lejos de haber quedado asegurada tras las intensas negociaciones del fin de semana (ver páginas 6 y 7). Por tanto, hoy los mercados abrirán en un clima de incertidumbre, después del mejor ánimo que mostraron en las últimas horas del viernes.

Contrariando la presión ejercida desde la Casa Rosada y el Palacio de Hacienda sobre gobernadores y parlamentarios, planteando la aceptación del paquete oficial como una cuestión de vida o muerte para el país, ayer la Fundación Capital distribuyó, como siempre en domingo, su síntesis económica financiera semanal. La entidad que encabeza Martín Redrado eligió un título desafiante: "El default (cesación de pagos) no está a la vuelta de la esquina". Exactamente lo contrario a lo que afirma el Gobierno para arrancarles el sí a la oposición y a los aliancistas díscolos.

> **Presión:** ***Chrystian Colombo advirtió que las medidas anunciadas son el piso y también el techo. Deberían ser aprobadas sin tocar una coma.***

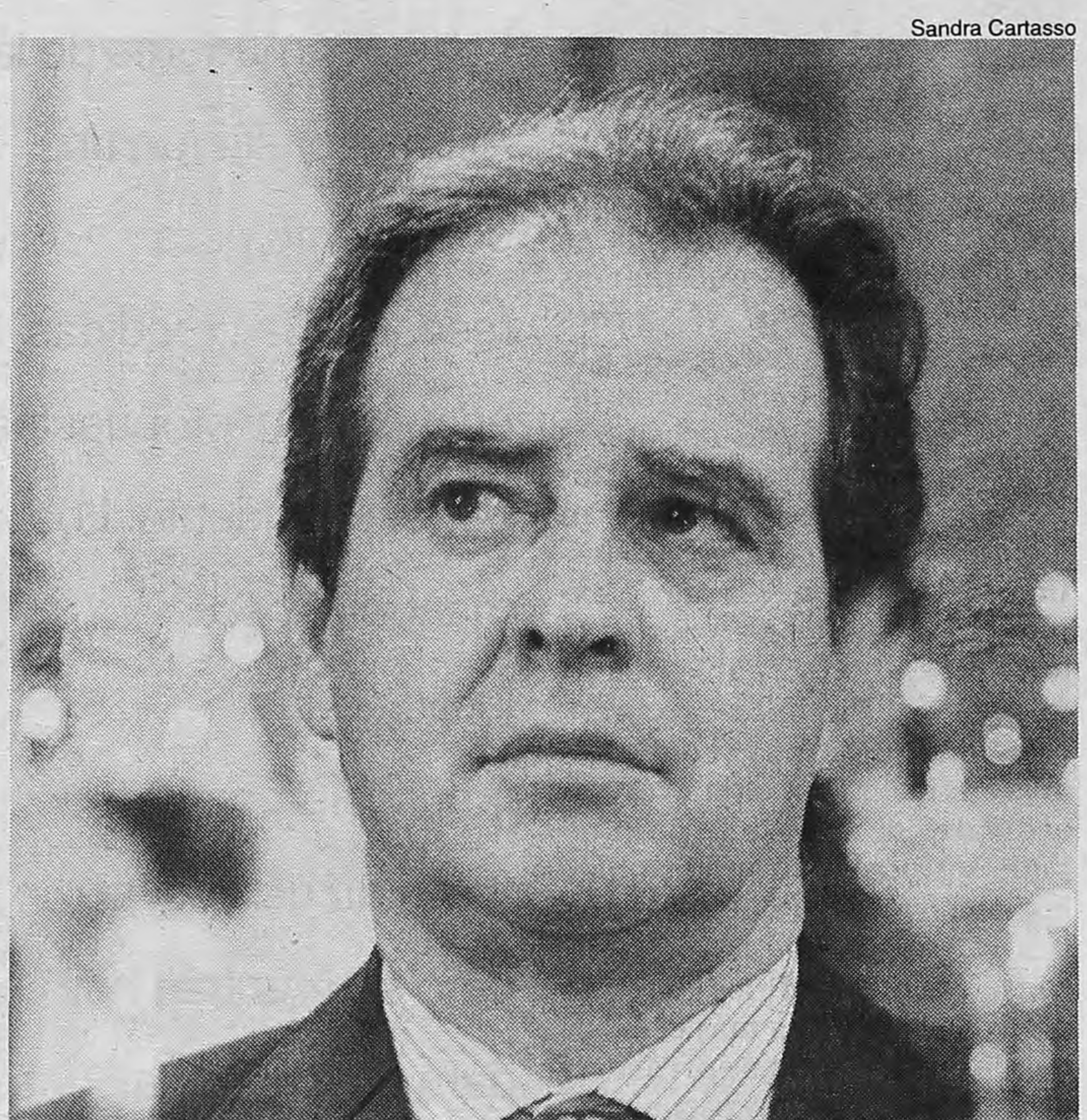
En realidad, el detallado análisis de FC fue redactado el viernes por la tarde, horas antes de que el Presidente y su ministro de Economía tiraran por la borda las cifras de déficit fiscal que venían dando por ciertas. En síntesis, los redradistas, aun reconociendo las serias dificultades del momento, aseguran que "el financiamiento para el primer trimestre del 2001 es viable", con lo que sitúan hacia fines de marzo el momento en que la Argentina se asomaría al abismo.

Una fuente justicialista resumió anoche a **Página/12** se evaluación tras los encuentros finisemanales: "No veo a los gobernadores y al PJ aceptando a cara o cruz este paquete." Entre los puntos que se les atragantan a los mandatarios provinciales está el compromiso de congelar en términos nominales y por cinco años el gasto público. Esta imposición es aún más dura que la actualmente vigente, que prevé no expandir las erogaciones más de lo que crezca el Producto Bruto. En las bancadas justicialistas surgen además fuertes cuestionamientos conceptuales, como la pretensión de que, junto con la derogación del impuesto a los intereses que pagan las empresas por su endeudamiento, se graven las rentas financieras y los dividendos, como ocurre en casi todo el mundo.

Diversas fuentes coinciden en que las provincias más "apretables" son las chicas que no tienen petróleo. "A las que tienen las arreglará Repsol", sugieren. En cuanto a las demás, Economía podría arrancarles la firma a cambio de asegurarles ayuda para que les reprogramen los vencimientos de su deuda, según un esquema que ya vino aplicándose. Las provincias grandes, con Buenos Aires a la cabeza, serán un hueso más duro de roer. En todo caso, el justicialismo presenta todo menos un frente unido, ya que ni siquiera encaró la discusión de la política económica aplicada durante el menemismo.

Algunos economistas que asesoran a los bloques opositores señalan que Economía intenta repetir ahora, a fines del 2000, su mismo y fracasado enfoque de fines de 1999: plantear un ajuste fiscal para reducir el riesgo-país, esperando que la consiguiente disminución en las tasas de interés dispare la reactivación. En realidad, hay una diferencia: esta vez la receta no incluye ningún impuestazo, sino, por el contrario, algunas rebajas. Sin embargo, son consideradas muy tibias, y ante una situación mucho más grave.

Sandra Cartasso



José Luis Machinea, ministro de Economía.
La Fundación Capital niega que el "default" sea inminente.

OPINION

Por Julio Nudler

La extorsión de Machinea

José Luis Machinea eligió actuar como retransmisor, hacia los parlamentarios y los gobernadores, de la extorsión (emplazamiento, si la palabra suena demasiado fuerte) que el Fondo Monetario y el Banco Mundial le están planteando a la Argentina mientras la hostigan los mercados. Para obtener el denominado "blindaje", el país debe avanzar en las reformas de "segunda generación" (por ejemplo el desplazamiento de las obras sociales por las prepagas o la virtual privatización del PAMI, entre otras). Si la Argentina no hace lo necesario para que el FMI le provea la armadura y el yelmo, el país caería en el caos, según el término blandido por Machinea, caos que en estas circunstancias derivaría de la cesación de pagos. Siguiendo con la lógica de ese escenario, al final del camino saltaría por los aires la Convertibilidad.

Sin embargo, en el paquete difundido el viernes se mezclan elementos orientados a tranquilizar a los acreedores, como es el congelamiento nominal del gasto público primario, nacional y provincial (es decir, excluyendo el pago de intereses de la deuda, que sí podría aumentar), por los próximos cinco años. Esto implica que todo incremento de los recursos tributarios como consecuencia del crecimiento que logre la economía quedaría disponible para atender con más seguridad y rapidez los servicios del endeudamiento.

Ahora bien: la abolición de la jubilación por reparto, administrada por el Estado, y la eliminación de la Prestación Básica Universal no son medidas concreta y urgentemente vinculadas a la solvencia fiscal, sino a la ideología económica y social del Banco Mundial. Un mismo ahorro siempre puede lograrse por caminos alternativos. La elección de alguno de ellos expresa un criterio ideológico. Tal vez pueda ser necesario hoy asegurar determinado ahorro de recursos, pero nunca será ineludible hacerlo de una única manera y reclamar que ésta sea aprobada a libro cerrado.

Hay que recordar, además, que la reforma previsional de 1994 implicó para el Estado una fuerte pérdida de ingresos, a punto tal que en los últimos años ese solo factor, la introducción de la jubilación privada, explicó casi todo o incluso todo el déficit fiscal de la Nación. Hoy, cuando Hacienda le pide a las AFJP que le presten plata, comprando bonos públicos, les paga intereses por dinero (los aportes previsionales de los asalariados) que antes de la reforma ingresaba a Seguridad Social como lo que es: un impuesto. Es curioso que ahora la supresión lisa y llana del sistema de reparto se incluya en un paquete que procura el saneamiento fiscal, cuando ha sido la principal fuente de contaminación.

De pronto, y sin anestesia, el presidente De la Rúa y su ministro de Economía reconocieron que la situación es mucho peor de lo que ellos mismos decían, que no existe la reactivación de la que hablaban y que el déficit fiscal presente y futuro es muy superior a lo admitido. Esto equivale a admitir que, por la parte que le toca, Machinea hizo mal su trabajo. En su descargo menciona el daño político que causó la crisis del Senado y su desemboque en la renuncia de Chacho Alvarez. Pero esto lo que hace es extender la responsabilidad a todo el Gobierno, porque ¿de dónde salieron si no los sobornos para aceitar la sanción de la Reforma Laboral?

Si el ultimátum de la troika De la Rúa-Chrystian Colombo-Machinea a la Alianza misma, a los gobernadores y a la oposición legislativa es desoído, no es tan seguro que el país se precipite en una crisis inmanejable, porque se trata de un presagio interesado. Diríase sí, a lo sumo, que no es descartable. Pero lo que ocurriría con plena seguridad es la caída de Machinea y su reemplazo por Ricardo López Murphy o alguna otra figura de parecido perfil. El más probable es con todo Murphy, que, como significa "papa", está predestinado a que lo llamen cuando queman.

OPINION

Por Washington Uranga

Todo por el riesgo-país

En medio de sus muchas ocupaciones y preocupaciones, seguramente Fernando de la Rúa tendrá al menos un motivo de satisfacción: el todopoderoso Bill Clinton ha tenido la generosidad de concederle un llamado telefónico, accediendo a los ruegos que el canciller argentino hizo ante funcionarios estadounidenses de segundo nivel. El Gobierno puede exhibir esto como una victoria en su propósito de demostrar que Argentina es un país "integrado" al mundo, consciente de sus obligaciones y, por lo tanto, merecedor de la inversión internacional. Dirán también que hemos aportado un nuevo granito de arena para mejorar nuestra cotización internacional medida en "riesgo-país". Los argentinos, que a lo largo de los años hemos sido "expertos" en la cotización del dólar, después en índices de inflación y tasas de interés, y luego en cotizaciones de acciones, ahora tenemos que aprender a medir nuestro propio "riesgo-país". Y así como antes tuvimos que ajustar nuestras conductas para no generar efectos contrarios a nuestra moneda, o para no disparar más los índices de inflación o no "alterar" a los mercados, ahora tenemos que cuidarnos de no perjudicar nuestro "riesgo-país".

En todos los casos existe un común denominador: hay un otro sin rostro, llamado genéricamente cotizaciones, valores, inversores o, simplemente, mercado, ante quien subordinamos nuestros actos y rendimos cuenta como comunidad, como sociedad. De este amo sin rostro pero omnipresente aceptamos castigos y algunos premios. A veces, nuestras "buenas acciones" se ven recompensadas por un gesto del "papá bueno", y Bill tiene la deferencia de distraer unos minutos de sus propios problemas internos para, haciendo uso de su condición de gendarme universal de los intereses del mercado, tomar el teléfono y darle a Fernando una palmadita en la espalda como reconocimiento por hacer bien los deberes. Ni los cortes de ruta, ni la indignación popular, ni la violencia que genera el hambre, ni la desnutrición, ni las víctimas del modelo y ni siquiera la muerte motivaron antes ni los ruegos del canciller para lograr una llamada de Clinton y tampoco habrían generado el más mínimo gesto del presidente norteamericano. Porque el hambre, la desocupación, la miseria, la violencia y la muerte no forman parte de las variables que componen el índice del "riesgo-país". Sólo importa cómo les irá a los inversores, que son los únicos "ciudadanos" en el reino del mercado.

Paro de la CTA

La conducción de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) se reunirá hoy para determinar la fecha y modalidad del paro general al que convocarán en repudio a la represión policial a los piqueteros que cortaron la ruta nacional 34 en Salta, que dejó como saldo la muerte del desocupado Aníbal Verón. La central conducida por Víctor De Gennaro espera llegar a un acuerdo con la CGT rebelde de Hugo Moyano y la Multisectorial de Organizaciones Sociales para convocar a la medida en forma conjunta. En su primer reacción, la CTA había lanzado un paro general para hoy pero, luego, se acordó llamar a un plenario de sus secretarios generales para coordinar la decisión a la que lleguen con la que tomen las otras centrales sindicales. Las consignas lanzadas por la CTA para la medida de fuerza son "en repudio a la brutal represión en Salta, al asesinato del compañero Aníbal Verón y en rechazo a las medidas anunciadas por De la Rúa".

Ríos sigue preso

La Cámara Penal de Dolores denegó la excarcelación de Gregorio Ríos, ex jefe de la custodia de Alfredo Yabrán, condenado por el crimen del fotógrafo José Luis Cabezas, ocurrido en enero de 1997. El abogado defensor de Ríos, Jorge Sandro, pidió la libertad de su cliente porque entendía que el 10 de octubre pasado había cumplido más de tres años en prisión sin tener sentencia firme. A propósito del caso, uno de los tres integrantes del Tribunal, el juez Pedro Begué, negó que la decisión tomada pueda haber estado influida de alguna forma por las recientes declaraciones del gobernador Carlos Ruckauf en contra de la ley del dos por uno. "Más allá del acierto o desacierto de nuestras decisiones, entiendo que no nos encontramos afectados por algún cuestionamiento", sostuvo Begué, quien junto a los jueces Jorge Dupuy y Susana Yaltone coincidió en que la ley 24.390 –que regula el encarcelamiento preventivo– "no es de aplicación" para el caso.

El crimen de Prats

Las partes querellantes expondrán hoy sus alegatos en el juicio contra el ex agente de la DINA chilena, Enrique Arancibia Clavel, por el asesinato en Buenos Aires del general chileno Carlos Prats y su esposa, Sofía Cuithbert, el 30 de setiembre de 1974. El Tribunal Oral Federal número 6 decidió cerrar la etapa de prueba sin la declaración de la mitad de los testigos propuestos, pues se trataba de extranjeros, en su mayoría chilenos, a quienes no puede obligar a comparecer porque residen en el exterior. Finalizada la etapa de los alegatos, los magistrados brindarán a Arancibia Clavel la última oportunidad que le otorga el Código Procesal en Materia Penal para que haga su descargo, es decir, su defensa personal. Finalmente, los jueces deberán deliberar para el "inmediato" dictado del veredicto.

EL GOBIERNO ESPERA QUE ESTA REUNION CON LOS

Los de la Alianza respaldan,

Por Fernando Cibeira

Convocados de urgencia a Olivos por el presidente Fernando de la Rúa, los gobernadores justicialistas, en principio, se mostraron proclives a aceptar las medidas anunciadas el viernes por el Gobierno como salida a la grave crisis económica. Con todo, los gobernadores opositores se reunirán hoy para afinar el lápiz y ya adelantaron que pondrán algunas condiciones. "La cuestión social no puede faltar", explicó el bonaerense Carlos Ruckauf. El Gobierno había pensado que si ayer había acuerdo, unas horas después el Fondo podría anunciar el préstamo extraordinario de salvataje, pero no pudo ser pese al dramatismo de las declaraciones que precedieron al encuentro. No obstante, con la aceptación de los gobernadores de la Alianza más el documento –una especie de preacuerdo– suscripto por los peronistas, el ministro José Luis Machinea y los suyos entendían que sería suficiente para superar el crucial test de hoy en los mercados.

Los gobernadores de la Alianza emitieron un documento para respaldar las medidas económicas propuestas por el Presidente. Los mandatarios justicialistas manifestaron su voluntad de apoyar, pero se reunirán hoy para establecer algunas condiciones. El Gobierno espera que con este resultado se abra la mano del FMI.

El Gobierno se encargó de darle a la reunión una importancia fundamental para el futuro inmediato de la economía. En ese marco, Machinea dio a entender que si los gobernadores justicialistas se ponían remisos a aceptar el nuevo paquete económico corría serio riesgo el "blindaje" armado con el FMI. El jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, llegó a calificar como "responsabilidad histórica" la posición que ayer debían tomar los dirigentes opositores. La presión subió la temperatura previa al encuentro. "A esta altura de la vida, nadie me va a venir a apretar", anticipó el justicialista díscolo Néstor Kirchner.

Pero, luego, comenzado el cónclave, prevalecieron los buenos modales. Primero habló De la Rúa para explicar, por si hiciera falta, lo grave de la actual encrucijada económica y cómo se hacía necesario conseguir el consenso político para que el Fondo, el Tesoro norteamericano, más un pool de bancos nacionales y extranjeros aceleren el préstamo extraordinario por un monto aún indefinido, pero cercano a los 20 mil millones de dólares. Con esa suma, Economía entiende que se acabarán las turbulencias de los mercados. Luego del Presidente también hablaron Colombo y Machinea.

El Gobierno necesita a los gobernadores para que las medidas anunciadas tengan una rápida aprobación en el Congreso –igual adelantaron que en caso de complicaciones echarán mano a los decretos–, lo mismo que pretenden con el Presupuesto 2001 y el nuevo pacto fiscal, que incluye el congelamiento de los gastos en las provincias durante cinco años.

Hasta ahí la reunión era un asado con muchos participantes: todos los gobernadores, muchos ministros y varios legisladores, como el presidente de la Cámara de Diputados, Rafael Pascual, y el jefe del bloque de diputados de la Alianza, Darío Alessandro. A los postres, los peronistas pidieron que se creara un ámbito más reducido para poder discutir en detalle. Pasaron a otro salón donde pudieron dialogar mano a mano con el Presidente, Colombo, Machinea, el ministro del Interior, Federico Storani y la ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide.

Los gobernadores opositores mostraron desde el vamos algunas disidencias. Por ejemplo, anticiparon que el congelamiento de gastos hasta el 2005 no lo podían aceptar porque significaba comprometer a la gestión que los continuaría. A la salida, Ruckauf planteó lo de la inclusión del costado social. "Queremos economía para la gente y no sólo para los mercados", apuntó. Entre los negociadores del Gobierno quedó flotando la sensación de que los dirigentes justicialistas buscarían la forma de asegurarse algún tipo de obra pública para sus provincias, dado que el blindaje permitirá cierta flexibilización para las pautas del déficit fijadas en el Presupuesto. Igual, los hombres del oficialismo percibieron diferencias internas dentro de los gobernadores del PJ que habrían terminado dificultando una rápida definición.

"Los de las provincias chicas parecían dispuestos a firmar ahí mismo. En cambio, se notaba que entre Ruckauf y el Lole Reutemann había una guerra fría por ver qué postura tomaba cada uno", analizaba uno de los aliancistas que participaron del encuentro. Una traba para losgobernadores del PJ era la ausencia del cordobés José Manuel De la Sota, quien llega hoy de una gira por Gran Bretaña.

Con el plantel completo, los peronistas se encontrarán en el Consejo Federal de Inversiones (CFI) para tomar una determinación para la que tendrán en cuenta los informes que le acercarán sus secretarios de Hacienda, que ayer permanecieron en Olivos hasta tarde discutiendo la letra chica de las medidas con el equipo económico de la Alianza.

Pero los gobernadores opositores también tuvieron en cuenta los llamados a la "responsabilidad histórica" lanzados por el Gobierno y prepararon una declaración con un ojo puesto en la reacción de hoy en los mercados. En un documento manifestaron su voluntad de asumir "un compromiso federal económico,

EL EX VICEPRESIDENTE REGRESO EL SABADO DE BRASIL

En Buzios, volver a vivir

Aseguran que está relajado, dejó de fumar y se lo ve más saludable. No es para menos, luego de ocho días de caminatas por la playa y una dieta en base a yogur, frutas, verduras y mucha agua. El ex vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez volvió el sábado a Buenos Aires, luego de ocho días de vida relajada en el spa Spazio, en la playa Ferradura de Buzios, mientras repite que, hoy por hoy, su principal deseo pasa por "volver a ser profesor de historia".

Según los empleados del spa, Chacho llegó tenso y silencioso. Se fue aflojando con el correr de los días y el efecto del plan antiestrés. Para conseguirlo, Alvarez eligió un centro de descanso que no es muy visitado por turistas argentinos como, en cambio, lo hacen franceses, alemanes y suizos, aunque los servicios del spa no son exorbitantes: cuesta 150 dólares diarios. En lo que duró su descanso, el ex vice sólo salía de la posada ubicada frente a la playa para comprar los diarios argentinos en un quiosco a unas cuadras. El resto del día lo dedicaba a hacer gimnasia –más que nada bicicleta fija– y dar largos paseos por la orilla del mar junto a su esposa, la funcionaria porteña Liliana Chiernajowsky, y los perros del dueño del spa.

"Para hacer una tortilla hay que romper los huevos", fue la respuesta que le dio Chacho a un turista argentino que se le acercó para preguntarle por los motivos de su renuncia. Alvarez le habló también al turista curioso sobre la necesidad de una reforma política y de que haya un cambio en la dirección del país.

"Trabajó con mucha disciplina y llevó a fondo la dieta que le sugirieron", señaló un empleado del hotel consultado por **Página/12**. Chacho emprendió el regreso a primera hora de la tarde del sábado, por lo que hay que suponer que, en el marco de la grave crisis económica que mantiene en vilo al gobierno de la Alianza, las horas que lleva en el país ya lo deben haber hecho perder parte de la tranquilidad tan duramente conseguida en las cristalinas costas brasileñas.

Daniel Jayo

Ex vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez.
Descansó en Brasil y dejó de fumar, al menos por ahora.

Tres formas de

"La cuestión social"



Carlos Ruckauf

"El acuerdo que llegue a suscribirse entre Nación y las provincias debe tener en cuenta la cuestión social", anticipó Carlos Ruckauf al retirarse de la reunión en Olivos. El gobernador bonaerense cuidó de subrayar la disposición de los gobernadores del PJ para apoyar el nuevo paquete económico. "Queremos ayudar", sostuvo. Pero con el mismo énfasis aludió a la preocupación de las provincias por conseguir "medidas sociales". "Hay que hablar del hambre y la miseria", apuntó en esa línea; "de una economía para la gente y no sólo para los mercados".

También aprovechó para calificar la crisis como "muy difícil" y descargar la responsabilidad sobre la situación en "cómo se gobernó el país en estos diez meses. Y agregó que en la reunión prevista para hoy, en el Consejo Federal de Inversiones, escuchará junto a sus pares del PJ un informe de los ministros de Economía justicialistas. En el encuentro estará presente el gobernador de Córdoba, José Manuel de la Sota, a quien una gira por Gran Bretaña le impidió concurrir a Olivos.

GOBERNADORES FACILITE EL "BLINDAJE" ARMADO CON EL FMI

los del PJ se reúnen hoy



DyN

El presidente Fernando de la Rúa, el ministro de Economía José Luis Machinea y el gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf, ayer en Olivos.

presupuestario, social y político" que garantice la gobernabilidad del país en un marco de "equilibrio y austeridad fiscal".

En cambio, los gobernadores de la coalición cumplieron sin dudar con los requerimientos del Gobierno: firmaron un acuerdo para aprobar el Presupuesto 2001 y la refinanciación de las deudas provinciales hasta el 2005. De esta forma, al término de la reunión, Colombo y el gobernador del Chaco, Angel Rozas, tuvieron algo para salir a anunciar, mientras el Gobierno le prende una vela a los mercados financieros y esperan que los justicialistas cumplan hoy con lo que se espera de ellos.

"No pondrá piedras"

"El justicialismo no pondrá piedras en el camino y hará los aportes necesarios para superar esta crisis" aseguró desde La Rioja el ex presidente Carlos Menem horas antes de que se reunieran los gobernadores con el presidente Fernando de la Rúa en la Quinta de Olivos. Pero Menem fue más allá y, al igual que en sus discursos en la campaña de 1989, se acordó de los efectos sociales: la Argentina se estancó –afirmó–, dejó de crecer y los efectos de esa falta de desarrollo impactan en la gente y en los sectores más desprotegidos." Menem dijo que el compromiso del PJ de apoyar en el Congreso las medidas económicas anunciadas por De la Rúa fue tomado el sábado en forma telefónica con el Presidente. "Cuando es necesario para nuestra patria –afirmó Menem–, los hombres del justicialismo debemos acompañar al gobierno de turno".

expresar apoyo

"Nadie me va a apretar"



Néstor Kirchner

Las críticas más duras corrieron por cuenta de Néstor Kirchner. "A esta altura de mi vida nadie me va a venir a apretar", dijo el gobernador de Santa Cruz en alusión al pedido de respaldo del Gobierno, antes de entrar a la residencia de Olivos. En ese sentido, afirmó que le había parecido "agraviante" y "fundamentalista" el mensaje de Machinea. "Es evidente que ha vuelto (el publicista Ramiro) Agulla al Gobierno con este mensaje de que es esto o el caos" concluyó; "no lo comparto para nada".

Kirchner sostuvo que no está de acuerdo con elevar la jubilación de las mujeres a los 65 años y adelantó que no firmará un compromiso federal por cinco años "si eso significa resignar todos nuestros derechos en manos de los mercados". "No voy a permitir dejar de lado la calidad autónoma y federal de mi provincia para que me vengan a condicionar el gasto público ni voy a ser partícipe de una política que sigue excluyendo gente", enfatizó. Pero el gobernador pareció salir de la reunión con otro tono. "La firma de un acuerdo entre Nación y las provincias requiere de una fuerte negociación bilateral", apuntó cuando se alejaba del lugar.

"Acuerdo hasta el 2005"



Angel Rozas

"No sólo hemos hecho un acuerdo económico sino también tocamos temas vinculados al trabajo y a los problemas sociales", aseguró Angel Rozas luego de darle el sí al Gobierno junto con sus pares de la Alianza. El gobernador de Chaco dijo sentirse "reconfortado desde lo económico y lo social, porque tenemos asegurados los ingresos que vamos a recibir en 2001 con la ventaja de que el gobierno nacional nos va a acompañar en la reprogramación de las deudas provinciales".

Rozas fue el encargado de anunciar, junto al jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, y en representación de sus pares, los detalles del acuerdo. "Convinimos en extender hasta el 2005 el compromiso federal que incluye la aprobación del presupuesto para el 2001 y la refinanciación de las deudas provinciales hasta el 2005", dijo en conferencia de prensa.

También subrayó que el acuerdo incluye la aprobación de asistencia a las provincias, fortaleciendo los planes de emergencia laboral y la conformación de unidades ejecutoras para llevar adelante los planes sociales y laborales.



DyN

Durante todo el día de ayer llovió en la zona de Tartagal. Transeúntes y piqueteros debieron afrontar el mal tiempo.

Luego de que la Gendarmería informó que los piqueteros que cortan la ruta 34 no estaban armados, los funcionarios del gobierno nacional, Walter Ceballos y Gerardo Morales, se reunieron con los delegados del corte, en un regimiento del Ejército.

EL GOBIERNO SALTEÑO RECHAZA HABLAR CON LOS PIQUETEROS

Comenzó la negociación en Tartagal

Por Felipe Yapur
Desde Tartagal, Salta

Comenzó la negociación. En medio de la ruta 34, que los piqueteros mantienen cortada desde el 30 de octubre, sus 16 representantes subieron al camión que puso la Gendarmería para trasladarlos hasta el lugar de las negociaciones, un regimiento del Ejército. En uno de los salones están los funcionarios nacionales; los representantes provinciales no participan porque consideran que los piqueteros son "vándalos". Los enviados del presidente Fernando de la Rúa llegaron con un puñado de propuestas –que giran alrededor de algunas obras públicas– con las que intentarán responder a los 21 puntos que cuenta el petitorio de los piqueteros. Todo indica que será una larga negociación. Al cierre de esta edición apenas habían iniciado las primeras exposiciones mientras en la ruta la gente esperaba las novedades. El corte continuaba.

La lista de los reclamos de los piqueteros es extensa y no se diferencia mucho de los exigidos hace exactamente seis meses durante la anterior protesta: fuentes genuinas de trabajo, obras públicas y planes Trabajar. Los negociadores de los rebeldes saben que hay algunos ítem difíciles de conseguir, por ejemplo la intervención de la provincia. Pero hay algunos en que adelantan que serán intransigentes, como la implementación de un fondo especial de hidrocarburos de 200 millones desde donde plantean la obtención de fondos suficientes como para modificar la situación económica de la región. En el mismo sentido se encuentra la solicitud de implementar un plan de obras públicas donde se priorice la presencia de pymes locales. Según trascendió de la delegación del Gobierno nacional, integrada por el secretario de Relaciones con las Provincias, Walter Ceballos, y el viceministro de Desarrollo Social, Gerardo Morales, este último es uno de los pocos puntos que están en condiciones de satisfacer.

Armas: ***La Gendarmería confirmó que las armas sustraídas de las comisarías el viernes no se encontraban en poder de los piqueteros.***

Los enviados nacionales decidieron trasladarse a Tartagal luego de que la Gendarmería les confirmó que las armas sustraídas de las comisarías durante la revuelta del viernes no se encontraban en poder de los piqueteros. Opinión que no comparten los funcionarios del gobernador Juan Carlos Romero, quien considera que la protesta la realizan "delincuentes" y "vándalos" prefiriendo por ello el despeje por la fuerza de la ruta nacional 34.

La ausencia de los representantes del gobierno provincial es el prenuncio de una complicada negociación. Tal vez allí reside la razón del modesto optimismo que dejan trascender Ceballos y Morales. Es que la ausencia de los integrantes locales del comité de crisis perjudicará sin duda el arribo a una posible solución. Esta postura endurece el pedido de intervención provincial de los piqueteros.

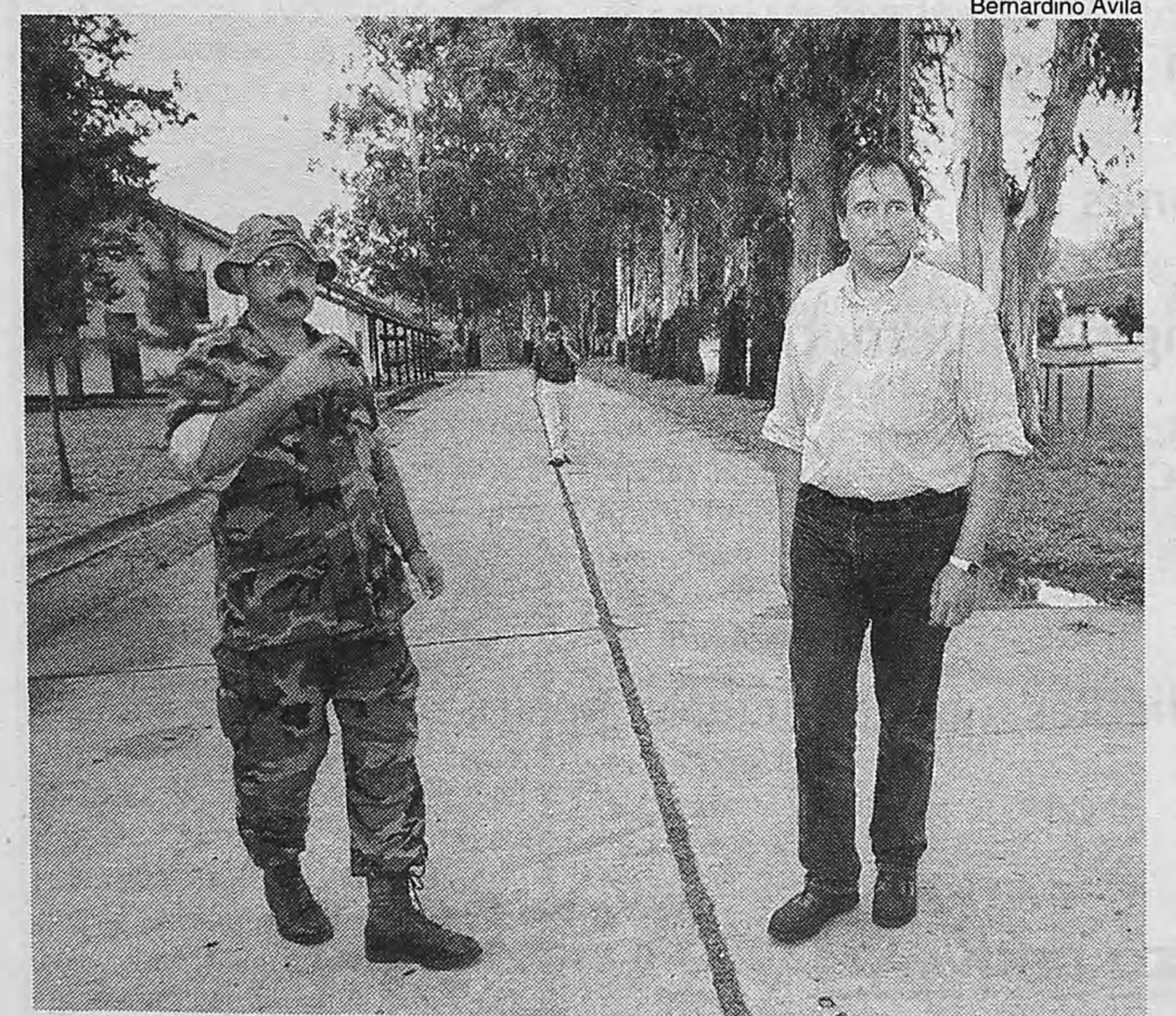
Durante todo el día de ayer llovió sobre Tartagal y General Mosconi. Debajo de unas improvisadas carpas, los piqueteros se refugiaban del agua. Sólo los niños estaban en condiciones de disfrutar los charcos y el barro. Bajo los toldos, la vida era otra. Preparando mate cocido y uno que otro puchero en viejas y tiznadas ollas se sucedían las opiniones sobre cómo se desarrollarán las negociaciones. Otros se dan fuerzas colgando carteles en el destruido camión antidisturbio de la policía que atraviesa la cinta de asfalto. "Sin YPF somos mendigos", "Romero, hacele un favor al pueblo. Renunciá", rezan algunos de ellos.

Alejado de todos espera en silencio José "Pepino" Fernández, uno de los principales líderes del piquete. Ríe cuando **Página/12** le pregunta qué cree que pasará: "Vamos a negociar. Va a ser difícil. Pero nos irá bien", dice antes de que la tos de una incipiente gripe lo interrumpa. Dice que no le preocupa la ausencia de los hombres de Romero: "El no nos quiere", afirma para luego volver a reírse. Recuerda que el gobernador "no sabe cómo hacer para perjudicarnos. Gastó 1,6 millon para construir un camino alternativo a la 34. Pero se lo llevó la tormenta".

Pedido: ***La ausencia de los integrantes locales del comité de crisis dilatará la solución. Esto endurece el pedido de intervención provincial.***

Las conversaciones recién comienzan, no será fácil porque los piqueteros no firmarán nada si no lo aprueba la asamblea. Muchos recuerdan que en mayo pasado, y tras catorce días de corte, los piqueteros negociaron la liberación de la ruta durante 14 horas en las oficinas de una de las petroleras extranjeras que funcionan en el lugar. Esta vez se realiza en el regimiento de monte 28 del Ejército. En una de las paredes del cuartel, sus integrantes recuerdan su participación en la guerra sucia en Tucumán durante el operativo independencia en 1975. En un mapa se destacan las supuestas batallas libradas por el regimiento que significaron centenares de asesinatos y desapariciones. A pocos metros de esa pared, los piqueteros librarán su propia batalla por la dignidad y el trabajo.

Bernardino Avila



Secretario de Relaciones con las Provincias, Walter Ceballos.
Poco antes de comenzar las negociaciones.



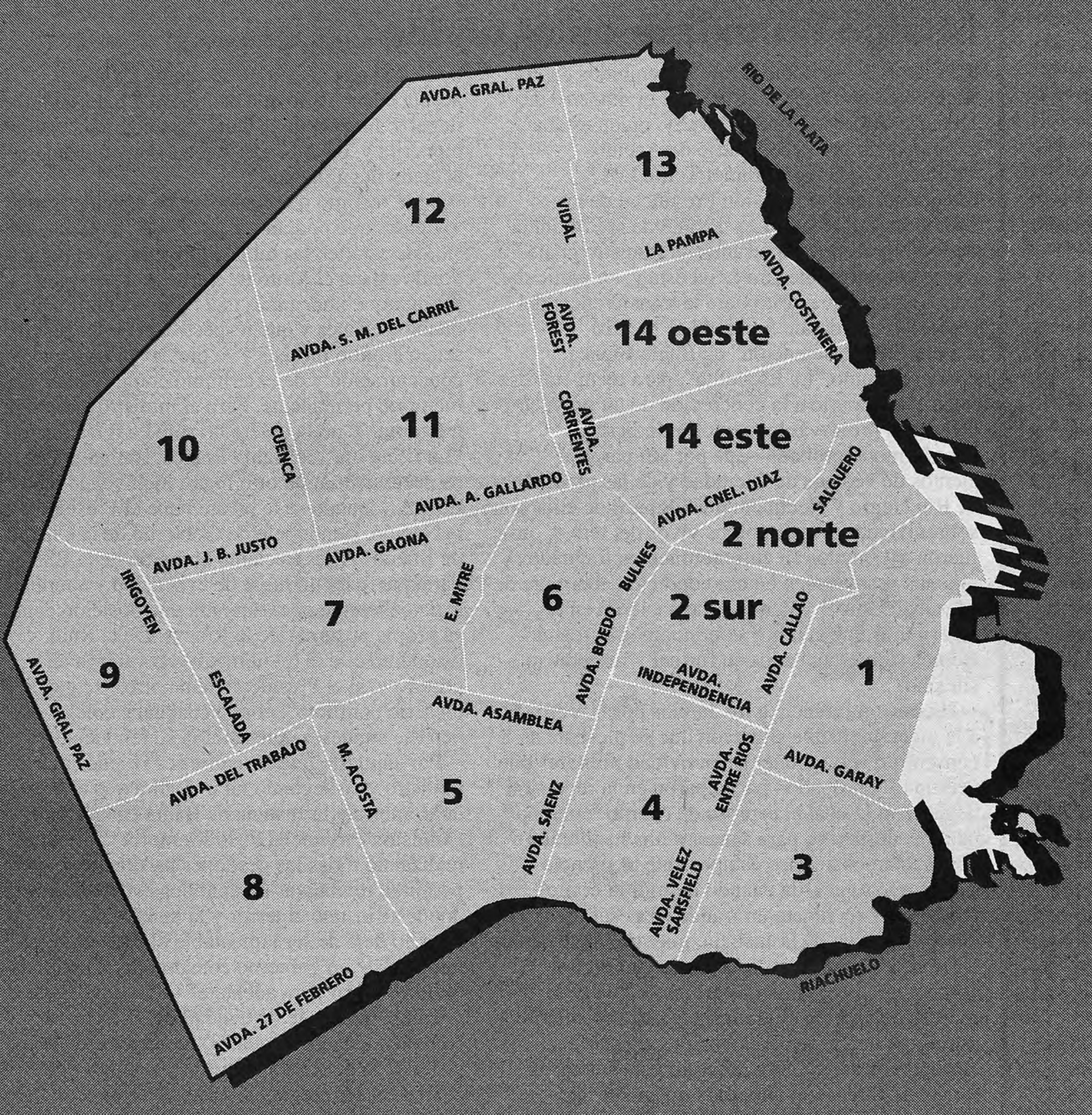
Rumores en la madrugada

Por F.Y.

Saber esperar. Esta una de las cualidades que debe tener un piquetero, además de una obvia e imprescindible buena puntería con las piedras durante las refriegas con la policía. Pero a la espera hay que agregarle una alta cuota de resistencia a los rumores que, con el correr de las horas, se incrementan hasta puntos insospechados.

Sin duda, los rumores son los peores enemigos. Durante el sábado por la tarde y su noche varios fueron los que se desparramaron entre los piqueteros. Algunos decían que alguien sabía que habían llegado de la capital 300 féretros para después de la represión. Un accidental apagón durante la noche crispó los nervios. "Ahora vendrán por nosotros", decían algunos. Pero la madrugada del domingo fue tal vez el momento en que los nervios de los piqueteros fueron puestos a una dura prueba. Movimientos de camiones de la Gendarmería dispararon el rumor de que se preparaba el despeje de la ruta. Alguien dio la voz de alarma. Rápidamente otro hizo sonar una sirena. Desde la oscuridad del costado del camino fueron apareciendo como ánimas los pobladores de Mosconi. Hombres, mujeres, ancianos, niños. De todos lados surgieron. Los varones recolectaban piedras, las mujeres buscaban agua para mojar las ropas que luego se pondrían todos en los rostros y así soportar el gas lacrimógeno. Cuando todos se dieron cuenta de que era una falsa alarma, en silencio cada uno regresó a su casa a esperar.

CGP Centros de Gestión y Participación



CGP N°1 • Uruguay 740, 1° - Tel. 4373-1896

CGP N° 2 sur • Junín 521 - Tel. 4375-0644/0645

CGP N° 2 norte/N° 14 este • Cnel. Díaz 2120 - Tel. 4827-5957

CGP N° 3 • Av. Martín García 427/29 - Tel. 4307-0774

CGP N° 4 • Sarandí 1273 - Tel. 4305-2878

CGP N° 5 • Av. Centenera 2902/06 - Tel. 4918-2243

CGP N° 6 • Av. Díaz Vélez 4558 - Tel. 4981-5291

CGP N° 7 • Rivadavia 7202 - Tel. 4613-1530

CGP N° 8 • Av. Roca 5252 - Tel. 4604-0218

CGP N° 9 • Timoteo Gordillo 2212 - Tel. 4687-6251/2095

CGP N° 10 • Fco. Beiró 4629 - Tel. 4501-2302

CGP N° 11 • Fco. Seguí 2125 - Tel. 4582-3985

CGP N° 12 • Miller 2751 - Tel. 4522-9947

CGP N° 13 • Av. Cabildo 3061, 1° - Tel. 4702-3748

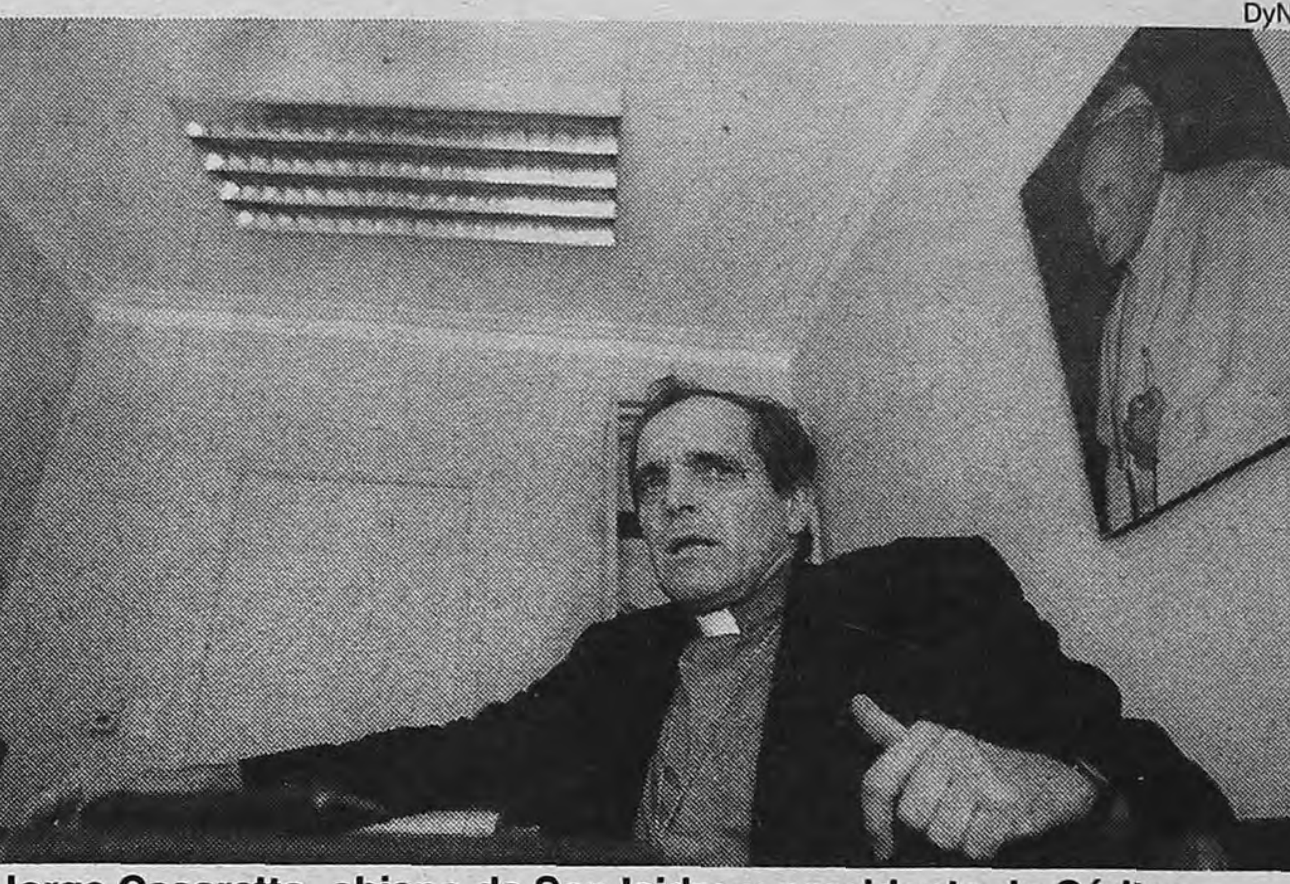
CGP N° 14 oeste • Av. Córdoba 5690 - 4771-7286

Para todo tipo de consultas

0-800-2222-CGP
247

GOBIERNO DE LA CIUDAD

"Son medidas que parecen responder a presiones"


DyN

Jorge Casaretto, obispo de San Isidro y presidente de Cáritas.
"Medidas que den una respuesta más clara a la problemática social."

Por W.U.

Jorge Casaretto, obispo de San Isidro y confirmado presidente de Cáritas, dijo respecto de los anuncios del Gobierno que "estas medidas parecen responder a las presiones que tenemos de los centros económicos y el país está esperando otro tipo de medidas que den una respuesta más clara a la problemática social que estamos soportando". En declaraciones a *Página/12* el obispo advirtió sin embargo que el documento episcopal conocido el sábado no tuvo en cuenta las últimas decisiones oficiales "porque estaba redactado y aprobado antes de que las mismas se conocieran".

Por su parte el obispo de Humahuaca, Pedro Olmedo, dijo a este diario que "el plan económico no está teniendo en cuenta la realidad humana, es como un esqueleto sin carne" y agregó que los gobernantes "viven pensando en lo macro y no miran a las personas". Según el prelado norteño, "en una situación tan difícil como la que estamos viviendo, los anuncios del Presidente me parecieron de una frialdad total. Ni siquiera una ilusión. Parece que viven en otro mundo", subrayó Olmedo. "Clinton llamó al Presidente para felicitarlo por las medidas. ¿Cuándo lo va a llamar porque soluciona los problemas de la gente?", se preguntó.

El obispo recordó que los hechos que están ocurriendo ahora en Salta están originados en las mismas causas del conflicto suscitado en mayo último, "porque no se da respuesta a los reclamos de la gente". En relación con los cortes de ruta, Olmedo dijo que "la gente es demasiado buena y hace esto porque es el último recurso para que le presten atención, mientras los dirigentes agreden con su falta de conducta". El obispo agregó que quienes se quejan porque con los cortes de ruta se está afectando el derecho a la libre circulación "tienen que entender que el derecho a la subsistencia es un derecho más elemental".

Comentado el último documento episcopal, Casaretto subrayó que a su juicio uno de los elementos más importantes del pronunciamiento tiene que ver con el reconocimiento a las redes solidarias que se están tejiendo desde las bases y en las que surgen respuestas creativas frente a la crisis. "Hay que darles una articulación política a estas redes sociales que están respondiendo de una manera real y concreta a las necesidades" sostuvo Casaretto, agregando que "sin confundir eso con corporativismo, creo que en estos espacios están surgiendo dirigentes valiosos, que actúan con transparencia y sin los contagios de corrupción que tienen muchos dirigentes partidarios".

Felicitaciones:
"Clinton llamó al Presidente para felicitarlo por las medidas. ¿Cuándo lo va a llamar porque soluciona los problemas de la gente?"

Respecto de la posibilidad de colaboración entre la Iglesia y el Estado en planes sociales, el presidente de Cáritas coincidió con declaraciones del arzobispo de Buenos Aires, Jorge Bergoglio, en el sentido de que "siempre hay posibilidades y disposición a trabajar juntos", pero distinguiendo que la labor de los políticos y la tarea de la Iglesia deben diferenciarse claramente. El obispo de San Isidro dijo que la política de Cáritas es realizar acuerdos "sobre proyectos concretos" porque "la experiencia nos dice que lo que es demasiado genérico no ayuda finalmente a resolver las necesidades".

OPINION

Por Hugo Cañón *

Si algo no existe es el olvido (Jorge Luis Borges)

El martes 24 de octubre fuimos recibidos –a las cinco en punto de la tarde– por el ministro de Defensa, Ricardo López Murphy, quien estaba acompañado por el secretario de Asuntos Militares, licenciado Miguel Tello. Los integrantes de la Comisión Provincial de la Memoria (creada por Ley 12.483 de la Provincia de Buenos Aires) expresamos al ministro cuáles son los objetivos generales de ésta y, en particular, peticionamos que gestionara la transferencia del espacio físico donde funcionó el "centro clandestino de detención" de Bahía Blanca, conocido como "La Escuelita", para recuperar ese lugar y destinarlo a la concreción de un proyecto dirigido a preservar la memoria. Indicamos –conforme lo probado– que por allí pasaron cientos de vecinos de la ciudad y de las provincias de Río Negro y Neuquén; que algunos de ellos son sobrevivientes y testimonios vivos del terror, otros fueron asesinados en enfrentamientos fraguados y muchos permanecen en esa condición aberrante de "desaparecidos". Además, que nacieron en el lugar niños que aún hoy continuamos buscando. Hemos sido escuchados en formal y respetuoso silencio.

Hicimos referencia a los Juicios por la Verdad, a la incomprensible situación que se presenta al consentir que continúen en actividad militares que –como está probado– participaron en la represión ilegal (con lo cual el espíritu de cuerpo funciona para encubrir y no para sanear a una institución). Manifestamos nuestro estupor ante el silencio oficial que se guarda cuando un militar como Jorge Olivera comete un fraude procesal para eludir la acción de la Justicia, mientras se levantan otras voces que reivindican ese hecho ilícito, como también los mismos crímenes que se le imputan. También aludimos a nuestro mismo asombro cuando se denuncia que se estaría gestando otra maniobra procesal para sustraer a Ricardo Miguel Cavallo, para que no se haga efectivo un pedido de extradición formulado por el Reino de España y el gobierno no hace el mentís más rotundo –de no ser veraz esa actividad– o sanciona severamente a quienes intenten realizar ese tipo de operaciones. La ética pública lo reclama.

Hicimos notar que no se cumple con la ley –como sostiene el ministro de Defensa– *solamente* ordenando que los militares comparezcan ante la citación de los jueces sino que –como cualquier ciudadano– deben sentarse ante el Tribunal y declarar y no es válido consentir que se amparen en la excusa de la supuesta "autoincriminación" para no decir ni cómo se llaman o dónde viven. Todo escuchó el ministro y todo negó el ministro.

Sostuvo que Argentina –como ningún país en el mundo– dio ejemplo de persecución de estos crímenes y que no existe impunidad alguna. "Hay que mirar para adelante", dijo, añadiendo que nunca avalará la creación de un lugar de evocación o de memoria, porque –además de otras razones– era su íntima convicción. "Yo no voy a auspiciar un monumento o museo o algo similar en un entorno militar porque eso actuaría como elemento de conflicto. Si auspiciara una medida de esa naturaleza, no contribuiría sino a gestar un factor de conflictividad".

Se le hizo notar que si la "autocrítica" y "pedido de perdón" (por él mencionados) trascendían realmente el mero discurso, el "Ejército nuevo" debía asumir que aquel plan criminal *Nunca Más* sería ni concebido ni ejecutado, y por tanto que no se advertía cómo podía resultar conflictivo evocar lo que ellos rechazarían de plano por su ilicitud. Se le dijo que si esto no se asume así, si no se acepta decir: "esto que ocurrió *acá* fue inmoral e ilegal y nunca más se hará", se adopta una actitud hipócrita y, en el fondo, se está convalidando lo actuado ilegalmente.

Se le recordó que imágenes de conejos (seres vivientes que podían trasladarse de un lado a otro sin que estallen las minas) hoy evocan el lugar donde estaba el Muro de Berlín y sirven para afirmar que nunca más una barrera dividirá al pueblo berlinés y que respecto del Holocausto sehan erigido museos y se preservan campos de concentración y de exterminio como fuentes de memoria permanente. Pero el ministro no quiere memoria. Y no la quiere no sólo en relación con "La Escuelita" de Bahía Blanca, sino tampoco con respecto de ningún otro lugar, incluyendo la ESMA. Cuando se le planteó que el Presidente de la Nación, siendo jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, reclamó el predio de la ESMA para que fuera un lugar de evocación y ahora no sería coherente que asumiera una posición contra su propia postura (De la Rúa vs. De la Rúa), respondió que él (el ministro) no variaría su criterio y, si el Presidente tenía otro, "se generaría un serio conflicto", con lo cual cabe colegir que –en ese supuesto– presentaría su renuncia.

Por supuesto que la marmórea respuesta del ministro y su segundo no impedirá que el Foro por la Memoria y la Justicia de Bahía Blanca y la Comisión Provincial de la Memoria continúen realizando todas las gestiones pertinentes que permitan revitalizar la república evocando cómo y dónde se instaló el terror y la muerte clandestina; pero no deja de ser lamentable observar que un ministro de un gobierno constitucional pretenda el olvido, "mirar para adelante" (o no mirar atrás).

También un jefe de Unidad del Ejército en Neuquén, cuando se realizó recientemente una visita de la población a las instalaciones del cuartel, al ser preguntado acerca del lugar donde funcionó "La Escuelita" de esa ciudad, respondió: "No me consta".

Ambas actitudes se inscriben en una pretensión de olvido. De negación.

"El olvido es una afirmación de la inexistencia del trauma, es la afirmación de lo ocultado. Se inscribe un agujero que no tiene posibilidad de tener significación, por lo tanto retorna por otras vías violentas hacia sí mismo o hacia los otros. Todos síntomas empobrecedores de la vida misma. Esto es lo que nosotros llamamos la compulsión a la revisión. Es como que lo no olvidado figura en un registro inconsciente que vuelve permanentemente a buscar una vía de solución. Cuando se omite el paso decisorio de la significación de un proceso traumático, se instala la amnesia, pero que es siempre activa y paralizante.

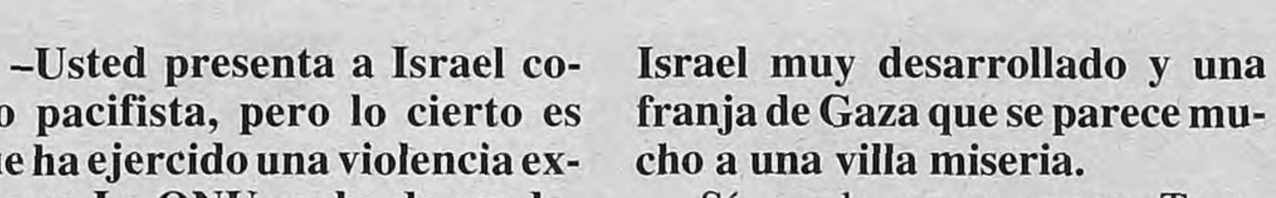
"Si el pasado se congela, sin inclusión, sin palabras, se entorpece la posibilidad de crear proyectos, ideales, porque lo olvidable perdura, alterando la comprensión del sentido. Sólo se transforma en pasado lo que ha atravesado el dolor de la memoria y se puede articular el hecho y su significado. Porque el olvido es imposible. Este intento fallido se transforma en un presente eterno, en una repetición constante, en un retorno paralizante." (De la conferencia de la licenciada Marta Craichik, integrante del Foro por la Memoria y la Justicia de Bahía Blanca.) Pero el ministro no lo puede alcanzar a comprender. O lo comprende demasiado.

** Fiscal General de Bahía Blanca.*

ADVERTENCIA DE LA CANCILLERIA ISRAELI

"Peligro en Argentina"

Por Raúl Kollmann


El director de Asuntos Latinoamericanos de la Cancillería israelí, Pinjas Avivi, visitó Buenos Aires como parte de una gira en la región.

Bernardino Avila

Pinjas Avivi, director de Latinoamérica de la Cancillería israelí.
Nuestra información es que hay cinco países en peligro.

"Veo peligro en la Argentina. Nuestra información es que hay cinco países latinoamericanos en peligro. No los puedo enumerar públicamente, pero se lo hemos transmitido. Traje un video para mostrarles a las autoridades argentinas: aparece un dirigente del Hamas diciendo, hace unos diez días, que deben atacarse centros judíos en cualquier país del mundo. Tienen fuertes contactos en la Triple Frontera que une Argentina con Paraguay y Brasil". Pinjas Avivi es director de Asuntos Latinoamericanos de la Cancillería de Israel y está en Buenos Aires por una razón: advertir al Gobierno y a los dirigentes de la comunidad judía, pero sobre todo explicar lo que está haciendo y qué hará Israel en el conflicto de Medio Oriente. Habla a toda velocidad, embiste permanentemente, se enfurece. No es principiante: fue negociador con palestinos, sirios y libaneses e incluso participó en tratativas en Estados Unidos en distintos momentos. Muchos dicen que es "paloma", del sector más pacifista del gobierno israelí, pero este hombre alto y voluminoso "muerde" como pocos.

–Hamas, la Jihad Islámica, Hezbolá estuvieron entre los duros de la cumbre islámica de hace diez días. Sabemos que enviaron delegados a Chile y, aunque no hablaron de terror, sí elaboraron planes de violencia contra la Embajada de Israel en Santiago. Tenemos muchos datos.

–¿Qué clase de datos?

–No sé lo puedo decir. Simplemente es información que hemos trasladado de inmediato a los gobiernos. Daremos un informe al secretario de Política Exterior de la Cancillería, Enrique Candiotti.

–La opinión pública cree que Israel es el malo de la película, ¿cómo reacciona usted ante eso?

–Cuatro veces Israel ofreció el cese del fuego a los palestinos. Arafat nunca aceptó. Ofrecimos soberanía compartida en Jerusalén, sacar asentamientos judíos y un Estado palestino soberano. Arafat nunca aceptó.

–¿Para ustedes cuál es la explicación?

–Que él espera que aceptemos que vuelvan millones de palestinos a Jerusalén y otras partes de Israel. Nosotros queremos la paz, no un suicidio. En la última reunión en la que estuvo Bill Clinton, éste le dijo a Arafat: "Aceptá, no vas a recibir mejor oferta que ésa". ¿Y sabe lo que contestó Arafat?: "Ustedes quieren participar en mi funeral". No aprovecha la oportunidad histórica porque tiene miedo personal.

–¿Para ustedes Arafat no está desbordado? Ese es el diagnóstico de la mayoría de los observadores. Sin embargo, ustedes dicen que él planificó la Intifada.

–Sí, está planificada. Dejó libres a los terroristas del Hamas hace diez días. Si no controla lo que pasa, no puede ser una parte en las negociaciones. Si está planificando la violencia, no puede ser socio nuestro. Es así de simple. Creo que los palestinos merecen un Estado y la autodeterminación. Me pregunto: ¿Arafat será el que va a firmar eso con nosotros?

–Usted presenta a Israel como pacifista, pero lo cierto es que ha ejercido una violencia extrema. La ONU acaba de condenar a Israel por el uso de violencia excesiva.

–Fue una condena automática. Si los palestinos dicen que es de noche, hay cien países que van a votar que es de noche. Las Naciones Unidas son un buen instrumento que se usa mal: ¿por qué no obligan a las partes a que se sienten a la mesa y no se levanten hasta que se haya firmado un buen acuerdo? Ese sería un papel positivo.

–Sea como sea, los condenaron por usar violencia excesiva contra civiles palestinos.

–Nuestros soldados usan balas de goma, no balas de verdad. Si no, habría una masacre. Y no es verdad que sean civiles. Hay 40.000 policías y 20.000 soldados palestinos. Aunque vayan de civil, tienen armas automáticas y se mezclan entre la gente. Violan los derechos humanos metiendo a los niños en medio de los tiroteos para lograr más repercusión.

> **Familia:** *"Los palestinos y nosotros somos como dos familias viviendo en el mismo departamento. Es incómodo, pero está claro que nadie echará al otro".*

–Eso es poco creíble.

–Explíqueme ¿por qué no firman la paz? Hoy mismo explotó un coche bomba en pleno centro de Jerusalén, como si fuera junto al Obelisco. De inmediato nuestro gobierno contestó que va a respetar el alto el fuego. Buscamos la paz por todos los medios y Arafat juega en forma cínica con nosotros. Quiere que se constituya una fuerza internacional que lo salve.

–¿Cuál es la perspectiva?

–Los palestinos y nosotros somos como dos familias distintas viviendo en el mismo departamento. Es incómodo, pero está claro que nadie va a echar al otro. Por lo tanto tenemos que encontrar un acuerdo para convivir lo mejor posible. Ese es nuestro objetivo. No los queremos echar al mar, como ellos nos quieren echar a nosotros. Estoy convencido de que los actores mundiales van a forzar a que lleguemos a un acuerdo. Tengo dudas de que sea Arafat el que lo firme.

–Bueno, sigue siendo el presidente de la Autoridad Nacional Palestina.

–Pero no tiene la voluntad. Arruinó en 20 días, con la violencia, lo que fuimos construyendo con gran dificultad en diez años.

–Estará de acuerdo en que la paz igualmente será difícil con un Israel muy desarrollado y una franja de Gaza que se parece mucho a una villa miseria.

–Sí, eso lo reconocemos. Tenemos que trabajar en el desarrollo económico de los palestinos. En este momento ya hay 120.000 palestinos trabajando en Israel, pero con la Intifada, hace un mes que no trabajan ni cobran sueldo. Hay muchos empresarios en Israel que buscan reemplazarlos porque cada vez que hay una Intifada no trabajan.

–Tendrá que admitir también que en su familia hay fundamentalistas que quieren echar a las palestinos y apropiarse de todo lo que sea de ellos.

–Vea lo siguiente. En Israel hay fundamentalistas. Entre los palestinos también. Pero en Israel hay un enorme movimiento por la paz, 400.000 personas en la calle. ¿Por qué entre los palestinos no hay un movimiento así?

–En el último mes el ejército israelí mató a 150 palestinos y, en cambio, murieron pocos israelíes. No parece ser una gran vocación pacifista.

–Nuestros soldados a veces se encuentran con mil palestinos que vienen marchando y tirando piedras. Es muy difícil, muchas veces tienen miedo. Todas las mañanas, cuando abro el diario, siento terror a que un soldado israelí irresponsable haga una matanza. Pero ésa no es nuestra política. Cuando lincharon a nuestros soldados en la comisaría de Ramalá, en medio de semejante dolor, les avisamos que íbamos a atacar esa comisaría. Destruimos el edificio, pero no matamos a nadie. Si ganamos la Guerra de los Seis Días contra todos los países árabes, imagínese la superioridad que hoy tenemos sobre los palestinos. Por eso, la realidad esta vez es que no necesitamos ayuda para luchar. Necesitamos ayuda para no luchar.

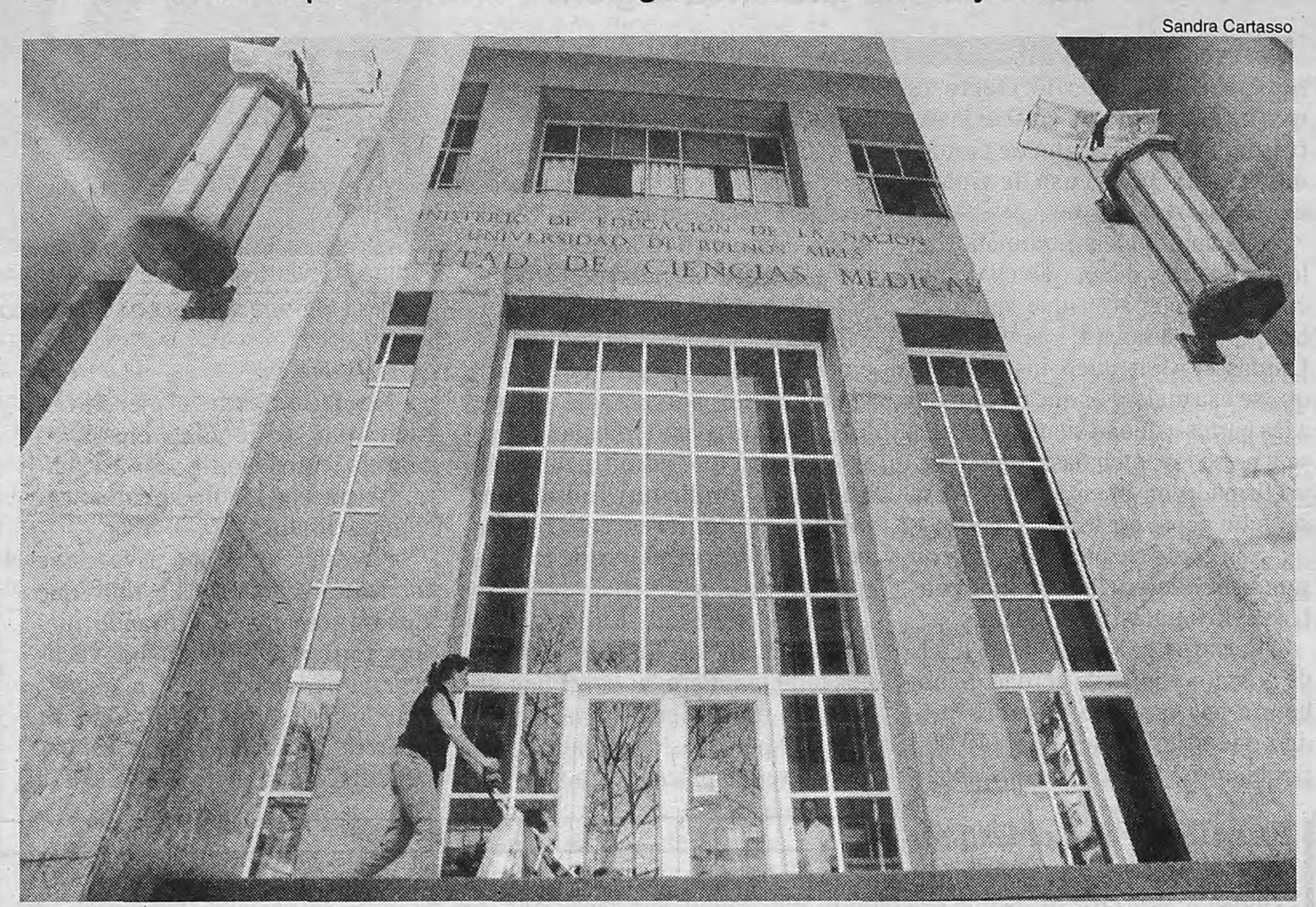
Irregularidades para todos los gustos en el Clínicas

Una auditoría de la UBA detectó que, en la gestión de Mazzei en el hospital, se usó una cuenta fantasma para cobrar donaciones, se hicieron compras directas en lugar de licitaciones y más.

Por Javier Lorca

Una auditoría realizada por la Universidad de Buenos Aires (UBA) en el Hospital de Clínicas reveló que se cometieron serias irregularidades durante la gestión de su ex director Juan Antonio Mazzei. *Página/12* accedió al informe donde los auditores internos detallan, entre otras cosas, que Mazzei giraba fondos percibidos como donaciones a una cuenta bancaria que no figuraba en ningún registro contable; que esas mismas donaciones de entre 500 y 32 mil pesos nunca fueron informadas a la UBA; que el ex director contrató en forma directa un servicio de vigilancia por 268 mil pesos, cuando el monto exigía una licitación; que nombró a trece asesores a un costo superior a los 144 mil pesos y a otros tantos empleados sin respetar la normativa; y siguen los ilícitos cometidos en el hospital que atiende un millón de consultas al año.

Sandra Cartasso



Se comprobó que el ex director contrató una pléyade de asesores y personal por fuera de las normas.
El Hospital de Clínicas, que depende de la UBA, recibe un millón de consultas de pacientes al año.

El auditor general de la UBA, Hugo Bottino, abrió una investigación a pedido del rector Oscar Shuberoff, tras una frondosa denuncia presentada contra Mazzei por el gremio de los no docentes de la universidad (Apuba) en agosto. Poco antes, Mazzei había renunciado a la dirección del Clínicas disparando duras críticas contra Shuberoff. La respuesta del rector radical fue la intervención del hospital. Ahora, con el informe de la auditoría en sus manos desde el jueves pasado, Shuberoff abrirá un sumario contra Mazzei y, luego, se recurrirá a la Justicia. Consultado por este diario, el secretario general de Apuba, Jorge Anró, celebró la confirmación de sus denuncias. "El responsable de todo esto tiene que pagar por el vaciamiento que produjo en el hospital", dijo. La siguiente es la lista de las principales irregularidades detectadas:

Cuenta fantasma. La auditoría "constató que se abrió una cuenta específica en el Banco Francés nº 327/300407/8 (que no se encuentra incluida en el Registro de Cuentas Oficiales) para depositar los fondos provenientes de donaciones realizadas al hospital". Allí se depositaron "donaciones" de fundaciones y laboratorios por cifras de entre 500 y 32 mil pesos. Sin embargo, "el hospital informó a esta auditoría que no se ha encontrado acto administrativo, ni documentación, ni registro alguno referido a ingresos y egresos de fondos por donaciones y autorizaciones que facultaran a recaudar fuera del ámbito de la Tesorería".

> **Donaciones:** *En el Banco Francés se depositaron "donaciones" por cifras de entre 500 y 32 mil pesos. No se informó a la UBA ni se registró en los libros.*

◆ El hospital tampoco informó a los auditores la existencia de la cuenta bancaria, ni de los talonarios de recibos C0002 y C0004, con los que se documentaban los ingresos depositados en el Banco Francés. El informe señala que, según esos recibos, los fondos recaudados por donaciones dirigidas a la cuenta bancaria fueron 120.971,50 pesos, mientras que los efectivamente depositados fueron 73.471,50. La diferencia: 47.500. Algunas de las empresas cuyas donaciones no se depositaron son Salfor Medical Comunication (por 13.500 y 21 mil pesos) e Instituto Sidus SA (3500).

◆ Dice la auditoría: "No existen constancias de que se han emitido... actos administrativos aceptando las donaciones, ni que por ende su aceptación fuera ratificada por el Consejo Superior de la UBA". La universidad y sus dependencias (entre ellas el hospital) están obligadas por estatuto a aceptar donaciones siempre por resolución de su Consejo. Cosa que no se hizo en ninguno de estos casos. Además, "los movimientos de fondos no fueron registrados, como correspondería, en un libro Banco".

Compra directa. Los auditores hallaron que muchas compras y contrataciones se hicieron "sin ajustarse a la normativa" vigente (el anterior reglamento de contrataciones del Estado). Entre otros puntos, se detectó que en la contratación de una agencia para hacer una encuesta (14 mil pesos), la compra de un mural (6850) y de un equipo acondicionador de aire (10 mil) "no se confeccionaron pliegos de bases y condiciones"; "no se les exigió a los oferentes ni éstos presentaron documentación alguna que acredite habilitaciones, personería, capacidad, solvencia, situación fiscal".

◆ El caso más grave es el del servicio de vigilancia. La gestión anterior a Mazzei había contratado por licitación privada a Bicón Ltda.por 179.413 pesos. Mazzei autorizó "la prórroga del servicio... encuadrándolo como una contratación directa". Pero, además, como se aumentó la cantidad de vigilantes, la contratación trepó hasta 268.618 pesos. "En estas condiciones, se debió llamar a una nueva licitación pública y/o privada", aseguró la auditoría. No fue así.

◆ Además, no sólo en esos ejemplos, sino en ninguna contratación "constan las actas que certifiquen la recepción de conformidad de los bienes y/o servicios contratados".

Asesores por mayor. Los contratos auditados fueron 56. Se comprobó que 13 corresponden a asesores contratados por Mazzei, con sueldos que llegaban a 3500 pesos. Pero "el doctor Mazzei... manifiesta que sólo contrató a dos asesores", dice la auditoría.

◆ En general, se reveló que "las contrataciones... no se realizaron de acuerdo con lo regulado en la Ley de Contabilidad". En algunos contratos, "no se encuentran incorporados los antecedentes que permitan evaluar las condiciones, experiencia... de los locatarios", y en otros, "el objeto del contrato resulta poco claro y/o difuso, no aclarando las tareas a realizar por el contratado". Tampoco "se expresan los días y el horario de prestación del servicio".

> **Vigilancia:** *Mazzei contrató en forma directa una agencia por 268 mil pesos. "Se debió llamar a una licitación pública y/o privada", aseguró la auditoría.*

◆ En varios casos, "se producen aumentos de los honorarios mensuales sin que se encuentren debidamente justificados... teniendo en cuenta que no se produjeron modificaciones contractuales sobre la prestación del servicio". La auditoría cita, entre otros, a un empleado contratado en Control de Gestión que comenzó cobrando 1500 pesos y luego, inopinadamente, pasó a 2700.

Ejemplos del desorden

Aquí, algunos ejemplos puntuales que ilustran las irregularidades detectadas por la Auditoría General de la UBA:

◆ El caso del responsable de facturación contratado por Mazzei por tres meses a 9627 pesos: "Se verificó que... se autocertifica los honorarios correspondientes a febrero, marzo y abril de 2000". "El mismo se controlaba si iba o no a trabajar", denunció Jorge Anró, de Apuba.

◆ En algunos expedientes, la auditoría no encontró "documentación que acredite la especialización y experiencia indicada por el responsable y la dirección del hospital". Llamativo es el caso de un contador que, justamente, fue contratado "como asesor de la dirección general de administración, justificado por el director del hospital en atención a necesitar los servicios de un profesional especializado. De su currículum no surge experiencia... en administración hospitalaria", dice el informe.

◆ La auditoría encontró que tres personas fueron contratadas para cumplir la misma función: coordinaban el área de ecografías del departamento de imágenes y control de convenios con obras sociales, a 1800 mensuales cada una.

◆ Paradoja: tres personas fueron contratadas para identificar la deuda generada por gestiones anteriores. Pero esas personas "tampoco fueron contratadas en los términos del reglamento de contrataciones del Estado".

◆ "Se pudo comprobar que el doctor Mazzei otorgó premios diferenciales a parte del personal no docente contratado". Se verificaron "premios" de entre 1500 y 3800 pesos.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

Crítico feroz de la política exterior de su país, analista impiadoso de las hipocresías del discurso del poder, autor de muchos libros donde la palabra imperialismo figura en primer plano, Chomsky es un norteamericano defensor de causas aparentemente perdidas. En su pequeña oficina universitaria, atiborrada de libros, este científico famosísimo como el fundador de la lingüística moderna explicó a **Página/12** por qué el Plan Colombia es de todo menos "humanitario" y por qué China tendría derecho a bombardear a Estados Unidos.

NOAM CHOMSKY, LINGÜISTA, ANALISTA POLITICO, MILITANTE

Estados Unidos es un "estado ilegal"

Por Andrew Graham-Yooll

–¿Hay un solo "estado ilegal"?

–Al definir al "estado ilegal" (título de su último libro, *Rogue States*, publicado por *Southend Press*) pasa lo mismo que con la mayoría de los términos del discurso político. Tiene dos significados. Sucede igual con "propaganda", que varía si es propia o del enemigo. En Israel se inventó una nueva palabra. Mala "propaganda" es la del enemigo, la propia se traduce como "explicación" y se asume que es cierta. Lo mismo sucede con "estado ilegal". Por un lado es un enemigo oficial de los Estados Unidos; Cuba, por ejemplo. Pero si tomamos la definición –un estado que rechaza sus obligaciones internacionales, que actúa unilateralmente, que se abre paso violentamente– Estados Unidos es el "estado ilegal", por ser de lejos el país más poderoso y extremo en la violación de la ley internacional, en su rechazo de las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. La posición oficial es que Estados Unidos no está limitado por convenciones internacionales. Por ejemplo, Estados Unidos rechazó el fallo de la Corte Mundial por el ataque a Nicaragua y dio razones que son interesantes. El Departamento de Estado dijo que antes podíamos contar con que la mayor parte del mundo estaría de acuerdo con nosotros, si no sufrirían las consecuencias. Cuando llegó la descolonización el mundo se diversificó y no podíamos esperar más que todos estuviesen de acuerdo. En consecuencia nos reservamos el derecho de decidir lo que está dentro de nuestra jurisdicción. En el caso de Nicaragua significó rechazar el fallo internacional contra el uso ilegal de fuerza.

–Esto hace de los Estados Unidos el último poder imperial.

–Lo que llamamos imperialismo del siglo XIX fue breve. Hubo un imperialismo de ocupación real. Pero en su mayor parte la dominación de estados no tomó forma de ocupación directa. Los Estados Unidos no ocupan países actualmente, pero tenemos enorme influencia en América Central y el Caribe. La conquista de las Filipinas fue un imperialismo anticuado, llamado neocolonialismo, aunque fue simplemente una relación de poder. Desde la Segunda Guerra Mundial Estados Unidos no ha sido la única potencia, pero ciertamente es la más poderosa.

–Usted ha definido la frase "intervención humanitaria" como el nuevo nombre del imperialismo y la diplomacia de cañoneras.

–No estoy solo en eso. La Cumbre del Sur (South Summit) tuvo lugar en abril. El G-77 (ahora con 133 países), y China, que representan el 80 por ciento de la población del mundo, publicaron una extensa declaración en la cumbre. Una sección condena el derecho de intervención humanitaria en violación al Estatuto de las Naciones Unidas, sin autorización del Consejo de Seguridad. Esto quiere decir que estoy alineado con el 80 por ciento de la población mundial. No siento que sea una posición aislada. La Cumbre del Milenio, que fue un asunto bastante tibio, tuvo algunas intervenciones con serio trasfondo. Una de ellas fue un llamado de Kofi Annan, el Secretario General de las Naciones Unidas, que normalmente se retuerce para caerle simpático a los Estados Unidos. Pero aun así, Kofi Annan dijo que si bien no debemos renunciar al derecho de intervención humanitaria, debe hacerse bajo los auspicios del Consejo de Seguridad. Este es precisamente el tema que divide a los Estados Unidos y Gran Bretaña y sus aliados, del resto del mundo.

> **Arreglo:** ***"El Departamento de Estado acepta que los militares colombianos les subcontraten las atrocidades a sus socios paramilitares".***

–¿Por qué ha sido aceptable la intervención humanitaria en Kosovo pero no en apoyo de los kurdos, por ejemplo?

–Antes que nada, no es correcto decir Kosovo sí, kurdos no. Los Estados Unidos intervinieron contra los kurdos y apoyaron las atrocidades turcas. Es muy común en Occidente evaluar la forma en que se hacen las cosas. Es decir, mirar para otro lado. Eso deja el camino abierto al argumento de Clinton y otros y es que quizás seamos inconsistentes, pero no podemos hacer todo, etc, etc. Eso no es cierto. Los Estados Unidos intervinieron en forma directa en Turquía, mucho más que en los Balcanes, para intensificar las atrocidades. En realidad es asombroso observarlo y esto pesa también en América latina. Turquía ha recibido ayuda militar masiva por su posición estratégica. Esa ayuda militar tuvo una escalada en 1984. No tenía nada que ver con la Guerra Fría, ni con la Unión Soviética. Tenía que ver con que en 1984 Turquía lanzó una gran acción de contrainsurgencia contra los kurdos. Ahí creció la ayuda militar de Estados Unidos. Se mantuvo alta y alcanzó el máximo en 1997. En ese año, la ayuda militar fue mayor que en todo el período anterior a 1984. Esto no es Guerra Fría. Esto es los Estados Unidos proveyendo de armas pesadas y entrenamiento para un asalto contra los kurdos. Se expulsaron dos o tres millones de personas, hubo una enorme "limpieza étnica", se destruyeron alrededor de 3500 ciudades y pueblos. Fue siete veces peor que Kosovo bajo el bombardeo de la OTAN, e incluyó la matanza de miles de personas. Eso no es mirar para otro lado, es participar directamente.

–¿Qué pasó desde 1997?

–En 1999 Turquía era el principal receptor de ayuda militar estadounidense, fuera de Israel y Egipto, que están en categorías diferentes. En 1999 Turquía fue reemplazada por Colombia.

–¿Por qué Colombia?

–Porque Turquía ya había suprimido la resistencia kurda e impuesto un dominio muy brutal y Colombia no. Colombia había recibido más ayuda militar estadounidense que ningún otro país del hemisferio. Hay que recordar que sustancialmente, aunque no totalmente, la ayuda va a la gente que perpetra las atrocidades. El Departamento de Estado acepta que los militares les subcontraten las atrocidades a sus socios paramilitares. En 1999, mientras todos hablaban de la intervención humanitaria en Kosovo, mientras los Estados Unidos era partícipe de enormes atrocidades dentro de OTAN, trasladaba su participación en atrocidades aun mayores en Colombia. Esto no es mirar para otro lado. Y lo mismo es cierto en otros lugares. Por ejemplo, en Timor Oriental. Llegamos a ser noticia en setiembre (1999) cuando los paramilitares del ejército indonesio expulsaron tres cuartas partes de la población y prácticamente destruyeron el país. A principios de 1999 las atrocidades eran mucho peores ahí que en Kosovo antes del bombardeo. El ejército indonesio demostraba que iba a ser mucho peor si la gente votaba por la autonomía en el referéndum. Los Estados Unidos y Gran Bretaña apoyaron a los militares. Eso no es mirar para el costado. No se puede hablar de inconsistencia. Hay una política muy definida de intervenir y sostener atrocidades cuando es en apoyo de nuestros intereses. Y siguiendo esa misma línea, hay intervención militar cuando otro comete atrocidades y entonces se le llama "intervención humanitaria". Pero no hay inconsistencia y no hay doble mensaje.

–¿Se hubiera evitado las masacres en los años treinta de haber existido la intervención humanitaria?

–Concretamente, Occidente no se opuso a las atrocidades. Tomemos a Mussolini: su invasión de Abisinia fue formalmente condenada pero aprobada internamente. Esto se ve en los archivos secretos abiertos recientemente. El Departamento de Estado describió la intervención de Mussolini en Etiopía en términos positivos. Lo elogiaron por su éxito. Era muy querido en Gran Bretaña y los Estados Unidos (no sé si en el resto de Europa) y se aprobaba lo que estaba haciendo en Italia. Roosevelt lo describió como un admirable caballero italiano. En 1939 Roosevelt decía que Mussolini era un tipo decente pervertido por Hitler. Mussolini describió la invasión de Etiopía como "intervención humanitaria". Por supuesto, fue una matanza horrible.

–¿Y con respecto a Hitler?

–Los británicos lo apoyaban bastante...

–Vamos... ciertos sectores de la monarquía y algunas familias...

–Me refiero al Foreign Office. No lo veían mal. El panorama es confuso. Lo que se llamó el apaciguamiento de Chamberlain funcionaba con Mussolini. No le temían. Los Estados Unidos no estaban comprometidos en Europa. Hay un informe sobre Hitler de cuando anexó Austria. Los principales asesores de Roosevelt decían internamente que esto no era preocupante; era natural que los países de habla alemana se unificaran bajo un líder fuerte. En 1937, la oficina europea del Departamento de Estado describía a Hitler como un moderado entre los extremos de derecha e izquierda. Fue la posición del Departamento de Estado, que probablemente describiría también a los generales argentinos. Veremos cuando se abran los archivos. Los documentos decían que Hitler debía tener éxito o las masas de pobres y las clases medias desilusionadas podían volcarse a la izquierda. Esto fue en 1937. Otro ejemplo: los Estados Uni-

POR QUE NOAM CHOMSKY

Por A. G. Y.

De la lingüística a la ideología

En realidad, simplemente, porque sí. Un hombre que insiste en desmenuzar la hipocresía del poder de su propio país, a buscarle lo ridículo a los argumentos de la política y la mentira en el discurso ideológico, tiene que ser escuchado en toda oportunidad. El "establishment" político de Estados Unidos arguye que Chomsky es más o menos un extremista a quien nadie escucha. El responde que no puede estar tan solo, ya que no le alcanzan las horas para atender a los periodistas y contestar las preguntas de estudiantes. Se fija muy seriamente en las ironías de la política de su país y de los otros.

Chomsky, nacido en Filadelfia en diciembre de 1928, hijo de un lingüista, alcanzó fama mundial a través de sus estudios sobre el lenguaje, en los años sesenta. Es visto como el fundador de la lingüística moderna. Pero su análisis del lenguaje lo llevó al estudio de la ideología y su aplicación. De ahí surgieron sus libros más conocidos, *La cultura del terrorismo, Sobre el poder y la ideología, El miedo a la democracia, Política y cultura a fines del siglo XX, Los estados ilegales*, de reciente publicación, y su último libro, aún no publicado, *La nueva generación dice basta* (*The New Generation Draws the Line*).

Desde su pequeña y abarrotada oficina en el Massachusetts Institute of Technology, en Cambridge, Estados Unidos, donde ha sido profesor desde 1955, ha mirado al mundo con sospecha hacia todo pensamiento formal y uniforme. Es por eso que Chomsky requiere pocas explicaciones, y mucha lectura. Estuvo de visita en Buenos Aires por última vez en 1996. Esta entrevista tuvo lugar el mes pasado en su oficina.

Crítico feroz de la política exterior de su país, analista impiadoso de las hipocresías del discurso del poder, autor de muchos libros donde la palabra imperialismo figura en primer plano, Chomsky es un norteamericano defensor de causas aparentemente perdidas. En su pequeña oficina universitaria, atiborrada de libros, este científico famosísimo como el fundador de la lingüística moderna explicó a **Página/12** por qué el Plan Colombia es de todo menos "humanitario" y por qué China tendría derecho a bombardear a Estados Unidos.

NOAM CHOMSKY, LINGÜISTA, ANALISTA POLITICO, MILITANTE

Estados Unidos es un "estado ilegal"

Por Andrew Graham-Yooll

–¿Hay un solo "estado ilegal"?

–Al definir al "estado ilegal" (título de su último libro, *Rogue States*, publicado por *Southend Press*) pasa lo mismo que con la mayoría de los términos del discurso político. Tiene dos significados. Sucede igual con "propaganda", que varía si es propia o del enemigo. En Israel se inventó una nueva palabra. Mala "propaganda" es la del enemigo, la propia se traduce como "explicación" y se asume que es cierta. Lo mismo sucede con "estado ilegal". Por un lado es un enemigo oficial de los Estados Unidos; Cuba, por ejemplo. Pero si tomamos la definición –un estado que rechaza sus obligaciones internacionales, que actúa unilateralmente, que se abre paso violentamente– Estados Unidos es el "estado ilegal", por ser de lejos el país más poderoso y extremo en la violación de la ley internacional, en su rechazo de las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. La posición oficial es que Estados Unidos no está limitado por convenciones internacionales. Por ejemplo, Estados Unidos rechazó el fallo de la Corte Mundial por el ataque a Nicaragua y dio razones que son interesantes. El Departamento de Estado dijo que antes podíamos contar con que la mayor parte del mundo estaría de acuerdo con nosotros, si no sufrirían las consecuencias. Cuando llegó la descolonización el mundo se diversificó y no podíamos esperar más que todos estuviesen de acuerdo. En consecuencia nos reservamos el derecho de decidir lo que está dentro de nuestra jurisdicción. En el caso de Nicaragua significó rechazar el fallo internacional contra el uso ilegal de fuerza.

–Esto hace de los Estados Unidos el último poder imperial.

–Lo que llamamos imperialismo del siglo XIX fue breve. Hubo un imperialismo de ocupación real. Pero en su mayor parte la dominación de estados no tomó forma de ocupación directa. Los Estados Unidos no ocupan países actualmente, pero tenemos enorme influencia en América Central y el Caribe. La conquista de las Filipinas fue un imperialismo anticuado, llamado neocolonialismo, aunque fue simplemente una relación de poder. Desde la Segunda Guerra Mundial Estados Unidos no ha sido la única potencia, pero ciertamente es la más poderosa.

–Usted ha definido la frase "intervención humanitaria" como el nuevo nombre del imperialismo y la diplomacia de cañoneras.

–No estoy solo en eso. La Cumbre del Sur (South Summit) tuvo lugar en abril. El G-77 (ahora con 133 países), y China, que representan el 80 por ciento de la población del mundo, publicaron una extensa declaración en la cumbre. Una sección condena el derecho de intervención humanitaria en violación al Estatuto de las Naciones Unidas, sin autorización del Consejo de Seguridad. Esto quiere decir que estoy alineado con el 80 por ciento de la población mundial. No siento que sea una posición aislada. La Cumbre del Milenio, que fue un asunto bastante tibio, tuvo algunas intervenciones con serio trasfondo. Una de ellas fue un llamado de Kofi Annan, el Secretario General de las Naciones Unidas, que normalmente se retuerce para caerle simpático a los Estados Unidos. Pero aun así, Kofi Annan dijo que si bien no debemos renunciar al derecho de intervención humanitaria, debe hacerse bajo los auspicios del Consejo de Seguridad. Este es precisamente el tema que divide a los Estados Unidos y Gran Bretaña y sus aliados, del resto del mundo.

Arreglo: ***"El Departamento de Estado acepta que los militares colombianos les subcontraten las atrocidades a sus socios paramilitares".***

–¿Por qué ha sido aceptable la intervención humanitaria en Kosovo pero no en apoyo de los kurdos, por ejemplo?

–Antes que nada, no es correcto decir Kosovo sí, kurdos no. Los Estados Unidos intervinieron contra los kurdos y apoyaron las atrocidades turcas. Es muy común en Occidente evaluar la forma en que se hacen las cosas. Es decir, mirar para otro lado. Eso deja el camino abierto al argumento de Clinton y otros y es que quizás seamos inconsistentes, pero no podemos hacer todo, etc, etc. Eso no es cierto. Los Estados Unidos intervinieron en forma directa en Turquía, mucho más que en los Balcanes, para intensificar las atrocidades. En realidad es asombroso observarlo y esto pesa también en América latina. Turquía ha recibido ayuda militar masiva por su posición estratégica. Esa ayuda militar tuvo una escalada en 1984. No tenía nada que ver con la Guerra Fría, ni con la Unión Soviética. Tenía que ver con que en 1984 Turquía lanzó una gran acción de contrainsurgencia contra los kurdos. Ahí creció la ayuda militar de Estados Unidos. Se mantuvo alta y alcanzó el máximo en 1997. En ese año, la ayuda militar fue mayor que en todo el período anterior a 1984. Esto no es Guerra Fría. Esto es los Estados Unidos proveyendo de armas pesadas y entrenamiento para un asalto contra los kurdos. Se expulsaron dos o tres millones de personas, hubo una enorme "limpieza étnica", se destruyeron alrededor de 3500 ciudades y pueblos. Fue siete veces peor que Kosovo bajo el bombardeo de la OTAN, e incluyó la matanza de miles de personas. Eso no es mirar para otro lado, es participar directamente.

–¿Qué pasó desde 1997?

–En 1999 Turquía era el principal receptor de ayuda militar estadounidense, fuera de Israel y Egipto, que están en categorías diferentes. En 1999 Turquía fue reemplazada por Colombia.

–¿Por qué Colombia?

–Porque Turquía ya había suprimido la resistencia kurda e impuesto un dominio muy brutal y Colombia no. Colombia había recibido más ayuda militar estadounidense que ningún otro país del hemisferio. Hay que recordar que sustancialmente, aunque no totalmente, la ayuda va a la gente que perpetra las atrocidades. El Departamento de Estado acepta que los militares les subcontraten las atrocidades a sus socios paramilitares. En 1999, mientras todos hablaban de la intervención humanitaria en Kosovo, mientras los Estados Unidos era partícipe de enormes atrocidades dentro de OTAN, trasladaba su participación en atrocidades aun mayores en Colombia. Esto no es mirar para otro lado. Y lo mismo es cierto en otros lugares. Por ejemplo, en Timor Oriental. Llegamos a ser noticia en setiembre (1999) cuando los paramilitares del ejército indonesio expulsaron tres cuartas partes de la población y prácticamente destruyeron el país. A principios de 1999 las atrocidades eran mucho peores ahí que en Kosovo antes del bombardeo. El ejército indonesio demostraba que iba a ser mucho peor si la gente votaba por la autonomía en el referéndum. Los Estados Unidos y Gran Bretaña apoyaron a los militares. Eso no es mirar para el costado. No se puede hablar de inconsistencia. Hay una política muy definida de intervenir y sostener atrocidades cuando es en apoyo de nuestros intereses. Y siguiendo esa misma línea, hay intervención militar cuando otro comete atrocidades y entonces se le llama "intervención humanitaria". Pero no hay inconsistencia y no hay doble mensaje.

–¿Se hubiera evitado las masacres en los años treinta de haber existido la intervención humanitaria?

–Concretamente, Occidente no se opuso a las atrocidades. Tomemos a Mussolini: su invasión de Abisinia fue formalmente condenada pero aprobada internamente. Esto se ve en los archivos secretos abiertos recientemente. El Departamento de Estado describió la intervención de Mussolini en Etiopía en términos positivos. Lo elogiaron por su éxito. Era muy querido en Gran Bretaña y los Estados Unidos (no sé si en el resto de Europa) y se aprobaba lo que estaba haciendo en Italia. Roosevelt lo describió como un admirable caballero italiano. En 1939 Roosevelt decía que Mussolini era un tipo decente pervertido por Hitler. Mussolini describió la invasión de Etiopía como "intervención humanitaria". Por supuesto, fue una matanza horrible.

–¿Y con respecto a Hitler?

–Los británicos lo apoyaban bastante...

–Vamos... ciertos sectores de la monarquía y algunas familias...

–Me refiero al Foreign Office. No lo veían mal. El panorama es confuso. Lo que se llamó el apaciguamiento de Chamberlain funcionaba con Mussolini. No le temían. Los Estados Unidos no estaban comprometidos en Europa. Hay un informe sobre Hitler de cuando anexó Austria. Los principales asesores de Roosevelt decían internamente que esto no era preocupante; era natural que los países de habla alemana se unificaran bajo un líder fuerte. En 1937, la oficina europea del Departamento de Estado describía a Hitler como un moderado entre los extremos de derecha e izquierda. Fue la posición del Departamento de Estado, que probablemente describiría también a los generales argentinos. Veremos cuando se abran los archivos. Los documentos decían que Hitler debía tener éxito o las masas de pobres y las clases medias desilusionadas podían volcarse a la izquierda. Esto fue en 1937. Otro ejemplo: los Estados Unidos criticaron la guerra de Japón en Manchuria y la invasión de China. Pero la posición sostenida por el embajador Joseph Crewe y por el secretario de Estado Cordell Hull hasta Pearl Harbour, era que podíamos establecer un *modus vivendi* con Japón si aseguraban los intereses de EE.UU. en China. Japón no quiso y eso condujo a la guerra. Hay un estudio académico sobre intervención humanitaria realizado hace dos o tres años por un profesor de derecho. En el período de 1928 hasta el estatuto de las Naciones Unidas en 1945 el autor identifica tres casos de intervención humanitaria: la invasión de Manchuria por Japón; la invasión de Abisinia por Mussolini y la anexión de las Sudetes por Hitler. Se justificó la fuerza en términos de objetivos humanitarios. Cuando Hitler tomó las Sudetes a Checoslovaquia, se llenó de retórica sobre el fin del conflicto étnico y la necesidad de ayudar a la gente. Fue un recordatorio de que todo uso de la fuerza militar, quizás desde Atila, se inicia para el bien, para ayudar a la gente que lo reclama, etc. Esto nos dice es que la acción humanitaria hay que evaluarla.

Razón: ***"¿Qué razón tiene la ayuda militar a Colombia? Ni fingimos que sea humanitaria. Lo que se finge es un intento de detener el tráfico de drogas".***

–Desde 1928, algunas palabras cambiaron pero los hechos son los mismos.

–Va más atrás. Europa a fines del siglo XIX inició su imperialismo por beneficio propio. Pero decía que era para elevar a los salvajes, convertirlos en cristianos y llevarles cosas maravillosas en nombre de la civilización. Todo humanitario. Y lo mismo cuando Estados Unidos invadió a Cuba en 1898, en nombre de una libertad que le impidió liberarse a sí misma de España. Esto se hizo con la más elevada retórica. Peor fue la conquista de las Filipinas donde se mató a cientos de miles de personas para convertirlos al cristianismo, elevarlos, civilizarlos. William MacKinlay, que era presidente, reconoció que las tropas estadounidenses estaban llevando a cabo atrocidades en las Filipinas. Pero dijo que no era el momento de discutir lo que estaban haciendo contra la gente que estaban liberando, mientras ellos disparaban a sus libertadores. Primero había que convencerlos por las armas que estábamos allí para brindarles los beneficios de la civilización. Totalmente humanitario.

–Proyectando eso...

–Proyectando... Hay libros sobre guerra humanitaria. El único caso que se cita comúnmente es la intervención francesa en el Levante en 1860, para proteger a los cristianos. Sin embargo, si miramos la historia, veremos que Francia, Inglaterra y el Imperio Otomano estaban compitiendo por el poder en la región. Desde la Segunda Guerra Mundial hay pocos casos de acción militar que tuviera consecuencias benignas. Está la invasión vietnamita de Camboya en 1978 y 1979 que derrocó a Pol Pot. Eso detuvo el terror. El otro es la invasión india de Paquistán Oriental, hoy Bangladesh. Yo no las llamaría intervenciones humanitarias porque no lo eran, pero sus consecuencias lo fueron. ¿Cómo reaccionó Estados Unidos? En el caso de Vietnam reaccionó con amargura. Impuso sanciones a Vietnam. Apoyó la invasión china para darle a Vietnam una lección. En el caso de la India Henry Kissinger estaba indignado. En aquel momento intentaba un viaje secreto a China, era un contacto de relaciones públicas a través de Paquistán. Temía que la invasión india lo pusiera en ridículo. No importaba que la invasión hubiera salvado un par de millones de bengalíes. ¿A quién le importó? Enfureció a Kissinger y él quería imponer sanciones. También tuvimos la invasión de Lyndon Baines Johnson a Santo Domingo en 1964. El ataque de Estados Unidos contra Vietnam del Sur se denominó "la defensa de Vietnam". Es como si a la invasión soviética de Afganistán la llamáramos defensa de Afganistán. Este es un reflejo del poder ideológico. Pero por supuesto se hizo bajo un velo humanitario. El argumento para derrocar a Salvador Allende fue proteger al pueblo de Chile...

–Henry Kissisnger decía que los Estados Unidos no podía permitir que un pueblo fuera tan estúpido que quisiera ser comunista. ¿Debemos esperar una intervención humanitaria en Colombia?

–Primero tenemos que preguntar si es humanitaria. Segunda pregunta, ¿qué razón tiene la ayuda militar a Colombia? Ni fingimos que sea humanitaria. Lo que se finge es un intento de detener el tráfico de drogas, que tiene que ver con los intereses estadounidenses.

–Una acción policial.

–Es una acción militar contra el narcotráfico. Pero ¿es cierto? Siempre tenemos que preguntar de cualquier estado, del propio o de otro, si el pretexto expuesto es genuino. Bien, ¿es plausible en este caso que sea parte del control de la droga? Dudoso. El gobierno colombiano, incluyendo las guerrillas, pide apoyo para desarrollar cultivos alternativos, una manera de resolver el problema y crear oportunidades. ¿Cuánto del plan Colombia va a cultivos alternativos? Están excluidas las zonas controladas por FARC. Los analistas de las Naciones Unidas han señalado que las FARC piden ayuda para cultivos alternativos y no han destruido los dirigidos por las Naciones Unidas en las áreas que controlan. Esto es sugestivo. Por otro lado ¿cuántos fondos se destinan a reprimir a los paramilitares quienes, hasta el Departamento de Estado lo dice, son responsables de las mayores atrocidades y están totalmente metidos en el narcotráfico? La respuesta es nada. Otra pregunta, dónde está el problema de la droga. ¿En Colombia? ¿O en los Estados Unidos? Hay que resolverlo en los Estados Unidos. ¿Puede hacerse? Sí. En realidad, hay importantes estudios del Pentágono, de la Drug Enforcement Agency (DEA), la Rand Corporation y consultores militares, que analizaron cómo tratar el problema de las drogas. Dicen que el tratamiento y prevención es alrededor de siete veces más rentable que la criminalización. Once veces más eficaz que el control de fronteras y veintitrés veces más efectivo que destruir plantaciones de droga en países extranjeros. Pero hoy, un gran número de adictos no puede conseguir tratamiento. Cuando el plan Colombia fue llevado por Clinton al Congreso, sólo un congresal o dos pidieron invertir pequeñas sumas en prevención y tratamiento. El gobierno reconoció que era más rentable. Pero lo que eligieron fue lo que sabían que era lo menos eficaz para solucionar el problema de la droga. ¿Eso apoya el argumento que esto está dirigido contra el narcotráfico? Y una pregunta final, ¿qué derecho tiene Estados Unidos de llevar la guerra biológica, con fumigación y ataques militares, a otro país si ese país está produciendo cultivos que los Estados Unidos no quiere? Gran parte del mundo está obligado a aceptar las sustancias agrícolas letales estadounidenses, bajo amenaza de severas sanciones comerciales. En realidad tienen que aceptar hasta la publicidad de esas sustancias. En Asia, el número de muertes por el tabaco en la población joven y de mujeres, creció después que se vieron forzados a aceptar exportaciones estadounidenses. ¿Tiene China derecho a bombardear los Estados Unidos? Me parece que si. Y esto es sólo parte de la historia. ¿Por qué los campesinos colombianos cultivan coca? No porque les guste ni porque sea saludable. En la década del cincuenta Colombia era unimportante productor de granos. Ya no lo es. La producción triguera de Colombia fue minada por exportaciones agrícolas subsidiadas desde los Estados Unidos.

Trampa: ***"Estados Unidos invadió a Cuba en 1898, en nombre de una libertad que le impidió liberarse a sí misma de España. Con la más elevada retórica".***

–¿Qué pasó con el café?

–El café es una fuente de divisas. Como la mayoría de las materias primas tiene fuerte oscilación de precio. Para la gran agroindustria no es un problema. Si no tiene ganancias un año, los tiene el siguiente. Pero si usted es un pequeño productor campesino no le puede decir a sus hijos: no se molesten en comer este año, tendremos algún alimento el próximo. Cuando los países productores de materias primas comenzaron a unirse en la década del sesenta y formaron la Unctad, con propuestas para estabilizar los precios de las materias primas, Estados Unidos no lo permitió. En la década del 80, creció la producción de droga. Un aspecto de lo estructural de los programas económicos que exportan los Estados Unidos es que los países tienen que abrirse a la importación agrícola norteamericana, que es muy eficiente y altamente subsidiada. Eficiente debido a ventajas naturales, primero, pero un par de siglos de intervención estatal mejora las condiciones. El Banco Mundial les dice a los que se dedican a producir productos agrícolas para exportación, que busquen ventajas comparativas. Eso es maximizar los beneficios de la exportación. Pensemos en un campesino en Bolivia. ¿Cómo maximiza para exportar? Hay un camino: cultivando coca. Las drogas son una consecuencia de los programas que se imponen. La guerra contra la droga esconde muchas cosas. Es muy fácil decir que somos humanitarios. La cuestión es si es verdad.

–¿Qué nos dice todo esto de las intervenciones humanitarias?

–Occidente se felicita por su magnífico humanitarismo al bombardear Serbia, lo que incidentalmente aumentó las atrocidades... pero mientras se felicitaban hubo atrocidades aun peores dentro de la OTAN.

–¿Por qué se dio una lectura tan equivocada?

–¿Quién leyó mal? Acabo de decirle que los líderes del ochenta por ciento del mundo lo censuraron.

–Pero el lenguaje político de Estados Unidos siempre habla de acción humanitaria.

–Esto no tiene nada que ver con lenguaje, es ideología. Así, cuando el mundo, probablemente Argentina también, describe la invasión de Vietnam como una defensa, no se trata de lenguaje. Eso es ideológico. Eso es la subordinación de los intelectuales al poder del estado. Durante la guerra de Kosovo intenté ver la opinión del mundo. Aquí no se informó nada acerca de la opinión mundial. Había que recurrir a fuentes extranjeras para encontrar algo. Era interesante. Por ejemplo, la India, la democracia más grande del mundo, describía la acción como diplomacia de cañoneras. Israel, un estado cliente, expresó una condena muy dura. Un analista militar lo describió como un retorno al imperialismo del siglo XIX. En Egipto, otro estado cliente de Washington, el *Al Ahram*, diario oficial, publicó una fuerte condena.

–Pero el resto del mundo no hizo la misma lectura.

–Eso se debe a la subordinación al poder. Si en otras partes los intelectuales aceptan la posición de Estados Unidos y Gran Bretaña, es sólo por su subordinación al poder. Y no tiene nada que ver con el lenguaje usado. Si se retrocede a la retórica de Hitler y Mussolini es igual. El lenguaje es un fenómeno importante pero no es un asunto clave.

–Entonces el lenguaje del poder no es el poder del lenguaje. Usted es un analista político. ¿Ha puesto el lenguaje en segundo lugar?

–Mire los libros en mi escritorio. Lenguaje, derechos humanos, utilización del agua en Israel, y gramática. Bueno, política también.

POR QUE NOAM CHOMSKY

Por A. G. Y.

De la lingüística a la ideología

En realidad, simplemente, porque sí. Un hombre que insiste en desmenuzar la hipocresía del poder de su propio país, a buscarle lo ridículo a los argumentos de la política y la mentira en el discurso ideológico, tiene que ser escuchado en toda oportunidad. El "establishment" político de Estados Unidos arguye que Chomsky es más o menos un extremista a quien nadie escucha. El responde que no puede estar tan solo, ya que no le alcanzan las horas para atender a los periodistas y contestar las preguntas de estudiantes. Se fija muy seriamente en las ironías de la política de su país y de los otros.

Chomsky, nacido en Filadelfia en diciembre de 1928, hijo de un lingüista, alcanzó fama mundial a través de sus estudios sobre el lenguaje, en los años sesenta. Es visto como el fundador de la lingüística moderna. Pero su análisis del lenguaje lo llevó al estudio de la ideología y su aplicación. De ahí surgieron sus libros más conocidos, *La cultura del terrorismo*, *Sobre el poder y la ideología*, *El miedo a la democracia*, *Política y cultura a fines del siglo XX*, *Los estados ilegales*, de reciente publicación, y su último libro, aún no publicado, *La nueva generación dice basta* (*The New Generation Draws the Line*).

Desde su pequeña y abarrotada oficina en el Massachusetts Institute of Technology, en Cambridge, Estados Unidos, donde ha sido profesor desde 1955, ha mirado al mundo con sospecha hacia todo pensamiento formal y uniforme. Es por eso que Chomsky requiere pocas explicaciones, y mucha lectura. Estuvo de visita en Buenos Aires por última vez en 1996. Esta entrevista tuvo lugar el mes pasado en su oficina.



dos criticaron la guerra de Japón en Manchuria y la invasión de China. Pero la posición sostenida por el embajador Joseph Crewe y por el secretario de Estado Cordell Hull hasta Pearl Harbour, era que podíamos establecer un *modus vivendi* con Japón si aseguraban los intereses de EE.UU. en China. Japón no quiso y eso condujo a la guerra. Hay un estudio académico sobre intervención humanitaria realizado hace dos o tres años por un profesor de derecho. En el período de 1928 hasta el estatuto de las Naciones Unidas en 1945 el autor identifica tres casos de intervención humanitaria: la invasión de Manchuria por Japón; la invasión de Abisinia por Mussolini y la anexión de las Sudetes por Hitler. Se justificó la fuerza en términos de objetivos humanitarios. Cuando Hitler tomó las Sudetes a Checoslovaquia, se llenó de retórica sobre el fin del conflicto étnico y la necesidad de ayudar a la gente. Fue un recordatorio de que todo uso de la fuerza militar, quizás desde Atila, se inicia para el bien, para ayudar a la gente que lo reclama, etc. Esto nos dice es que la acción humanitaria hay que evaluarla.

Razón: *“¿Qué razón tiene la ayuda militar a Colombia? Ni fingimos que sea humanitaria. Lo que se finge es un intento de detener el tráfico de drogas”.*

–Desde 1928, algunas palabras cambiaron pero los hechos son los mismos.

–Va más atrás. Europa a fines del siglo XIX inició su imperialismo por beneficio propio. Pero decía que era para elevar a los salvajes, convertirlos en cristianos y llevarles cosas maravillosas en nombre de la civilización. Todo humanitario. Y lo mismo cuando Estados Unidos invadió a Cuba en 1898, en nombre de una libertad que le impidió liberarse a sí misma de España. Esto se hizo con la más elevada retórica. Peor fue la conquista de las Filipinas donde se mató a cientos de miles de personas para convertirlos al cristianismo, elevarlos, civilizarlos. William MacKinlay, que era presidente, reconoció que las tropas estadounidenses estaban llevando a cabo atrocidades en las Filipinas. Pero dijo que no era el momento de discutir lo que estaban haciendo contra la gente que estaban liberando, mientras ellos disparaban a sus libertadores. Primero había que convencerlos por las armas que estábamos allí para brindarles los beneficios de la civilización. Totalmente humanitario.

–Proyectando eso...

–Proyectando... Hay libros sobre guerra humanitaria. El único caso que se cita comúnmente es la intervención francesa en el Levante en 1860, para proteger a los cristianos. Sin embargo, si miramos la historia, veremos que Francia, Inglaterra y el Imperio Otomano estaban compitiendo por el poder en la región. Desde la Segunda Guerra Mundial hay pocos casos de acción militar que tuviera consecuencias benignas. Está la invasión vietnamita de Camboya en 1978 y 1979 que derrocó a Pol Pot. Eso detuvo el terror. El otro es la invasión india de Paquistán Oriental, hoy Bangladesh. Yo no las llamaría intervenciones humanitarias porque no lo eran, pero sus consecuencias lo fueron. ¿Cómo reaccionó Estados Unidos? En el caso de Vietnam reaccionó con amargura. Impuso sanciones a Vietnam. Apoyó la invasión china para darle a Vietnam una lección. En el caso de la India Henry Kissinger estaba indignado. En aquel momento intentaba un viaje secreto a China, era un contacto de relaciones públicas a través de Paquistán. Temía que la invasión india lo pusiera en ridículo. No importaba que la invasión hubiera salvado un par de millones de bengalíes. ¿A quién le importó? Enfureció a Kissinger y él quería imponer sanciones. También tuvimos la invasión de Lyndon Baines Johnson a Santo Domingo en 1964. El ataque de Estados Unidos contra Vietnam del Sur se denominó “la defensa de Vietnam”. Es como si a la invasión soviética de Afganistán la llamáramos defensa de Afganistán. Este es un reflejo del poder ideológico. Pero por supuesto se hizo bajo un velo humanitario. El argumento para derrocar a Salvador Allende fue proteger al pueblo de Chile...

–Henry Kissinger decía que los Estados Unidos no podía permitir que un pueblo fuera tan estúpido que quisiera ser comunista. ¿Debemos esperar una intervención humanitaria en Colombia?

–Primero tenemos que preguntar si es humanitaria. Segunda pregunta, ¿qué razón tiene la ayuda militar a Colombia? Ni fingimos que sea humanitaria. Lo que se finge es un intento de detener el tráfico de drogas, que tiene que ver con los intereses estadounidenses.

–Una acción policial.

–Es una acción militar contra el narcotráfico. Pero ¿es cierto? Siempre tenemos que preguntar de cualquier estado, del propio o de otro, si el pretexto expuesto es genuino. Bien, ¿es plausible en este caso que sea parte del control de la droga? Dudoso. El gobierno colombiano, incluyendo las guerrillas, pide apoyo para desarrollar cultivos alternativos, una manera de resolver el problema y crear oportunidades. ¿Cuánto del plan Colombia va a cultivos alternativos? Están excluidas las zonas controladas por FARC. Los analistas de las Naciones Unidas han señalado que las FARC piden ayuda para cultivos alternativos y no han destruido los dirigidos por las Naciones Unidas en las áreas que controlan. Esto es sugestivo. Por otro lado ¿cuántos fondos se destinan a reprimir a los paramilitares quienes, hasta el Departamento de Estado lo dice, son responsables de las mayores atrocidades y están totalmente metidos en el narcotráfico? La respuesta es nada. Otra pregunta, dónde está el problema de la droga. ¿En Colombia? ¿O en los Estados Unidos? Hay que resolverlo en los Estados Unidos. ¿Puede hacerse? Sí. En realidad, hay importantes estudios del Pentágono, de la Drug Enforcement Agency (DEA), la Rand Corporation y consultores militares, que analizaron cómo tratar el problema de las drogas. Dicen que el tratamiento y prevención es alrededor de siete veces más rentable que la criminalización. Once veces más eficaz que el control de fronteras y veintitrés veces más efectivo que destruir plantaciones de droga en países extranjeros. Pero hoy, un gran número de adictos no puede conseguir tratamiento. Cuando el plan Colombia fue llevado por Clinton al Congreso, sólo un congresal o dos pidieron invertir pequeñas sumas en prevención y tratamiento. El gobierno reconoció que era más rentable. Pero lo que eligieron fue lo que sabían que era lo menos eficaz para solucionar el problema de la droga. ¿Eso apoya el argumento que esto está dirigido contra el narcotráfico? Y una pregunta final, ¿qué derecho tiene Estados Unidos de llevar la guerra biológica, con fumigación y ataques militares, a otro país si ese país está produciendo cultivos que los Estados Unidos no quiere? Gran parte del mundo está obligado a aceptar las sustancias agrícolas letales estadounidenses, bajo amenaza de severas sanciones comerciales. En realidad tienen que aceptar hasta la publicidad de esas sustancias. En Asia, el número de muertes por el tabaco en la población joven y de mujeres, creció después que se vieron forzados a aceptar exportaciones estadounidenses. ¿Tiene China derecho a bombardear los Estados Unidos? Me parece que sí. Y esto es sólo parte de la historia. ¿Por qué los campesinos colombianos cultivan coca? No porque les guste ni porque sea saludable. En la década del cincuenta Colombia era un importante productor de granos. Ya no lo es. La producción triguera de Colombia fue minada por exportaciones agrícolas subsidiadas desde los Estados Unidos.

Trampa: *“Estados Unidos invadió a Cuba en 1898, en nombre de una libertad que le impidió liberarse a sí misma de España. Con la más elevada retórica”.*

–¿Qué pasó con el café?

–El café es una fuente de divisas. Como la mayoría de las materias primas tiene fuerte oscilación de precio. Para la gran agroindustria no es un problema. Si no tiene ganancias un año, los tiene el siguiente. Pero si usted es un pequeño productor campesino no le puede decir a sus hijos: no se molesten en comer este año, tendremos algún alimento el próximo. Cuando los países productores de materias primas comenzaron a unirse en la década del sesenta y formaron la Unctad, con propuestas para estabilizar los precios de las materias primas, Estados Unidos no lo permitió. En la década del 80, creció la producción de droga. Un aspecto de lo estructural de los programas económicos que exportan los Estados Unidos es que los países tienen que abrirse a la importación agrícola norteamericana, que es muy eficiente y altamente subsidiada. Eficiente debido a ventajas naturales, primero, pero un par de siglos de intervención estatal mejora las condiciones. El Banco Mundial les dice a los que se dedican a producir productos agrícolas para exportación, que busquen ventajas comparativas. Eso es maximizar los beneficios de la exportación. Pensemos en un campesino en Bolivia. ¿Cómo maximiza para exportar? Hay un camino: cultivando coca. Las drogas son una consecuencia de los programas que se imponen. La guerra contra la droga esconde muchas cosas. Es muy fácil decir que somos humanitarios. La cuestión es si es verdad.

–¿Qué nos dice todo esto de las intervenciones humanitarias?

–Occidente se felicita por su magnífico humanitarismo al bombardear Serbia, lo que incidentalmente aumentó las atrocidades... pero mientras se felicitaban hubo atrocidades aun peores dentro de la OTAN.

–¿Por qué se dio una lectura tan equivocada?

–¿Quién leyó mal? Acabo de decirle que los líderes del ochenta por ciento del mundo lo censuraron.

–Pero el lenguaje político de Estados Unidos siempre habla de acción humanitaria.

–Esto no tiene nada que ver con lenguaje, es ideología. Así, cuando el mundo, probablemente Argentina también, describe la invasión de Vietnam como una defensa, no se trata de lenguaje. Eso es ideológico. Eso es la subordinación de los intelectuales al poder del estado. Durante la guerra de Kosovo intenté ver la opinión del mundo. Aquí no se informó nada acerca de la opinión mundial. Había que recurrir a fuentes extranjeras para encontrar algo. Era interesante. Por ejemplo, la India, la democracia más grande del mundo, describía la acción como diplomacia de cañoneras. Israel, un estado cliente, expresó una condena muy dura. Un analista militar lo describió como un retorno al imperialismo del siglo XIX. En Egipto, otro estado cliente de Washington, el *Al Ahram*, diario oficial, publicó una fuerte condena.

–Pero el resto del mundo no hizo la misma lectura.

–Eso se debe a la subordinación al poder. Si en otras partes los intelectuales aceptan la posición de Estados Unidos y Gran Bretaña, es sólo por su subordinación al poder. Y no tiene nada que ver con el lenguaje usado. Si se retrocede a la retórica de Hitler y Mussolini es igual. El lenguaje es un fenómeno importante pero no es un asunto clave.

–Entonces el lenguaje del poder no es el poder del lenguaje. Usted es un analista político. ¿Ha puesto el lenguaje en segundo lugar?

–Mire los libros en mi escritorio. Lenguaje, derechos humanos, utilización del agua en Israel, y gramática. Bueno, política también.

El primer satélite argentino de uso práctico se pone en órbita

Por Pedro Lipcovich

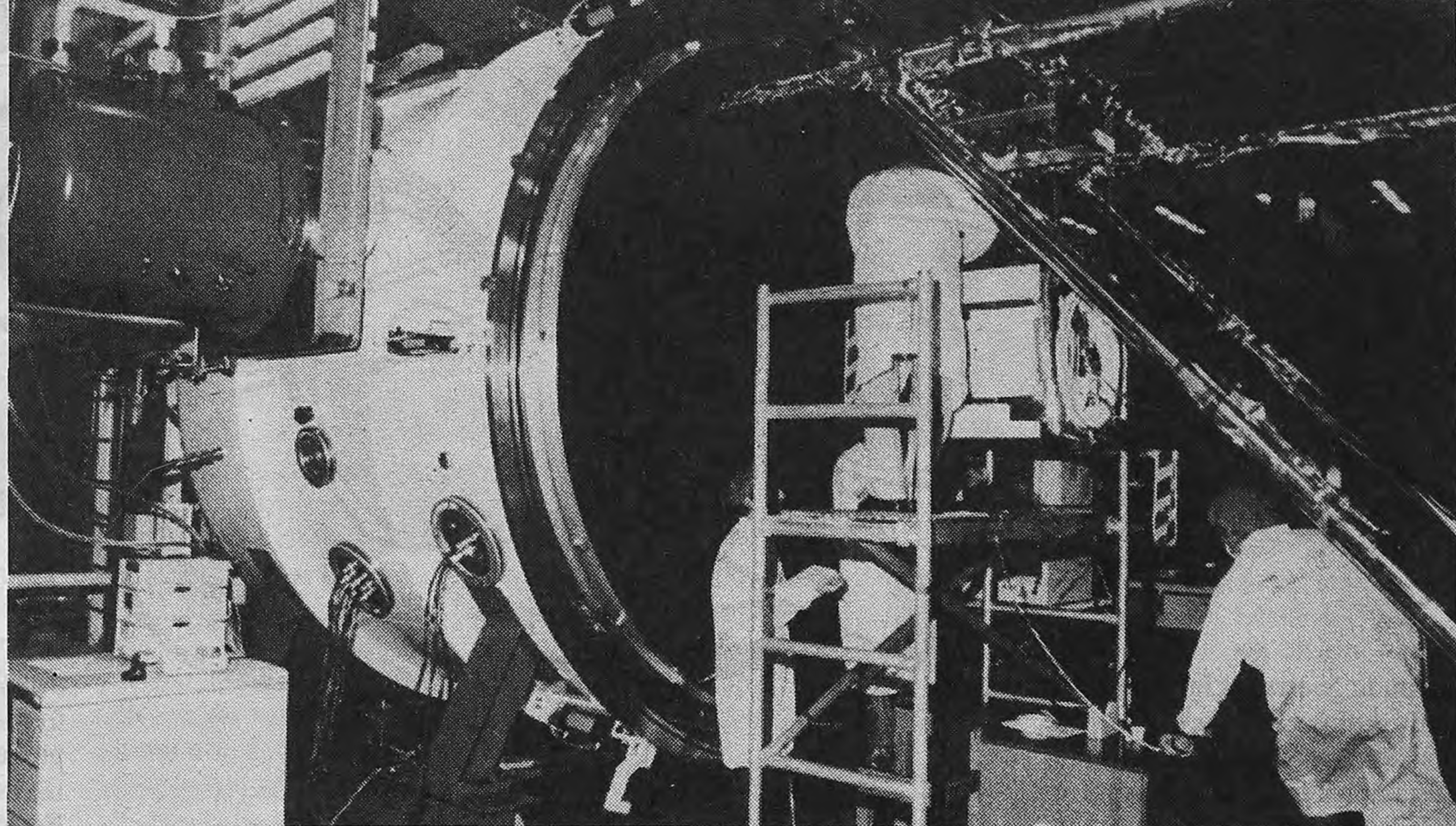
Postergado un par de días por una lluvia de meteoritos, el SAC-C estará en órbita el sábado. Servirá para monitorear cultivos, inundaciones y hasta el paso de las ballenas.

El sábado que viene se pondrá en órbita el primer satélite argentino de aplicación práctica. El lanzamiento tuvo que postergarse un par de días para que no coincidiera con una lluvia de meteoritos. El SAC-C servirá para monitorear los cultivos de la Argentina e incluso de países competidores como Australia; intervendrá en emergencias como inundaciones o derrames de petróleo; ayudará a vigilar la contaminación de los ríos y a resolver el misterio de las migraciones de las ballenas que visitan Puerto Madryn. El satélite, diseñado por la Comisión Nacional de Actividades Espaciales (Conae) será lanzado por la NASA desde California.

Desde la base de Vandenberg, un cohete Delta II pondrá en órbita al satélite argentino junto con uno norteamericano, el EO-1. Precisamente una falla detectada en este último, sumada a la apretada agenda de los lanzadores Delta, causó la mayor postergación del lanzamiento, inicialmente previsto para diciembre del año pasado. La demora de dos días, esta semana, se debe a que la fecha del 16 hubiera coincidido con la lluvia de meteoritos llamada de las Leónidas, que hacen de estos días de noviembre los más apropiados para ver estrellas fugaces, aunque la fecha exacta varía de año en año.

El satélite criollo compartirá la misma órbita con el EO-1 y otros dos satélites de observación, el Landsat 7 y el Terra: "Irán 'en trencito', con 18 minutos de diferencia entre el primero y el último: como algunos de sus instrumentos son diferentes, esto les permitirá acumular datos a partir de las mismas condiciones de observación", comenta Marcos Machado, director científico de la Conae.

El primero en lanzarse fue el SAC-B, en 1996, pero "vivió muy poco tiempo", recuerda porque una falla en el cohete Pegasus que debía transportarlo hasta su órbita le impidió desplegar sus paneles solares. El SAC-A entró felizmente en órbita en 1998 y "vivió" su tiempo previsto de 15 meses para probar el instrumental que ahora, en el SAC-C, deberá cumplir a pleno sus funciones.



La preparación de uno de los satélites argentinos, que son probados en Brasil.
El SAC-A sirvió para probar el instrumental que ahora pondrá en práctica el SAC-C.

Estas funciones serán variadas. "El desarrollo de este satélite se inició pensando en la agricultura argentina", señala Machado. Por eso, el poder de resolución de sus cámaras es de 175 metros, es decir, que un cuadrado de 175 metros de lado se ve como un puntito en la imagen. Otros satélites, como el francés Spot, tienen poderes de resolución de 20 a 35 metros, adecuados para monitorear cultivos en parcelas muy chicas, como los de Europa, pero no para examinar los de la Argentina, de una hectárea o mucho más.

El satélite podrá también monitorear cultivos en países como Australia, a fin de prever el comportamiento de los mercados agrícolas. Como girará en órbita polar, la combinación de su movimiento con la rotación de la Tierra hará que en cada órbita barra una franja distinta del planeta.

El SAC-C también permitirá monitorear emergencias como inundaciones, eventuales derrames de petróleo y contaminación hídrica, evaluada según el color de los ríos. Diseñará mapas de temperaturas del mar que permitan rastrear los cardúmenes, y lleva un sistema para rastrear las hasta ahora desconocidas rutas migratorias de las ballenas francas –que se avistan en Puerto Madryn–, para lo cual se prevé instalar, en los lomos de algunos ejemplares, trasmisores que serán rastreados por el satélite.

Los datos que emita el SAC-C –que tardará 99 minutos en dar cada vuelta al mundo, a 707 kilómetros de altura– serán registrados por la estación terrena de la Conae en Falda del Carmen, Córdoba. "Estarán disponibles para organismos gubernamentales, investigadores científicos y productores –precisa Machado–. Ya hay convenios con las universidades de Tucumán y del Comahue, que funcionarán como centros de distribución de datos."

La captura de Rojas

"A Rojas lo entregaron": una fuente vinculada con la investigación definió así la causa de la detención del paraguayo Luis Alberto Rojas –acusado por el crimen del ex vicepresidente Luis Argaña–, apresado el viernes en Ciudad del Este, Paraguay. Según la fuente, Rojas planeaba realizar "un golpe", para conseguir dinero, con "un compadre" de apellido Franco y con Fidencio Vega Barrios –también acusado por el crimen de Argaña–, junto a quien se había fugado el 17 de setiembre del Departamento de Policía de Buenos Aires. Pero el "compadre" lo llevó a una ratonera policial, a cambio de "una recompensa". La esposa del detenido, Lilian Rojas, sostuvo en cambio que él se proponía "entregarse voluntariamente".

Policía tras las rejas

Se negó a declarar y quedó preso el policía acusado de complicidad con los asaltantes del Scotiabank de Temperley, donde murió otro policía. El cabo Fabián Gutiérrez, que trabajaba en la comisaría de Temperley y estaba como custodia en el banco, fue indagado por el fiscal de Lomas de Zamora Andrés Devoto y está detenido como "partícipe necesario de homicidio calificado", acusado de permitir el acceso a la entidad a los que mataron de un balazo en la cara al policía Pablo Martín.

Bonaerenses inundados

"Las lluvias de las últimas 48 horas agravaron la situación" en General Villegas, Sansisena y Nueva Plata, según el Ministerio de Obras Públicas bonaerense, que ayer, en esas localidades, inició trabajos de refuerzo en las defensas contra las inundaciones. En cambio, en Pehuajó, Magdala, Madero y América la situación es "estable". Hay dos millones de hectáreas anegadas en esa provincia, en La Pampa y en Córdoba.

LA IMAGEN BRITANICA PARA LOS JOVENES ARGENTINOS

¿Hubo una guerra en Malvinas?

Por Marcelo Justo
Desde Londres

Los jóvenes argentinos no recuerdan la guerra de Malvinas a la hora de opinar sobre Gran Bretaña. En una encuesta especial que MORI realizó sobre jóvenes de 17 países para averiguar la percepción que tienen de Gran Bretaña, los 200 argentinos de Buenos Aires, Córdoba, Mendoza y Rosario no se refirieron en ningún momento al conflicto bélico del 82. "Nadie mencionó la guerra. Sin embargo, una de las cosas más sorprendentes de los resultados fue que 9 de cada 10 pensaban que Gran Bretaña no tenía el más mínimo interés en Argentina o en la relación bilateral. Esto no sucedió con ninguno de los otros países", indicó a *Página/12* el director de la encuesta Robert Radcliffe.

La encuesta investigó la percepción que había entre jóvenes profesionales y posgraduados de élite de 17 países que van desde ex colonias como Nigeria, a países europeos .-Grecia, España, Italia-. y del Lejano Oriente. En el ranking final Argentina quedó ubicada en el medio de la tabla, lejos del entusiasmo de anglófilos como Nigeria o del odio de anglófobos como Grecia y China. En los grupos de discusión y en las entrevistas individuales que formaron la base del estudio sobre Argentina, la guerra ni siquiera fue nombrada, a pesar de que, para no influir en las respuestas, no se mencionó que el trabajo había sido comisionado por el Consejo británico.

El perfil de Gran Bretaña que tienen los jóvenes argentinos surgió de comparar su educación, productos, instituciones, sociedad, gente y creatividad con los de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Alemania, y la misma Argentina. De esta comparación surgió que:

- Piensan que la sociedad británica es eficiente y honesta,
- que la gente es fría, distante y arrogante,
- que su educación y sus productos son de alta calidad,
- que es a la vez muy tradicional e innovadora.

Indiferencia: *Una de las cosas más sorprendentes de los resultados fue que 9 de cada 10 pensaban que Gran Bretaña no tenía el más mínimo interés en Argentina.*

La contradicción entre la Gran Bretaña tradicional, monárquica y conservadora y la versión más innovadora y vanguardista que se expresa en la música y el arte fue un tema recurrente. "Los argentinos eran conscientes de los aportes innovadores del arte británico, pero les costaba mucho reconciliar esta idea con la de una sociedad a la que consideran muy conservadora", puntualizó Radcliffe.

Los encuestadores reconocen que muchas veces la valoración de ciertos aspectos es reveladora de los problemas que tiene el propio país. "Es algo que hallamos en todos los países: los encuestados destacaban cosas que eran temas de debate en sus países." En el caso argentino, los problemas de corrupción parecen haber magnificado la percepción de Gran Bretaña como modelo de honestidad pública y privada. "Los empresarios británicos hacen todo de acuerdo a la ley. Respetan al máximo la legalidad. Es algo que me parece asombroso", dijo uno de los jóvenes.

UN CONGOLEÑO LO EXPLICA EN LAS ESCUELAS ALEMANAS

Para saber qué es ser negro

Página/12 en Francia

Por Eduardo Febbro
Desde París

Jean-Jérôme Muyemba es profesor en Economía, pero prefirió dedicarse a recorrer escuelas alemanas hablando de cómo es ser extranjero y negro en ese país. Las reacciones son insólitas.



Muyemba cuenta que algunos chicos le dan la mano y luego se miran la palma, para ver si mancha.

"Mi nombre, Muyemba, significa una suerte de cocodrilo. Por eso, cuando un skinhead se hace el vivo, le digo que venga al Congo para sacar un cocodrilo del agua. Si lo logra, entonces sé que es un auténtico skinhead." Desde hace poco más de 8 años, Jean-Jérôme Chico-Kaleu Muyemba recorre los colegios de Alemania, desde el jardín de infantes hasta el bachillerato, con un solo propósito: hacerles descubrir a niños y adolescentes lo que es un extranjero en un país donde la última versión del racismo condujo a los grupos extremistas a protagonizar sangrientos atentados contra los inmigrantes. Muyemba no necesita hablar mucho para que se entienda que de ese tema sabe: es negro, nació en el Congo belga hace 55 años y llegó a Alemania en 1972. En el '83 obtuvo el diploma de Economía política en la Universidad de Berlín y en 1990 se doctoró en la misma disciplina. Entre 1990 y 1992 ejerció la docencia hasta que empezó a viajar por los colegios de Alemania para mostrarles a "los rubios" qué es un extranjero y cómo es "un negro".

La experiencia y la militancia de Muyemba son únicas, tanto como las incongruencias y las reflexiones asesinas de muchos de los alumnos que visita. "La idea se me ocurrió a principios de los años '90, cuando los actos violentos y racistas empezaron a multiplicarse. El principal problema de los alemanes radica en que este país ignora lo que es un extranjero. Por eso pensé que si lograba estrechar los lazos provocando contactos, eso disminuiría el miedo de la sociedad." Persona generosa y fuera de lo común, Jérôme Muyemba tiene una técnica y un humor a toda prueba. En los jardines de infantes, los niños hacen cola para tocarlo y "sentir cómo es la piel de un negro". El profesor de extranjeridad no se inmuta, se presta al juego con la convicción de que ha ganado una batalla. "Cuando los chicos me dan la mano, enseguida se miran la palma para ver si no está manchada. Es duro, pero, entiendo, es casi natural." Con los grandes las cosas son más difíciles, menos "explicables". Muyemba cuenta que muchas veces se enfrenta a interrogantes extremos, sobre todo cuando "me preguntan por qué soy negro. Paso momentos delicados, en que me obligan a explicar incluso por qué estoy en su país. Hasta me hacen reflexiones porque soy un poco gordo. Me dicen cosas, como por ejemplo: 'Vos, en el Congo, con esa barriga, seguro que estarías muerto de hambre'".

Los prejuicios racistas son huesos duros de roer, un muro compacto hecho de ignorancia, desprecio, asco y sentimiento de superioridad. Muyemba conoce esas cosas antes de llegar a Alemania. Aunque nació en un pueblo del este del Congo Belga, su padres lo mandaron a seguir sus estudios a la capital en momentos en que el país adquiría su independencia, en 1960. El profesor de Economía descubrió el racismo en sus peores formas. Los colonos recién estaban abandonando el país y en plena Leopoldville todavía podían leerse carteles como éstos: "Los negros y los perros tienen prohibido pisar el césped".

Muyemba afirma que la experiencia piloto que lleva a cabo en Alemania no es un oprobio para él, que es profesor de Economía, sino para los alemanes. "Me parece que es molesto para ellos. Es increíble que haya que enseñarles cómo tienen que portarse. Para mí, las visitas a las escuelas representan una ocasión excepcional, sobre todo cuando se sabe que en el 90 por ciento de los casos son positivas. Ante una clase llena de alumnos, alguien como yo simboliza al extranjero total. Los alemanes proyectan a través mío todos los problemas que tienen con los judíos, los turcos, los gitanos."

Hay que decir que Muyemba hace las cosas con arte y habilidad. Capta la atención del auditorio presentando "las diferencias" bajo su aspecto más casual. Ante una clase de Eisenhuttenstadt, al este de Alemania, Muyemba exhibe instrumentos de música tradicionales, distribuye batatas entre los alumnos y termina presentándose así: "Mi nombre es Jean-Jérôme Chico-Kaleu Muyemba. Jean como el Apóstol porque mi padre era pastor protestante. Llevo un nombre francés porque el Congo era una colonia belga. Chico porque mi padre viene de Angola y ese nombre en portugués significa niño. Kaleu, en nuestra mitología, es el dios todopoderoso, un dios que se creó a sí mismo. Muyemba designa a un cocodrilo. Mi abuelo tuvo 10 mujeres que dieron a luz a más de cien hijos. Mi familia es más grande que toda esta escuela junta". Los chicos empiezan a mirarlo fascinados y el profesor continúa: "Llegué a Alemania en diciembre y tuve la impresión de que acababa de entrar en una heladera".

> **Cantidad:** ***"Una vez les pregunté a los alumnos de un colegio si sabían cuántos extranjeros había en Alemania. Me respondieron: 'Más de la cuenta, son un montón'".***

Hace unos meses, un joven se interrogó en su clase sobre el Holocausto. El niño le dijo: "Nos enseñaron que matamos a más de seis millones de judíos, entonces, dígame, ¿por qué siguen viniendo a Alemania? ¿Hasta cuando vamos a seguir pagando por la reparación? No soy yo quien tiene que arreglarle los problemas a los judíos". La imagen de una Alemania mayoritariamente carcomida por la culpa no corresponde exactamente a la realidad que Muyemba enfrenta en los colegios. "Una vez les pregunté a los alumnos de un colegio si sabían cuántos extranjeros había en Alemania. ¿Sabe qué me respondieron? Más de la cuenta, son un montón, tendrían que volver a sus países. Cuando les expliqué que los extranjeros representaban el 9 por ciento de la población, una niña me respondió: 'Habría que bajar la cifra a cero'".

Sin embargo, el congoleño no se rinde nunca. Muyemba adquirió la nacionalidad alemana en 1982 y eso le sirve para poner ante los alumnos la evidencia. No la de su color o la de sus orígenes sino la del derecho de la tierra, que es el derecho del tiempo.

–Decime –pregunta Muyemba a una alumna–, ¿en qué año naciste?

–En 1978 –responde la niña.

–Pero qué cosa –exclama Muyemba–. ¿Te das cuenta? Hace seis años menos que yo que estás en Alemania. A mí me parece que la extranjera sos vos.

EMPIEZA LA CUMBRE DE CAMBIO CLIMATICO EN LA HAYA

Negociar en un ambiente caldeado

El fantasma del fracaso sobrevuela la cumbre del clima que hoy se inicia en La Haya. Los 160 países que estarán reunidos a lo largo de once días intentarán ponerse de acuerdo sobre la forma de hacer cumplir los compromisos adquiridos en el Protocolo de Kyoto de 1997 para reducir los gases responsables del efecto invernadero. Pero las expectativas de unos chocan contra las negativas de otros y, tal como viene sucediendo en reuniones pasadas, se teme que los acuerdos terminen diluidos en el aire.

En Kyoto, los países industrializados se comprometieron a reducir entre el 2008 y el 2012 la emisión de gases en un promedio de 5.2 por ciento en comparación con los emitidos durante 1990. Lo que no se determinó es cómo se lograría ese objetivo. Pese a las negociaciones que siguieron en los años siguientes, poco se avanzó en la materia. El Protocolo no está en vigencia, ya que para ello hace falta que lo ratifiquen por lo menos 55 países.

El principal punto de la discordia es la cuestión de dónde deben reducirse los gases. La Unión Europea insiste en que por lo menos el 50 por ciento de las reducciones debe ser cumplido por los países industrializados. Sin embargo, muchos de esos países pretenden trasladar sus proyectos a otras tierras: según el Protocolo de Kyoto, algunos compromisos pueden realizarse en las naciones en desarrollo, por ejemplo mediante transferencia de tecnología de protección ambiental. Otro punto controvertido es hasta qué punto las plantaciones forestales pueden ser consideradas medidas de protección del clima.

En lo que los especialistas coinciden es en que para que la protección del clima se cumpla debe haber sanciones. La razón está a la vista: aunque todos los países se declararon en la cumbre de Río de 1992 dispuestos a disminuir antes del 2000 sus emisiones de gases, ninguno lo ha cumplido voluntariamente. La Unión Europea se inclina por pagos a un fondo con el cual se financiaría proyectos de protección del clima. Rusia, Japón y Australia están en contra de toda sanción. Estados Unidos propone "pedir prestados" del futuro los compromisos no cumplidos de un período de negociación.

En este marco de choque de posturas, los ecologistas añaden que hay que pensar en objetivos más lejanos que los pautados por Kyoto, ya que el perjuicio del efecto invernadero está demostrando ser considerablemente mayor a lo que se creía hace algunos años. Nada de ello parece sencillo.

FRATICELLI

El jury de enjuiciamiento que analiza la destitución del juez rufinense Carlos Fraticelli, imputado por el asesinato de su hija Natalia, escuchará hoy los alegatos de las partes y luego contará con diez días hábiles para dictaminar si confirma o remueve de su cargo al magistrado. En caso de que sea destituido –lo que se estima probable–, el juez de Melincué, Carlos Risso, lo detendría por el asesinato. El abogado Carlos Edwards, quien comanda la defensa, informó que "en principio Fraticelli concurrirá a la audiencia". La mujer del juez, Graciela Dieser, está detenida y procesada en relación con el homicidio de Natalia.

Fuego en el Italiano

Cinco dotaciones de bomberos controlaron ayer un incendio desatado en el segundo piso del Hospital Italiano, en el barrio de Almagro. El fuego, que no provocó víctimas, se inició pasadas las 9.40 en un pasillo del segundo piso del hospital. Además de tres dotaciones, concurrieron al lugar brigadas de la División Riesgos Especiales de bomberos para prevenir que el fuego afectara el sector de químicos del hospital. Según explicaron voceros de la policía, el fuego se inició en el entretecho y el conducto de ventilación del segundo piso del hospital, donde están ubicadas las oficinas administrativas y los consultorios externos.

Contrabando navideño

Un total de 41 contenedores con artículos navideños, juguetes importados y productos de computación, aparentemente contrabandeados desde países asiáticos, fueron secuestrados ayer en dos trenes, en la localidad bonaerense de Gerli. Resultó una sorpresa, ya que es la primera vez que se detecta esta clase de contrabando a través de trenes: lo normal es que llegue directamente en barco al puerto de Buenos Aires. La nueva modalidad tendría como objetivo precisamente evitar el control de las autoridades aduaneras porteñas. Al parecer la mercadería provenía de Asia, pasaba por Uruguay, entraba al país por el puerto de la ciudad de Bahía Blanca y tenía como destino final la Capital Federal.

Las batallas atrás de cada boleta

Mientras los votos se cuentan uno a uno, el mapa electoral arroja un perfil muy nítido de incompatibilidades ideológicas.

Por Isabel Piquer *
Desde Nueva York

Mañana se cumplirá una semana de unas elecciones que parecían aburridas. Y los únicos números que sí han quedado absolutamente en claro en estas elecciones son los que demuestran que los norteamericanos están profundamente divididos sobre casi todo. Sin problemas económicos graves ni preocupaciones políticas serias, y ante dos candidatos insulsos que han apostado por la moderación, los votantes estadounidenses han mostrado su tedio discrepando en los temas que afectan sus vidas y sus bolsillos. Un mapa ideológico complicado que dificultará la tarea del futuro presidente a la hora de elaborar su programa de gobierno.

En algo sí coincide una gran mayoría: no quiere volver a ver a Bill Clinton. Uno de cada cinco norteamericanos asegura haber votado contra el presidente norteamericano, el gran convidado de piedra de estos comicios. El 60 por ciento de los norteamericanos tiene una mala imagen personal de Clinton, independientemente de su labor política, y asegura que sólo recordará el escándalo Lewinsky, y otros, de su paso por la Casa Blanca. Un 60 por ciento también piensa que el país sufre una crisis moral. Unos resultados que explican por qué Al Gore mantuvo al actual presidente lo más lejos posible de su campaña electoral.

Aparte de eso, Estados Unidos va bien. En eso están casi todos de acuerdo. El 84 por ciento de los norteamericanos estima que la situación económica seguirá constante o mejorará en los próximos años. Las diferencias surgen sobre cómo repartir la prosperidad. Los votantes están divididos a partes iguales entre mejorar la educación y reducir los impuestos. La mitad, la que ha sido más sensible al mensaje de George Bush, piensa que el gobierno debe reducir su presencia en la economía y privatizar en parte el sistema de pensiones.

Sexgate: ***El 60 por ciento de los votantes sigue diciendo que tiene una mala imagen de Clinton y que de él sólo recordará el escándalo Lewinsky.***

En estas elecciones se ha notado, más que en ninguna otra desde 1972, la gran diferencia entre sexos. Si sólo hubieran votado los hombres, Bush habría sido elegido inmediatamente, al conseguir el 53 por ciento de los votos masculinos contra el 42 por ciento de los femeninos, unas cifras que se invierten exactamente para Gore.

El mapa electoral muestra que los dos candidatos no han conseguido convencer a la parte más importante del electorado (el 40 por ciento del total): los suburbios, las zonas residenciales donde viven muchos de los indecisos e independientes que finalmente deciden el resultado de las elecciones. En esta ocasión se repartieron: mitad republicano, mitad demócrata. Gore y Bush se atrincheraron así en sus feudos tradicionales. Rural, religioso, conservador, blanco y propietarios de armas para Bush. Urbano, gay, moderado y étnico (dos tercios de los hispanos y 90 por ciento del voto negro apostaron demócrata) para Gore.

La falta de claros temas ideológicos desveló una visión muy distinta sobre el reparto de poderes. El 53 por ciento de los norteamericanos prefiere que el presidente y el Congreso sean del mismo partido, mientras que el 40 por ciento afirma que la diferencia ideológica entre los dos asegura un mayor equilibrio entre el Capitolio y la Casa Blanca.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.



Manifestaciones de demócratas que piden volver a votar.
Consideran que el resultado no expresa la opinión popular.

LA SUERTE DE

Manos

Por Julian Borger *
Desde West Palm Beach, Florida

Para los fiesteros que volvían borrachos después de pasear por todos los nightclubs de Palm Beach, la imagen que veían les producía un asombro sin límites. Una nutrida multitud de periodistas y cámaras de televisión estaban alineados en un gigantesco campamento afuera de un edificio de oficinas, con la vista fija durante horas esperando el final de una escena que se desarrollaba en el interior. Detrás de los ventanales no había estrellas de cine ni políticos nacionales sino un fatigado conjunto de burócratas hundidos en sus sillas que levantaban rectángulos de cartón para verlos al trasluz de los tubos fluorescentes que los iluminaban la escena.

Desde el punto de vista de los que habían explotado al máximo la fiebre del sábado por la noche, la escena de la madrugada del domingo de ayer podía parecer la reunión de un club de extraños coleccionistas.

La realidad, sin embargo, era todavía más extraña. En esos delgados rectángulos estaba codificado el destino de los Estados Unidos y quizás del mundo, y a esos burócratas de esta rica ciudad balnearia había sido encomendada la tarea de descifrarlo. Cuanto más se miraba en ese cuarto fríamente iluminado tanto más extraño parecía.

El panel de burócratas en el interior de la pecera se inclinaba sobre cada cartón en busca de algo llamado *chad*, que en las últimas 48 horas se ha convertido en el proceso electoral norteamericano en el equivalente del *quark* en física: una partícula pequeña y oscura de la cual puede depender absolutamente todo. Las boletas de votación en el condado de Palm Beach son cartones rectangulares en los cuales hay un troquelado que los votantes deben agujerear, arrancando los pequeños rectangulitos ubicados a lo largo del centro de la boleta, al lado del nombre del candidato elegido. Cuando el agujereado del troquelado no fue perfecto, y el rectangulito no termina de desprenderse del cartón se convierte en un *chad* y en una amenaza a la democracia. Porque, en el conteo mecánico, las máquinas pueden reinsertar el rectangulito en el rectángulo de la boleta, y anular el sufragio. No ocurre muchas veces, es cierto. Pero cuando en el recuento de la elección presidencial en el estado de Florida el republicano gobernador de Texas, George W. Bush, le lleva una ventaja de sólo 350 votos (con nueve millones de sufragios emitidos) a su adversario, el demócrata vicepresidente Al Gore, cada *chad* adquiere una importancia capital.

Lágrimas: ***La creadora de la equívoca boleta de West Palm Beach, la demócrata Theresa LaPore, lloró todos los días por lo que hizo perder a Gore.***

OPINION

Por James Cohen*

Por qué voté por el verde Ralph Nader

A pesar de todos los remordimientos que quieren crearme, defiendo haber votado sin vacilar por el candidato verde Ralph Nader. Me decían que "un voto por Nader es un voto por Bush". ¿Seré un aliado objetivo del candidato republicano? La tesis es absurda.

Yo no voté por Bush. Es un partidario de la pena capital, y Texas es el estado que más oportunidades da a los verdugos. Bush sostiene el libre comercio con México a pesar de las consecuencias ecológicas y sociales dramáticas de uno y otro lado de la frontera. Predica las reducciones masivas de impuestos, que benefician a los más ricos, y parece decidido, a pesar de su nueva retórica de "conservadurismo compasivo", a privatizar lo poco que queda del Estado Providencia norteamericano. Bush y su candidato a vice, Richard Cheney, martillaron a lo largo de su campaña sobre el tema del debilitamiento de las fuerzas militares, del que sería culpable la Administración Clinton: si los republicanos triunfan, asistiremos a una nueva expansión del presupuesto de las Fuerzas Armadas.

Los medios atribuyeron frecuentemente a Nader y a sus partidarios la tesis según la cual no habría "ninguna diferencia" entre los dos candidatos principales, republicano y demócrata. Votante de Nader y lector asiduo del website de su organización (www.votenader.com), puedo desmentir esta visión simplista. Los votantes de Nader conocen bien, por ejemplo, las diferencias sociológicas que existen entre los dos partidos. La base electoral de los republicanos es más conservadora, más blanca, más masculina. Pocos electores republicanos serían receptivos de ideas como la de adoptar medidas firmes contra las empresas que polucionan el medio ambiente y desperdician así los recursos naturales del planeta, o de construir alguna plataforma política eficaz para los movimientos sociales que aspiran a un sistema socio-económico más integrador, menos excluyente. Los dirigentes republicanos no tienen nada que ofrecer a los trabajadores de tiempo completo cuyas ganancias están por debajo del umbral de la pobreza ni a las minorías víctimas de la discriminación, ni a los sindicalistas y los estudiantes que se movilizan para construir un sistema mundial más igualitario.

Sobre los demócratas también conviene dirigir otra mirada. Han sido demócratas los que presidieron sobre los grandes momentos de expansión del Estado Providencia en este siglo, apoyándose sobre una amplia coalición popular en la que era notable la presencia de sindicalistas y minorías étnicas. Estábamos lejos de ser una socialdemocracia tal como se entiende este concepto en Europa, pero durante mucho tiempo existió la posibilidad de elegir nítidamente entre los dos partidos.

Hoy las diferencias entre los partidos están en gran parte erosionadas. Después de doce años de liberalismo desenfrenado bajo Ronald Reagan y George Bush padre, el doble mandato de Bill Clinton continuó con la liquidación de los programas sociales puestos en funcionamiento en las décadas de 1930 y 1960. La administración Clinton ha perpetuado un modelo social de exclusión reforzando las estructuras policiales y carcelarias, facilitando el acceso a la pena de muerte, empujando a los pobres a aceptar empleos precarios, encubriendo a las empresas que más contribuyen en la polución del medio ambiente –a pesar de que el vicepresidente Gore se proclamaba una y otra vez ecologista–. En cuanto al "progresismo" judicial de la administración Clinton, siempre fue exagerado por razones electorales.

La "diferencia" proclamada por Gore se reduce entonces a poca cosa. Muchos votantes lo entendieron y expresaron que estaban dispuestos a marcar su distancia, a pesar de las presiones terribles que se ejercen inevitablemente sobre ellos en un país con un sistema de escrutinio sin ballottage. Tengo el honor de pertenecer a ese 2,7 millones de norteamericanos que resistieron a esas presiones con el fin de, modestamente, abrir el camino para un porvenir diferente, más solidario en escala nacional e internacional. Porque, en contra de todo lo que se escribe muy a menudo, Nader no está en contra de la globalización. Lo que ocurre es que quiere que la globalización ocurra en términos muy diferentes. Aunque más no sea por cálculo electoralista, los partidos mayores deberán, a partir de ahora, escuchar la advertencia que lanzaron los votantes de Nader. Una advertencia que incluyó algunos estados clave. Por todo esto, voté por Nader. Y, sea cual sea el resultado que arroje el recuento final, lo volvería a hacer.

* *Profesor de Ciencia Política norteamericano, residente en Francia, enseña en la Universidad de París-VIII. Publicado en* Libération.

LOS ESTADOS UNIDOS DEPENDE DEL MISTERIOSO CHAD

mágicas le dirán el ganador

Escrutado el uno por ciento de los votos de West Palm Beach (Florida), las autoridades electorales del condado decidieron ordenar el recuento manual de todos los votos. La proyección estadística da la victoria al candidato demócrata Al Gore. Los republicanos intentarán frenar judicialmente el conteo.

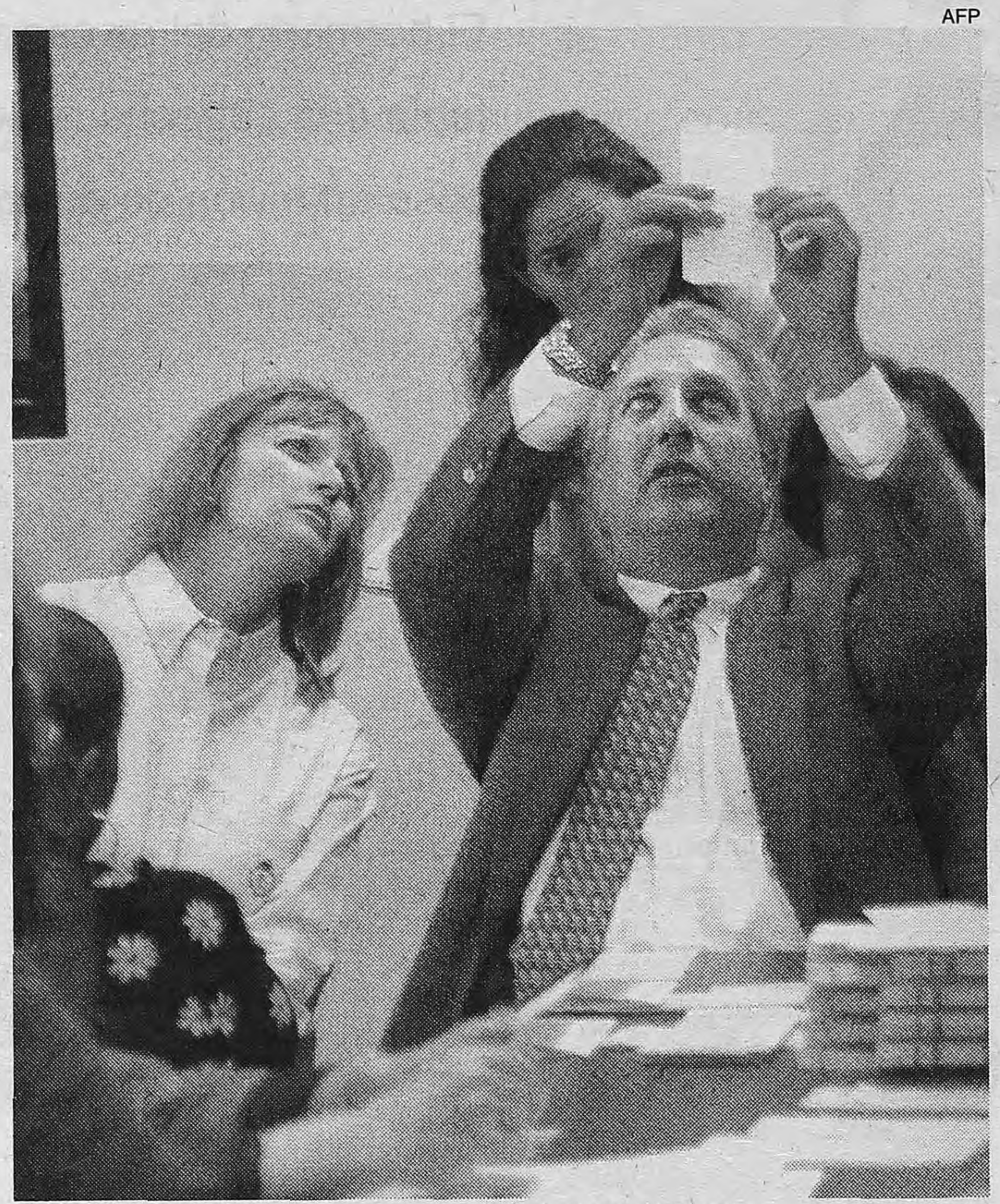
Entre los hoteles de lujo y los clubes nocturnos de Palm Beach, la tarea del recuento manual cayó en un equipo formado por Theresa LePore, la especialista (demócrata) y funcionaria electoral que diseñó estas boletas electorales llamadas "mariposas"; Charles Burton, juez del condado; y Carol Roberts, comisionada del condado. Pero, en pro de la más literal de las transparencias, fueron contemplados por los medios de todo el mundo y acompañados por observadores políticos. El conteo, que abarcó sólo el uno por ciento del condado, empezó con una solemne invocación de LePore: "¡No toquen el *chad*!".

La comisión examinó 4695 boletas. Le llevó once horas, y terminó ayer por la madrugada. "Es asombroso", dijo excitada la observadora del Partido Verde, Medea Benjamin, "el destino del más poderoso país de la Tierra se baraja en estos mazos de cartas". Después del recuento, el total de Gore había subido 33 votos y el de Bush, 14. Una proyección del resultado de este uno porcentual a la totalidad del condado arrojaba una victoria para el vicepresidente.

En un esfuerzo ejemplar de democracia abierta, los tres miembros del comité electoral de West Palm Beach discutieron entre ellos ante las cámaras la necesidad (o no) de proceder a un recuento manual total, pero estaban agotados de cansancio y a veces sonaron incoherentes. Carol Roberts, demócrata, insistió en votar ahí mismo si proceder al recuento total. El juez Burton, un demócrata menos comprometido, dijo que había que esperar hasta hoy lunes para pedir asesoramiento. A Theresa LePore le tocó decidir. Ella también es demócrata. Cuentan que lloró todos los días desde que se supo que por culpa de la boleta "mariposa" que ella había diseñado, Gore podría haber perdido la elección. Theresa estaba de acuerdo con las dos propuestas. Cuando le dijeron que eso no podía ser, votó porque se votara de inmediato.

El recuento manual quedó así decidido. Los contadores manuales corrieron a descansar, a ver si podían dormir un poco antes de enfrentar más días de recuento. A menos que los republicanos, que interpusieron una demanda judicial pidiendo que se suspenda el recuento, tengan éxito.

AFP



El juez Charles Burton controla una boleta al trasluz.
Después del recuento, Gore había subido 33 votos en el condado.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**

UN ANALISIS DE LAS FISURAS OCULTAS EN LA VIDA CONSTITUCIONAL

Descubrir que el emperador está desnudo

Por Alberto J. Olvera *

La sorprendente parálisis que vive Estados Unidos a raíz de la indeterminación del resultado de la elección presidencial constituye la gota que derrama el vaso de una crisis política latente en ese país. Durante muchos años el sistema político tuvo la notable virtud de poder adaptar las nuevas necesidades de inclusión social y política a un diseño legal e institucional casi premoderno. El método indirecto de elección presidencial es tan sólo la punta del iceberg de un sistema que demostró estar rebasado por las necesidades de una sociedad cambiante y francamente harta de la política y de los políticos en su forma actual.

El método indirecto de elección presidencial es un remanente de los arreglos que las elites regionales estadounidenses inventaron para evitar guerras civiles y poder mantener el frágil pacto federal que creó la nación. Ese sistema ya no refleja los problemas actuales de integración nacional, que se refieren hoy más bien a déficits de inclusión y apertura: la exclusión de facto de los pobres y las minorías del sistema político, la falta de opciones partidarias creíbles y el secuestro del sistema político por una reducida elite que a través del creciente costo de las campañas electorales ha cerrado la puerta de entrada a nuevos liderazgos y grupos.

En la década de los noventa un problema estructural del sistema político, a saber, el del financiamiento ilegal de los partidos (*soft money*), se convirtió en un verdadero escándalo nacional. Mediante el recurso de los "comités de acción política" las grandes corporaciones han evadido los frágiles controles legales que supuestamente deberían impedir la corrupción del sistema político por los intereses privados. La campaña electoral de este año no sólo ha sido la más costosa de la historia, sino también la más escandalosa en términos de la abierta compra por parte de intereses privados de la agenda de los partidos. Esto no sólo se aplica a nivel presidencial, sino que además afecta a todas las elecciones.

> **Reeleccionismo:** ***Los representantes (diputados federales) gozan de tantas ventajas derivadas de su puesto que el índice de reelección alcanza 95 por ciento.***

En realidad el sistema político padece una crisis de legitimidad. Las elecciones mismas resultan cada vez menos significativas, por ejemplo, los representantes (diputados federales) electos gozan de tantas ventajas derivadas de su propio puesto que el índice de reelección alcanza 95 por ciento, lo cual significa que carecen de sentido las elecciones mismas, que además se celebran cada dos años. A tal grado llega este problema que casi 40 por ciento de las elecciones carecen de candidatos de oposición. Esta situación, sumada a la falta de límites en el número de reelecciones, tanto de representantes como de senadores, conduce a un encerramiento del sistema político en una pequeña elite que cada vez más opera independientemente de los ciudadanos. Este hecho, aunado al *soft money* y a la exclusión, explica el bajo nivel de votación (50 por ciento de los electores registrados), lo cual es también un índice de baja legitimidad.

La total descentralización del registro de votantes y de la organización de elecciones a nivel de condado (una especie de gobierno municipal) ha dado lugar históricamente a pequeños fraudes electorales que pasan desapercibidos en medio del enorme tamaño de la nación. Más aún, el absurdo federalismo estadounidense ha permitido que las legislaturas estatales diseñen los distritos electorales de acuerdo con el interés del partido que tenga mayoría en ellas (*gerrymandering*), lo cual significa que en la práctica los ciudadanos quedan atrapados por los intereses de la clase política.

Esta crisis constituye una oportunidad para que Estados Unidos emprenda las reformas políticas que tan cuidadosamente se han evitado a lo largo del siglo XX. Parece necesario considerar un mecanismo de elección directa del presidente, una regulación electoral homogénea a nivel nacional, impedir efectivamente el financiamiento privado ilegal e introducir el financiamiento público de los partidos, así como promover el acceso gratuito a los medios y permitir la entrada de nuevos partidos a la escena política nacional. Una tal reforma significaría un cambio trascendental y

> **Distritos:** ***Las legislaturas estaduales diseñaron la forma de los distritos electorales de acuerdo con el interés del partido mayoritario en ellas.***

revolucionario en la vida pública de Estados Unidos, que en la práctica es poco democrática, altamente parroquial y profundamente inequitativa. Queda por ver si los grandes partidos políticos pueden asumir esta extraordinaria responsabilidad o si será necesario que un gran movimiento ciudadano ponga fin a este bipartidismo que ha devenido en meras maquinarias electorales carentes de ideología, programa, identidad y ética.

* *Publicado en* La jornada *de México.*

SUBRAYADO

Por Claudio Uriarte

Monica al poder

Una cierta atmósfera de levedad e irresponsabilidad planea sobre la disputa demócrata-republicana por la presidencia de Estados Unidos. El insólito empate electoral del martes 7 ha derivado en una comedia de enredos que degrada al sistema político: primero es Al Gore el que amenaza ir a los tribunales; luego es George W. Bush quien lo hace; cualquier principio básico es rápidamente sacrificado según cómo evolucione el recuento de votos de Florida; los defensores del sistema de representación indirecta del Colegio Electoral se vuelven sus críticos de toda la vida cuando no los favorece, y viceversa. En este sentido, la liviandad con que los dos partidos están tratando a la institución política más poderosa del planeta es la amplificación desmesurada del escándalo de Bill Clinton por sus flirteos con Monica Lewinsky, en que un presidente no vaciló en mentir bajo juramento aun cuando era ultraprobable que la mentira fuera descubierta, y una rencorosa oposición republicana se precipitó a su propio suicidio político a través de una absurda moción legislativa para destituir al presidente.

Lewinsky y Bush-Gore tienen por lo menos una cosa en común: son posibles, entre otras razones, porque la Guerra Fría ya no existe más. William Safire, comentarista republicano y ex *speechwriter* de Richard Nixon, citaba en estos días las memorias de su antiguo jefe, en que éste afirma que nunca tuvo la menor sombra de duda de que la angostísima victoria de John F. Kennedy en 1960 fue resultado de un fraude, pero que él decidió no apelar los resultados para no descomponer el sistema político norteamericano frente a la superpotencia enemiga. Y se piense lo que se piense de la acusación de fraude, es indudable que el alto disciplinamiento de la Guerra Fría volvía impensable una frivolización de la presidencia como la que exhiben las contemporáneas *sitcoms* de Monica y la guerra civil en el estado de Florida.

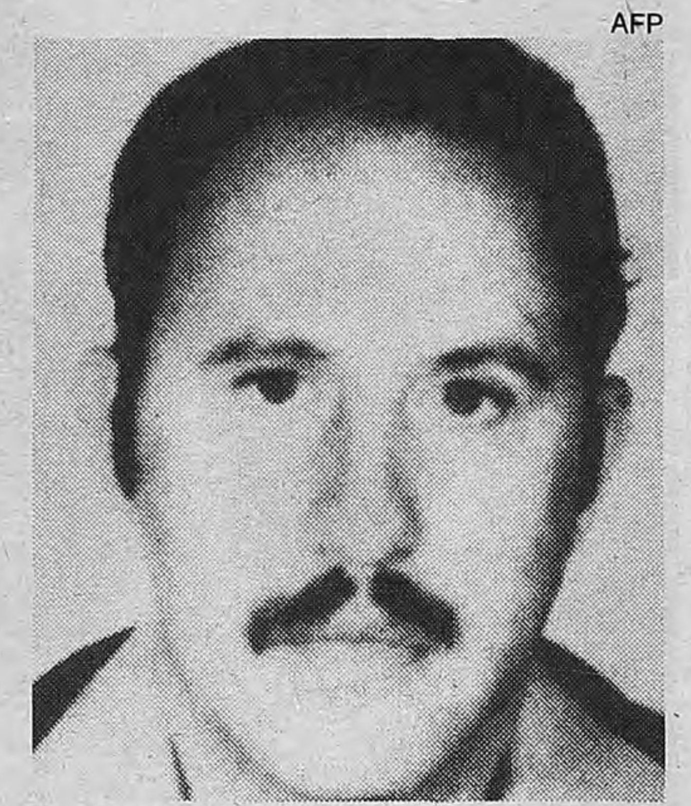
Cuanto más se prolongue esta última, más desprestigiados quedarán el sistema político, los dos partidos y los dos candidatos, uno de los cuales será el próximo presidente norteamericano. Y las secuelas de la pesadilla ya están entre nosotros, a través de los pedidos de recuentos de votos en otros estados –como Wisconsin y Iowa– donde la victoria de Gore se produjo por márgenes menores. De no detenerse esta guerra de guerrillas de la política, se puede llegar a descomponer casi toda la elección. Y como el nuevo presidente debe asumir recién el 20 de enero, hay tiempo de sobra para hacerlo.

AFP

La preocupación del presidente peruano Alberto Fujimori.
Esta semana podría perder el control del Congreso.

Qué le hace una mancha más a la fujicracia

El hermano del ex capo de la droga Pablo Escobar dijo que éste tenía una estrecha relación con Vladimiro Montesinos y que puso un millón de dólares para la campaña de Fujimori en 1990.


AFP

Roberto "El Osito" Escobar.
Hermano de Pablo Escobar Gaviria.

PAGINA/12
EN PERU

Por Carlos Noriega
Desde Lima

Esta vez el golpe llegó desde Colombia. Y quien lo lanzó fue nada menos que el hermano de Pablo Escobar, el fallecido capo histórico de la mafia colombiana. Desde el hospital en el que se encuentra bajo detención, Roberto "El Osito" Escobar aseguró que su hermano tenía una estrecha relación con Vladimiro Montesinos y contribuyó con un millón de dólares a la campaña presidencial de Fujimori en 1990. Las palabras del hermano de Pablo Escobar han estallado como un misil en el centro de un gobierno envuelto por la corrupción y han servido para poner sobre el tapete ya no sólo las oscuras relaciones entre Montesinos y el narcotráfico, sino el rol cumplido por el propio Fujimori en esa sociedad.

La cronología de vida de Montesinos está estrechamente ligada al narcotráfico. Luego de ser expulsado en 1977 del Ejército por vender secretos militares y pasar un año en una prisión militar, se dedicó a ejercer su profesión de abogado. Sus mejores clientes eran personas acusadas de narcotráfico. Sus buenos contactos para comprar fiscales, jueces y policías, antes que sus habilidades jurídicas, eran las principales cartas que el inescrupuloso abogado Montesinos tenía para ofrecer a sus clientes. Uno de esos clientes fue Evaristo Porras Ardila, un colombiano que trabajaba con el cartel de Medellín y que fuera detenido en el Perú a fines de los años setenta. Años después Porras Ardila –actualmente preso en Colombia– sería acusado de haber participado en el asesinato del ministro de Justicia de Colombia, Rodrigo Lara Bonilla. Porras fue uno entre muchos importantes traficantes de droga que recurrieron a los servicios de Montesinos.

Con esos antecedentes Montesinos llegó hasta donde Fujimori durante la campaña electoral de 1990. Su misión era bloquear una denuncia puesta ante los Tribunales por el equipo de campaña de Mario Vargas Llosa contra Fujimori, en el que se acusaba al entonces candidato de evasión tributaria por haber subvaluado varias propiedades. Montesinos tuvo éxito y ahí comenzó su meteórico ascenso al poder. Se convirtió en el jefe real del Servicio de Inteligencia Nacional (SIN) y desde esa posición fue acumulando poder hasta llegar a controlar a las Fuerzas Armadas, el Poder Judicial y La Fiscalía. El golpe de estado de 1992 fue clave para que Montesinos lograra sus objetivos. Y así se fue estrechando la peligrosa relación entre el gobierno de Fujimori y el narcotráfico. Era pública la complicidad de los militares con las mafias de la droga y los ejemplos de ello abundan.

El propio avión presidencial se vio envuelto en un narcoescándalo cuando en 1997 se descubrió cocaína en su interior. Un edecán de Fujimori estuvo involucrado en el caso, pero rápidamente el presidente salió a defenderlo y lo mismo hizo con los otros oficiales acusados en el caso. Sólo se procesó a personal subalterno. Según versiones de los acusados a las que tuvo acceso **Página/12** y que se mantienen en reserva, el avión presidencial habría sido usado para llevar cocaína a la Argentina. Los buques de la Marina también fueron utilizados en su oportunidad como transporte de droga.

Fujimori no puede decir, como ha pretendido hacerlo, que él no sabía nada de las actividades de su brazo derecho. Las relaciones de Montesinos con el narcotráfico eran públicas cuando el presidente peruano lo llamó a trabajar en su gobierno. Y las denuncias de que esas relaciones se estrecharon en la medida que Montesinos acumulaba más y más poder, se han repetido una y otra vez a lo largo de estos diez años. La respuesta de Fujimori siempre fue encubrir esos hechos. Cada vez hay más evidencias deque bajo el gobierno de Fujimori el Perú se convirtió no sólo en una república bananera, sino también en una narcorepública.

La cuenta regresiva

El gobierno de Alberto Fujimori se hunde en medio de los escándalos de corrupción. La cuenta regresiva para el presidente peruano puede comenzar a correr desde hoy. La oposición presentará una acusación constitucional contra Fujimori por haberse apropiado de una serie de documentos y videos que la policía incautó en la casa de la esposa de Vladimiro Montesinos. Para evitar que los documentos encontrados lleguen a las autoridades judiciales antes que él pueda revisarlos, Fujimori organizó un operativo en el cual se usó un fiscal falso. Los documentos, algunos de los cuales pueden comprometer al propio Fujimori, fueron llevados al Palacio de Gobierno. Pero la acusación contra Fujimori será precedida por una moción de censura contra la mesa directiva del Congreso que deberá votarse hoy. Si la oposición logra los 61 votos para censurar a la mesa directiva, algo factible ahora que el oficialismo ha perdido la mayoría, entonces tomaría el control del Congreso, lo que abriría las puertas para iniciar el juicio constitucional contra Fujimori, el que terminaría en su destitución de la presidencia.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 10, Sec. Nº 19, informa que el Sr. Swystun Eugenio, de nacionalidad alemana, DNI: 93.755.101, ha iniciado los trámites tendientes a obtener la ciudadanía argentina. Por ello cualquier persona que tuviere conocimiento de algún acontecimiento que estimara podría obstar a dicha concesión, deberá hacerlo saber al juzgado. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 3 de julio de 2000. Roberto S. Muzio, secretario.

EHUD BARAK VIAJO A EE.UU. PARA REUNIRSE CON BILL CLINTON

Minisoluciones para una miniguerra

Con pocas esperanzas de éxito, el premier israelí se reunió ayer en Washington con Bill Clinton, quien ya había conversado con Yasser Arafat. Mientras tanto, la violencia en Medio Oriente continúa.

Se trata de una "miniguerra", definió ayer el canciller interino israelí, Shlomo Ben Ami. Si es así, su jefe, el premier Ehud Barak, se entrevistó ayer en Washington con el presidente norteamericano Bill Clinton para ver si se podía abrir una mínima brecha para un "mini armisticio". El mismo Barak era muy pesimista sobre la "mini negociación" y la situación invita a seguir la interpretación del premier israelí: incidentes armados a lo largo y ancho de Cisjordania y la franja de Gaza (que incluyó disparos a una misión de la ONU), dos palestinos muertos y varios heridos. Desde Doha, capital de Qatar, en la novena reunión de la Organización de la Conferencia Islámica (OCI), el líder palestino Yasser Arafat dijo que su pueblo "está más decidido que nunca a seguir adelante" con la llamada "intifada de Jerusalén", que comenzó el 28 de setiembre pasado, ya que "es un levantamiento por la libertad, la independencia, para deshacerse de las garras de la ocupación".

Víctima I: ***Por primera vez, ayer murió un palestino a causa de disparos palestinos. Se trata de Qassem Jelif, acusado de colaborar con las fuerzas israelíes.***

AFP



Un palestino herido es trasladado en Ramalá, en Cisjordania, una de las ciudades más conflictivas.
Ayer murieron otros dos palestinos, lo que eleva a 212 los muertos desde el 28 de setiembre pasado.

En su discurso, Arafat señaló que de todos modos confía en alcanzar la paz con Israel, algo que Ben Ami también dice respecto de los palestinos. Mientras tanto, el líder palestino continúa con su ofensiva diplomática. El jueves pasado, Arafat reiteró ante Clinton su propuesta de una fuerza internacional de paz "para proteger a los palestinos". Pero Estados Unidos no está dispuesto a apoyarla. Francia, apoyada por Gran Bretaña, propuso entonces que esa fuerza sea sólo de observadores, "armados solamente de cámara fotográficas". Y Arafat trató esta última alternativa con el mismo secretario general de la ONU, Kofi Annan, quien asistió a la cumbre de la OCI justamente en calidad de "observador".

Antes de Arafat, la cumbre fue inaugurada por el presidente iraní Mohammed Jatami, quien acusó a los países árabes "no están a la altura de sus pueblos" y que para subir hasta esa altura era necesario "romper ya relaciones de todo tipo con Israel". El enojo de Jatami responde a que Egipto y Jordania, tal como ya lo habían hecho en la cumbre de la Liga Arabe hace tres semanas, ya desactivaron previamente cualquier tipo de medida extrema conjunta contra Israel. De todas maneras, el proyecto de resolución de la cumbre prevé una interrupción completa del proceso de normalización de relaciones con Israel debido al "brutal empleo de fuerza militar" en los territorios palestinos y a los "crímenes de guerra" perpetrados por los israelíes. La congelación de las relaciones será mantenida hasta que Israel no implemente las resoluciones de la ONU sobre Palestina y Jerusalén. Por otra parte, Egipto pidió que se eleve los fondos árabes para los palestinos (dedicado a la expansión de la Jerusalén árabe y ayuda económica a las familias palestinas) de 800 a 1000 millones de dólares.

En los incidentes de ayer en Israel y los territorios de la Autoridad Nacional Palestina, por primera vez un palestino murió por disparos palestinos. Se trata de Qassem Jelif, que fue ametrallado cerca de un puesto de control del Ejército israelí entre Jerusalén y Ramalá, y a quien se acusaba de ser un colaborador de Israel. El otro palestino muerto es otro niño, Mahmmuh Abú Najib, de 16 años, quien fue alcanzado por una bala en su pecho cerca del paso de Erez, el principal entre la franja de Gaza e Israel. Los enfrentamientos también llegaron a las afueras de Jerusalén.

En Hebrón, los ataques llegaron al convoy de la Alta Comisionada de la ONU para los Derechos Humanos, Mary Robinson, que visita la región. Uno de los vehículos de la misión recibió un balazo. No hubo heridos. Policías y testigos aseguraron que los disparos provenían de una posición del Ejército israelí que vigila el pequeño centro de Hebrón, donde viven atrincherados unos 400 colonos judíos. Pero una portavoz del Ejército israelí aseguró que los disparos venían "de zonas bajo control de la Autoridad Palestina". En todo caso, habría que volver sobre el planteo de Arafat respecto a la presencia de una fuerza internacional. Con los disparos que van y vienen incesantemente desde cualquier parte, parece que un observador debe armarse con más de "una cámara fotográfica" para entrar en Medio Oriente. La "miniguerra" sigue su camino imperturbable.

Víctimas II: ***En Hebrón, los ataques llegaron al convoy de la Alta Comisionada de la ONU para Derechos Humanos, Mary Robinson, que visita la región.***

MURIO LEAH RABIN, LA ESPOSA DE YITZHAK RABIN

El adiós a una leona de la paz

A principios de este año se le declaró un cáncer. Desde el 4 de noviembre de 1995, cuando un extremista judío asesinó a su esposo Yitzhak Rabin, había tratado por todos los medios de preservar el legado de su marido, y para ello no dudó en defenestrar a cuanto líder israelí se le cruzara y elogiar la figura de Yasser Arafat cada vez que podía. Ya muy enferma, se acercó al actual premier israelí Ehud Barak para que aceptara la mediación del ex canciller israelí Shimon Peres. Y eso fue lo último que pudo hacer. Ayer, en el hospital de Beillinson-Yitzhak Rabin de Petaj Tikva, en la periferia de Tel Aviv, Leah Rabin murió de un infarto. Había sido hospitalizada el 3 de noviembre, un día antes de la concentración tradicional anual en memoria de su marido.

Durante los funerales de su esposo, apenas si pudo soportar las condolencias oficiales del líder derechista de entonces, Benjamin Netanyahu. "Hubiera preferido estrechar la mano de Yasser Arafat", dijo a los pocos días, recordando la campaña de difamación llevada a cabo meses antes por la extrema derecha contra su marido. Por aquellos días, también fustigó a la "mayoría silenciosa" que no reaccionó a dicha campaña.

A partir de ese momento, Leah Rabin se ocupó activamente de un centro dedicado a la memoria de su marido y no dudó aumentar la pirotecnia de sus palabras y sus hechos. En 1997, en pleno gobierno de Netanyahu, Leah Rabin firmó un documento simbólico con Arafat, reafirmando su voluntad de alcanzar la paz. También la emprendió contra Barak. Hace apenas tres semanas dijo sentirse "decepcionada" por el actual premier israelí (señalado en un principio como el sucesor de Yitzhak Rabin), ya que demostró en esta última crisis "no ser el hombre ideal para enfrentarla", y remató declarando que para ella "el único socio de la paz es Yasser Arafat". Pero estas furibundas declaraciones no impidieron que Barak, el partido derechista Likud, así como varios jefes de Estado, elogiaran su figura tras la noticia de su muerte.

AFP



Leah Rabin, en un acto reciente.
Se le declaró un cáncer este año.

Leah Schlossberg había nacido en Konigsberg, Alemania, el 28 de abril de 1928. Sus padres emigraron a Palestina cuando ella tenía cinco años, un día después de que Adolf Hitler tomara el poder. Conoció a su marido en Palmach, cuerpo de élite de la Haganá, ejército clandestino judío antes de la creación del Estado de Israel en 1948, y se casó con él ese mismo año. Tuvieron dos hijos: una mujer, Dalia, hoy diputada del partido del Centro, y un varón, Yuval.

Lo normal y lo patológico

AFP



Lo normal es que quien se lanza a un secuestro aéreo sea un grupo con una reivindicación clara y que esté dispuesto a vender cara su derrota. Quizás por eso, el asesor de seguridad israelí Danny Yatom se apuró a hablar de "una vasta operación de extremistas musulmanes". Pero horas más tarde el jefe del Ejército israelí, general Shaul Mofaz, dijo que la cosa era más del orden patológico. Resulta que un ciudadano de Daguestán (república rusa del Cáucaso de mayoría musulmana) de 27 años desvió hacia Israel un avión de la Daguestani Airlines que iba hacia Moscú, dejándolo en peligro de quedarse sin combustible. Amarjnov Abnarján, de él se trata, hizo descender a la tripulación y los 58 pasajeros de la nave en Uvda, en el sur israelí. Dijo que actuó en representación de su padre, una persona desconocida que lo envió a Israel para enviar un mensaje al mundo y especialmente al emperador de Japón. según declaró el general israelí Yom Tov Samia. El avión ya está en Moscú y sus pasajeros también. Lo que no se sabe es cuál era el mensaje. Salvo que haya sido el mismo secuestro.

ENTREVISTA AL MUSICO

"No quisiera se vivieran

El cantautor, que está llevando a cabo una nueva y exitosa gira por la Argentina, confiesa que grabó un CD con canciones latinoamericanas "para pasármela bien" y que sus temas clásicos permanecen porque se quedaron prendidos de los sueños de la gente. En esta entrevista, vuelve a cargar contra Hebe de Bonafini y no quiere ver la realidad argentina "como un tango de Discépolo".

Por Fernando D'Addario

A Joan Manuel Serrat, el chiste de haberse inventado un alter ego ("Tarrés") para justificar lúdicamente su irrupción latinoamericanista en el CD *Cansiones*, le está generando responsabilidades ajenas a su personaje. Le preguntan, por ejemplo, si a Tarrés le gustaría que Boca (equipo del que es "aficionado, porque fanático no soy de nada", explica) le gane al Real Madrid (el club rival de su querido Barcelona) en Tokio, o si Tarrés prefiere las mujeres de un modo o del otro, atribuciones que, según parece, no encajarían con Serrat, un modelo de hombre *biempensante*. En la entrevista con **Página/12**, el cantautor catalán se manifiesta a salvo de potenciales digresiones psicoanalíticas y elige mostrarse como Serrat, despojado de su virtual "otro yo", pero cargado con esa pesada mochila de subjetividades que miles de argentinos han ido poblando en su inconsciente. "Yo no soy un distribuidor de verdades", se ataja, para que no le añadan a su condición de músico inteligente la de *predicador progre*, un título nobiliario que debe reforzarse cotidianamente con canciones sensibles y declaraciones correctas.

Sus últimas *Cansiones* no son precisamente suyas, sino que expresan su particular visión de un ecléctico imaginario latinoamericano, desde Homero Manzi hasta José Alfredo Jiménez, pasando por Violeta Parra y temas populares colombianos, mexicanos, uruguayos, etc. En sus presentaciones a sala llena en el teatro Gran Rex puso a prueba esta audacia interpretativa y salió indemne, aunque el aplausómetro se haya inclinado nuevamente para bendecir aquellas gemas generacionales, las que todos quieren seguir cantando en un intento de supervivencia emocional colectiva. Serrat, que en distintos momentos de su carrera supo interpretar y/o musicalizar a otros autores (lo hizo con Antonio Machado, con Miguel Hernández, con sus compatriotas catalanes en *Banda Sonora d'un temps d'un pais*), sabe que esta nueva búsqueda es distinta, porque distintos son los tiempos.

"Aparte de haberme nutrido, de haberme marcado musicalmente, éstas son las canciones que he estado cantando en mis horas de fiebre y orgía, como diría el tango. En mis horas de amigos, de risas, de vino, de amistad, han aparecido naturalmente. Cuando les puse música a Machado, a Hernández, había una voluntad de rescate de elementos malditos. Hacerlo representaba tomar una posición frente al franquismo, lo hicieras bien o mal. Yo ahora no he pretendido rescatar nada. Sólo he pretendido pasármelo bien", señala, y queda claro que esta panorámica de melodías y ritmos latinos se ajusta a su momento actual, sin entrar en contradicción con el personaje. "Oye, que nunca imaginé que después de los 50 estaría en un sótano cantando canciones de protesta, pero tampoco imaginé que estaría en un piso nueve de un hotel como éste en Buenos Aires. Ser Serrat se ajusta a mi manera de funcionar. Si hubiera vivido amargado ante el éxito de determinadas canciones, no hubiera durado cinco minutos en esto".

–¿Un CD con canciones de otros autores le genera algo especial, siendo usted alguien que ha escrito temas toda la vida?

–Quiero aclarar que no hay síndrome de abstinencia y tampoco este disco responde a un sentimiento de año sabático. No he grabado *Cansiones* porque quisiera descansar de escribir. He trabajado como un burro. Pero tampoco tengo el síndrome de la pantalla en blanco. Sigo escribiendo, con mis tiempos. En algún momento me sentaré a juntar los papeles que guardé en los bolsillos, las anotaciones sueltas, y empezaré a echarle carbón a esta máquina de vapor que tiene que empezar a hacer otros proyectos.

–¿Escribe en los ascensores de los hoteles?

–Cuando se me ocurre alguna cosa, procuro llevar un papel en el bolsillo, lo apunto, me siento y lo desarrollo un poco.

–Cualquiera podría imaginar que dentro de cien años encontrarán carpetas y carpetas con sus anotaciones...

–No... ojalá, no se me ocurren tantas cosas por centímetro cuadrado. El día que busquen, no creo que encuentren mucho. No sólo porque no escribo tanto, sino porque sólo conservo aquello que creo que pueda servir.

–Las canciones siguen un itinerario distinto del resto de las cosas. España cambió, Argentina cambió, usted y la gente que lo escucha también. Sin embargo, sus seguidores se aferran a aquellos temas como si fueran dogmas inmutables...

–No creo que sean dogmas. La canción se mantiene por varias razones. Una, la más común, es que la canción se queda hilvanada en la vida de la gente, se queda prendida en sus sueños, a veces petrificadas en momentos determinados. La música es lo que la traslada. La canción no es un fin, sino un medio que se adapta a quien la escucha. Es por eso que la misma melodía, para ti, para aquél o para aquélla son tres canciones distintas. Yo no estaría nada contento si se vivieran mis canciones como dogmas, porque no soy nada dogmático. Creo que los dogmas son frenos para la humanidad.

–¿Siempre fue así?

–Sí, porque de chiquitín me dijeron que los dogmas eran la hostia de importante, así que a mí nunca me gustaron. Desde joven, y luego durante toda mi vida fui sumamente permeable, y la permeabilidad, contrariamente a los dogmas, es lo que te permite aprender, conocer, diferenciar.

–¿Sigue viendo del mismo modo aquella anécdota de juventud, cuando fue elegido para representar a la televisión española y resultó luego prohibido por haber cantado en catalán?

–Han pasado muchos años, y sigo sin poder ver ese episodio como una anécdota. El resto de la gente quizás lo vea así, pero a mí me pasa que no sé cómo contarle aquella época a los niños, ni a la gente de 30 años que no la vivió. El fascismo ha sido tan terrible como ridículo, entonces es difícil de explicar.

Crítica: ***"La lucha de las Madres es incompatible con la opinión de una persona que pueda admitir el asesinato como arma política de presión al Estado".***

En Chile prohibieron a Machado como autor de Serrat, tantos años después de muerto. En el '68 fui designado para representar a la televisión española, decidí cantar en catalán y eso fue considerado un acto de alta rebeldía al Estado. Se produjeron autos de fe, había localidades donde se hacían hogueras en las calles, la gente acudía a quemar los discos, para cumplir con el ritual. Las emisoras de radio no rayaban mis discos, se hizo algo más perverso: se les puso tela adhesiva para que, si alguien pretendía sacar la tela, se quedara la goma adentro, así se los inutilizaba. A mí me impidieron trabajar durante mucho tiempo. No aparecí en televisión en cinco años.

Para bolsillos argentinos

Joan Manuel Serrat cerrará su gira por Argentina y países limítrofes con un recital popular en la cancha de Atlanta. El show se llevará a cabo el próximo 25 de noviembre y la entrada costará 13 pesos. "A veces se da la paradoja de que la música popular no llega realmente a las clases populares, por eso para mí es una necesidad hacer este recital. He recibido muchísimas cartas, llamados, mensajes, de gente que me dice que le gustaría verme, pero no tiene el dinero para pagar la entrada", sostiene el catalán. Luego de los shows en Capital Federal (hasta el momento fueron cuatro Gran Rex), el periplo de Serrat continuó en el Velódromo de Montevideo y en el Teatro Argentino de La Plata. Hoy actuará en el Polideportivo de Mar del Plata, el miércoles en el Polideportivo de Unión de Santa Fe y al día siguiente en el estadio de Rosario Central. El sábado próximo se presentará en el estadio Córdoba, el lunes 20 en el estadio Mundialista de Mendoza, el 23 y 24 nuevamente en el Gran Rex y luego concretará su show en Atlanta.

Ana D'Angelo



Joan Manuel Serrat ofrecerá el próximo 25 de noviembre un show popular en Atlanta.

"He recibido cartas de gente que me dice que le gustaría verme pero no le alcanza el dinero", dice.

Yo, de todos modos, les debo la fortuna de que me regalaran América, la posibilidad de hacer las maletas y venir para acá. Todo eso queda como anécdota, está bien, pero lo importante es no olvidarlo.

–Hoy parece impensable aquella situación en que se encerraron en un convento como medida de protesta, también a fines de los 60.

–Eso lo hicimos porque se juzgaba en Burgos a nueve militantes de ETA. Nos encerramos un grupo de gente tres días en el monasterio de Montserrat. Ahí fue otra pasada. Nos desalojaron, claro. Todo el tiempo había actos cívicos de esa naturaleza contra el régimen. No me arrepiento en absoluto.

–Por entonces, usted tenía otra posición con respecto de ETA...

–En ese momento, el camino para que el pueblo vasco pudiera definir su futuro no pasaba por el Parlamento, ni por la voluntad popular, sino por la voluntad del fascismo. Y siendo que el fascismo nunca entendió la España plural, entonces la situación no era comparable. España es un conglomerado de culturas que tienen sus diferencias. Es terrible ignorar esto. En estos momentos el pueblo vasco puede elegir incluso el camino del independentismo. No estaría en contra de esto, si el pueblo vasco lo eligiera. Tú, si quieres, puedes irte de tu casa. Lo que no puede ser es que el camino para lograrlo sea matar a tu padre.

–¿Le sorprendieron las declaraciones de Hebe de Bonafini en relación con este tema?

–Más que sorprenderme, me dolieron mucho. Ella puede pensar lo que quiera, y tiene derecho a manifestarlo, pero debería valorar sus palabras en función de lo que está representando. La presidenta de una de las agrupaciones de Madres de Plaza de Mayo está manifestando un sentimiento plural y no me parece correcto porque no representa la esencia y el espíritu de un grupo de personas que han trabajado mucho por la vida, que tienen una trayectoria muy limpia y que quieren saber por sus hijos, qué ha pasado con sus hijos. Esto es incompatible con la opinión de una persona que pueda admitir el asesinato como arma política de presión al Estado, y menos en un estado de derecho.

Ana D'Angelo



El catalán continúa de romance con el público argentino.
Y en su último disco se animó a registrar dos tangos.

Momento: *"No he grabado 'Cansiones' porque quisiera descansar de escribir. He trabajado como un burro. Pero tampoco tengo el síndrome de la pantalla en blanco".*

–Es cierto también que las realidades económicas de España y de Argentina son cada vez más distintas, después de aquellos años 80 con esperanzas democráticas compartidas...

–Sí, pero yo no quisiera comparar las realidades económicas como quien viene a este país accidentalmente, ve lo que pasa y se va. Tengo una relación constante y entreverada con la Argentina, tengo amigos, parte de mi vida incorporada a este país, y también he dejado jirones aquí. Y lo que yo veo es que es cierto que el avance de la voluntad de los argentinos no se corresponde ni con el progreso de sus instituciones ni con sus problemas económicos. Pero sería un error pretender entender la realidad argentina como una historia fatal, como si fuera un tango de Discépolo. Yo no quiero pecar de optimista, porque nunca lo he sido, pero oiga, el futuro no puede estar en manos de una mirada nihilista de la vida. Yo he visto a la gente ilusionada hace un año y medio. No se puede pasar tan rápido a la desilusión, por más que la realidad sea cabrona, porque la única manera de modificarla es creer que se puede hacerlo.

Vuelve la Rinaldi

Susana Rinaldi grabó su nuevo disco en Finlandia, durante el Festival Tango Markkinat, junto a la orquesta de Seinajoki, dirigida Juan Carlos Cuacci. La cantante registró en vivo versiones de "El corazón al Sur", "Como dos extraños", "El día que me quieras" y "Naranjo en flor", entre otros, que fueron ovacionadas por el entendedor público nórdico. Rinaldi presentará el CD el próximo jueves en Carlos Pellegrini 523, con entrada libre y gratuita.

Murió Víctor Harriague

El locutor Víctor Harriague, de 62 años y creador del personaje radial Pueyrredón Arenales, que acompañaba a Héctor Larrea en "Rapidísimo", falleció ayer después de sufrir un infarto. Harriague tenía una larga trayectoria profesional como locutor, pero el personaje que le dio popularidad fue el adinerado, irónico y gracioso analista de la realidad Pueyrredón Arenales, que se hizo un clásico del legendario ciclo radial "Rapidísimo". En la actualidad, Víctor Harriague también estaba desempeñándose como locutor de la tira "Campeones", que Canal 13 emite de lunes a viernes a las 22. Por decisión de sus familiares, los restos de Harriague no serán velados y hoy serán cremados en el Crematorio Privado de Morón.

Argentina, una buena plaza para el mejor cine europeo

Un total de quince preestrenos con lo más representativo de las últimas producciones de España, Francia e Italia marcarán, desde este jueves, el pulso de un ciclo que no conviene perderse.

¿Tres por tres es igual a quince? Así parece confirmarlo la muestra "España, Francia, Italia: el cine del Tercer Milenio 3", que comienza el próximo jueves en el complejo Village Recoleta, con quince preestrenos provenientes de los tres principales productores cinematográficos del continente europeo. El ciclo, organizado por la empresa local Europa Cinema Center, con el apoyo de los organismos oficiales de promoción de los respectivos países –el Instituto de la Cinematografía y las Artes Audiovisuales de España, Unifrance e Italia Cinema– se aseguró además una nutrida delegación proveniente de Madrid, París y Roma, entre quienes se cuentan la actriz española Aitana Sánchez Gijón, los realizadores franceses Robert Guédiguian y Emmanuel Finkiel y el actor italiano Silvio Orlando. Todos harán de Buenos Aires la plataforma de lanzamiento del ciclo, que luego seguirá su ruta por Rosario, Montevideo, Mendoza y Mar del Plata.

De los cinco títulos franceses que integran la muestra hay por lo menos cuatro que llegan con las mejores cartas credenciales, empezando por *Beau travail/Hermosa tarea*, la realización más reciente de Claire Denis, que después de pasar por la

> **Espera:** ***De los cinco títulos franceses que integran la muestra, cuatro llegan con las mejores recomendaciones, empezando por "Hermosa tarea".***

Mostra de Venecia, el Festival de Sundance y el Forum del Cine Joven de la Berlinale se convirtió en uno de los films más celebrados por la crítica internacional en el último año. Le sigue *Voyages/Memoria*, de Emmanuel Finkiel, ganadora del César –el Oscar francés– a la mejor ópera prima, después de haberse consagrado en la Quincena de los Realizadores del Festival de Cannes. También estarán *A l'attaque/Al ataque*, la flamante realización de Robert Guédiguian, el notable cineasta marsellés, autor de *Marius y Jeannette*, y *Harry, un ami qui vous veut du bien/Harry, él está aquí para ayudar*, la película que significó la revelación de Dominik Moll en el último Festival de Cannes, donde el director fue señalado como el más lúcido heredero de una tradición *noir* que se remonta a Henri Georges Clouzot. Cierra la representación francesa *Est-Ouest/Este-Oeste*, costosa producción dirigida por Régis Wargnier y protagonizada por Sandrine Bonnaire y Catherine Deneuve.



"La lengua de las mariposas", de José Luis Cuerda, incursiona en la Guerra Civil Española.
El ciclo comienza este jueves en el Village Recoleta y seguirá en Mendoza, Rosario y Mar del Plata.

Por parte de España llegan films de autores conocidos y otros por conocer. Entre los primeros, se encuentra *Celos*, nueva incursión del veterano catalán Vicente Aranda por el erotismo, esta vez con Aitana Sánchez Gijón en uno de los personajes que antes componía para el director de *Amantes* Victoria Abril. De José Luis García Sánchez, en colaboración con el genial guionista Rafael Azcona, estará *Adiós con el corazón*, un film que los organizadores anuncian como "una comedia española a la italiana: todo picardía y sentimientos". Y José Luis Cuerda, el director de *El bosque animado* y *Amanece que no es poco*, regresa con *La lengua de las mariposas*, nueva incursión del cine español por la Guerra Civil, con Fernando Fernán Gómez como protagonista. Entre los novatos, están el catalán Cesc Gay, con *Krampack*, recientemente premiada en la Semana de la Crítica en Cannes y en el Festival de Chicago, y Ana Diez con *La mafia en La Habana*, un documental que pasa revista al casino que era la capital cubana antes de la Revolución.

Finalmente, Italia presenta *L'albero delle pere/El árbol de las peras*, de Francesca Archibugi, *Io amo Andrea/Yo amo a Andrea*, de Francesco Nuti, *Ormai è fatta/Lo hecho, hecho está*, film testimonial de Enzo Monteleone, y dos títulos de in-

> **Delegación:** ***La actriz Aitana Sánchez Gijón, los realizadores Robert Guédiguian y Emmanuel Finkiel y el actor Silvio Orlando son algunos de los invitados.***

mensa popularidad en la última temporada peninsular, *Polvere di Napoli/Polvo de Nápoles*, de Antonio Capuano, con Silvio Orlando, y *Sangre viva/Sangue vivo*, de Edoardo Winspeare, ganador en el último Festival de San Sebastián con el Premio Nuevos Realizadores.

BERSUIT VERGARABAT PRESENTO EN OBRAS SU NUEVO CD

El estallido duró demasiado

Por Mariana Enriquez

Para mostrar las canciones de "Hijos del culo" y varios de sus clásicos, la banda de Gustavo Cordera extendió su show por más de tres horas, con algunos buenos momentos y muchos lugares comunes.

Bersuit Vergarabat colmó el estadio Obras en la presentación de su último álbum, *Hijos del Culo*, el sábado pasado. Desde la edición de *Libertinaje*, disco con el que lograron sus primeros hits masivos, como "Sr. Cobranza", o "Yo Tomo", se convirtieron en una de las tantas bandas que, gracias a una mezcla de ritmos afro, cumbia, algo de tango, algo de ska, algo de reggae y algo de rock, más letras contestatarias, son una opción para el público barrial con conciencia social. O algo por estilo: a esta altura es difícil definir cuál es la sensibilidad que tocan tanto Bersuit como Los Piojos o tantas otras, y la etiqueta de rock barrial hace rato que dejó de ser apropiada. Lo cierto es que convocan a una suerte de ritual que incluye bengalas, banderas del Che, baile y coro futbolero.

Sandra Cartasso



La Bersuit mezcló en su repertorio temas contestatarios, fiesteros y otros con ambas características.
Se trató de una recorrida por la historia del grupo, que tiene más de diez años de trayectoria.

No siempre fue así, sin embargo. En sus primeros tres discos, Bersuit estaba más cerca de ser una banda de culto, con canciones sobre locos y pequeñas historias urbanas, con toda la imaginería rioplatense. Hoy, están a medio camino de Los Auténticos Decadentes y Los Piojos, con cierto gusto por el discurso social agregado. Es decir, tienen las canciones sensibles, con tango, candombe y murga, y las canciones "picarescas", divertidas, escatológicas. El problema es que no tienen ni los hits instantáneos e increíblemente pegadizos de los Decadentes ni la sensibilidad de Andrés Ciro, cantante y letrista de Los Piojos. Por lo que el show, si bien fue intenso y emocionante, tuvo momentos de tedio relacionados con que muchos temas se parecen peligrosamente entre sí, y sobre todo, con la duración del show: tres horas. Es notable la tendencia de muchas bandas (lo mismo sucede con La Renga) a extender sus presentaciones hasta el infinito. Mantener la energía de público y banda durante tanto tiempo es una tarea titánica, y que ciertamente Bersuit no pudo llevar a cabo, por lo menos desde el punto de vista de aquellos espectadores que no son fans incondicionales. Los que sí lo eran, todo hay que decirlo, disfrutaron con frenesí, cantando todas las letras, coreando todos los estribillos, incluso los del flamante álbum que ya es conocido por todos.

Se trató, también, de una recorrida por la historia de la banda. Así hubo amigos que subieron al escenario, desde Palo Pandolfo en "Murguita del Sur", (probablememte el mejor momento de la noche) hasta ex integrantes de la banda casi míticos, como Rubén Sadrinas, en el viejísimo "Tuyu". Pero claro, los momentos de festejo llegaron con los hits. En "Yo Tomo" hubo suelta de globos, "La Bolsa", el corte de "Hijos del Culo", ya es otro favorito, y está claro que "El Estallido" es esperado por todos. Gustavo Cordera se dirigió todo el tiempo a la gente: "es bueno mantener el espíritu cuando es lo único que nos queda en esta selva", dijo para presentar "Espíritu de esta selva", y como ya lo viene haciendo en casi todas las presentaciones, se bajó los pantalones (acompañado por dos de sus compañeros) para "CSM". También dedicó un tema, "Toco y me voy", a Ricardo Bochini, en otra apelación fácil al imaginario popular, la del fútbol. Hubo además pequeñas coreografías, la mayoría olvidables, o predecibles, como los disfrazados de torero y toro en, obviamente, "La del toro", o la aparición de un "antropólogo" estilo Tato Bores para leer un informe sarcástico acerca de que muchos de los habitantes del tercer mundo "han nacido por el culo, los que nacieron para atrás, los olvidados, los mal paridos". Más allá de que cuentan con el indiscutible fervor de su público, Bersuit Vergarabat es una banda que no sorprende, y que últimamente, con canciones y referencias algo obvias, apela cada vez más a los lugares comunes.

Salgán-De Lío: la despedida

Los maestros tangueros Horacio Salgán y Ubaldo De Lío ofrecieron en el Club del Vino su última presentación del 2000, en la que aprovecharon para mostrar en sociedad los clásicos del género que registraron en un álbum en vivo registrado en ese mismo reducto de Palermo Viejo. A piano y guitarra y recreando una fórmula que no por probada deja de maravillar, los artistas celebraron, con hitos como "Malena", "Mano brava", "La loca de amor", "La cumparsita" y "Hotel Victoria", la reciente edición del CD conjunto *En vivo en el Club del Vino*. El pulso refinado y por momentos jazzero del piano de Salgán y la rítmica dulzura guitarrística de De Lío volvieron a demostrar que la belleza expresiva del tango siempre puede ser multiplicada. Ellos vienen actuando "en yunta" desde hace más de 40 años, ya que se conocieron a fines de la década del 50 en el mítico bar Jamaica. Salgán, además, fue homenajeado recientemente por haber cumplido 70 años con la música. Luego de la presentación del dúo, y sin interrupciones, se le sumaron el bandoneonista Néstor Marconi, el contrabajista Oscar Giunta y el violinista Hermes Perezini, con lo cual quedó constituido el Quinteto Real, que volvió a dar una lección de destreza tanguera. La agrupación acaba de editar un nuevo trabajo discográfico, titulado *Tangos*.

THE CULT CONCRETO SU MEJOR SHOW EN BUENOS AIRES

La tercera fue la vencida

Por M. E.

La tercera visita de The Cult a Argentina no parecía auspiciosa. El primer show de la banda en el país, en 1992, no los encontró en su mejor momento y a pesar de la enorme convocatoria (un estadio de River casi lleno), ni la lluvia ni la disfonía de Ian Astbury lo convirtieron en algo memorable. Hace cinco años, cuando llenaron dos veces el Estadio Obras, los shows fueron mejores, pero se notaba que la banda tenía muchos problemas internos, y de hecho se separaron poco después. De modo que el viernes pasado en Obras las expectativas no eran las mejores: esta es una banda que hace tiempo dejó atrás su momento de gloria, que acaba de reunirse y que no tiene un disco nuevo para presentar.

Sin embargo, fue sin dudas del mejor show de The Cult en Argentina. Breve (tocaron poco más de una hora) e intenso, se trató de una recorrida por sus más exitosas canciones, concentrándose en sus tres mejores discos, *Love*, *Electric* y *Sonic Temple*, con sólo dos temas nuevos. Así comenzaron con "Lil' Devil", un rock a la AC/DC pero más sensual, y continuaron con "Sun King" y "Sweet Soul Sister" (dos canciones de *Sonic Temple* que parecen diseñadas para ser coreadas), y enseguida "Peace Dog", la balada "Edie" y "Rain", uno de los temas más inspirados de *Love*. A esta altura, un Obras casi lleno (sólo el campo tenía algunos espacios en la parte de la atrás), estaba aclamando a la banda con los clásicos "The Cult es un sentimiento" y "olé olé olé The Cult", para delicia de Ian Astbury, que como toda estrella, necesita inyecciones de idolatría. A pesar de que ya cumplió 38 y hace rato abandonó su impresionante cabellera (ahora está rapado), Astbury sigue siendo un frontman impecable, irresistible para las mujeres y con un envidiable y salvaje despliegue escénico. Afortunadamente, recuperó su registro vocal y fue la primera vez en que se lo pudo escuchar cantando como lo hace en los discos, con sutileza y furia. Billy Duffy, el histórico guitarrista y la otra mitad de la banda, no es menos eficiente, pero no tiene madera de estrella y prefiere hacer su trabajo a un costado. La banda, con Matt Sorum (ex Guns n'Roses) en batería, sonó impecable y poderosa. El cierre consistió en, claro, los dos clásicos del grupo, "She Sells Sanctuary" y "Love Removal Machine". En este último tema, que une la sensualidad de un riff a la Rolling Stones con la potencia de AC/DC, Ian Astbury decidió arrojarse al público, y volvió al escenario semidesnudo, sosteniéndose los pantalones que la gente se encargó de destrozar. Es evidente que junto a Megadeth, Ramones y Motörhead, The Cult es la otra banda que puede considerarse local, con un público que si bien no es masivo, es extremadamente fiel. Una vez que la banda se retiró, desde el escenario se escuchó "Hasta Siempre", la canción para el Che Guevara que probablemente eligió Astbury como despedida, fanatizado como está por el revolucionario argentino. Antes de irse, también, el cantante prometió volver el año que viene, esta vez con material nuevo.

TV

7.00
7-DESAYUNO.
8.00
13-FORMAR, EDUCACION A DISTANCIA.
9.00
7-TELEVISION EDUCATIVA.
11.00
2-GATO DUMAS.
7-TELEVISION REGIONAL.
11.30
7-ANIMERICA: "Digimón".
9-AVENTURAS EN PAÑALES.
11-SABOR A MI.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-PLAZA SESAMO.
9-AZUL TOON.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS AÑOS MARAVILLOSOS.
12.30
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
7-NOTICIERO 7.
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.
11-LUNA SALVAJE.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
7-ESTUDIO PAIS.
9-ABRAZAME MUY FUERTE.
11-1, 2, 3, OUT.
13-LOS MEDICOS DE HOY.
15.00
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.
7-GRAN CINE: "Bajo diez banderas".
9-VENITE CON GEORGINA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-EL PRECIO JUSTO.
16.00
11-GIRASOLES PARA LUCIA.
13-POBRE DIABLA.
16.30
2-MOVETE.
17.00
7-DIBUJOS ANIMADOS: "Meteoro".
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-EL SHOW DEL BLOOPER.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-PULGAS EN EL 7.
9-AMOR LATINO.
11-CHIQUITITAS.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-VERANO DEL '98.
19.30
YO SOY BETTY, LA FEA.
20.00
2-POLEMICA EN EL BAR.
7-T Y C DEPORTIVO.
9-CREER O REVENTAR.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-PAF!.
7-NOTICIERO 7.
9-MEMORIA.
11-VIDEOMATCH 2000.
13-CAMPEONES DE LA VIDA.
22.00
2-TV REGISTRADA.
7-TIERRA DE PERIODISTAS: Luis Majul.
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.
11-BUENOS VECINOS.
13-PRIMICIAS.
23.00
2-PROGRAMA ESPECIAL: "Roberto Galán: toda una vida".
7-TODO X 2 $.
9-TODOS AL DIVAN.
11-MALDITO LUNES.
13-EXPEDICION ROBINSON.
24.00
2-ASI ESTAMOS.
7-MEDIOS LOCOS.
9-CAFE FASHION.
13-EN SINTESIS.
0.25
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
0.30
9-AZUL NOTICIAS.
13-CINE DE TRASNOCHE: "Chechechela, una piba de barrio".

A la tarde, ellas ya no están solas

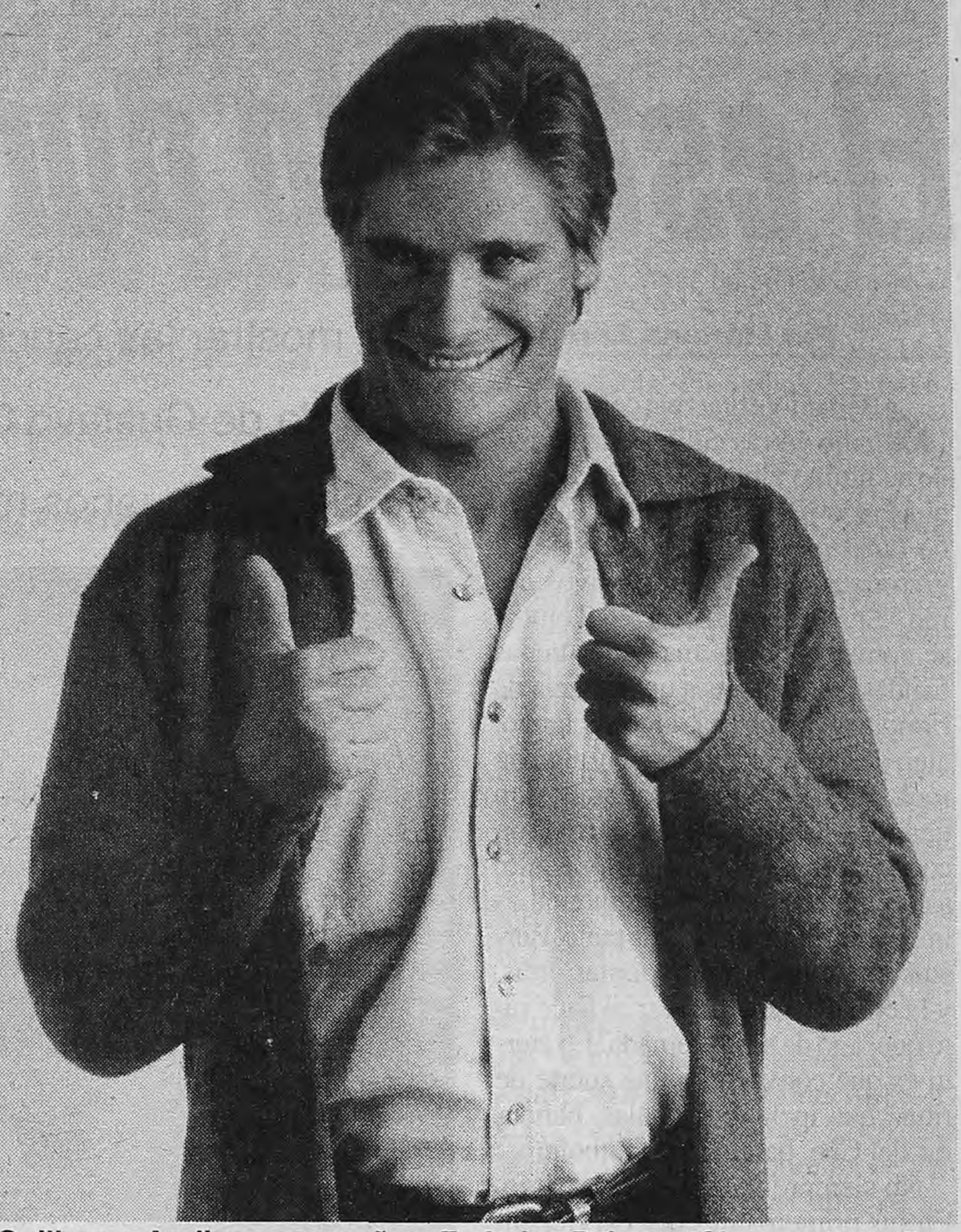
Los hombres han pasado a coconducir los típicos magazines "para mujeres" porque, al parecer, con Georgina y Barbieri no alcanza.

Por Julián Gorodischer

Ya hay unas cuantas señoras que, mirando los programas de la tarde, estarán pensando: sería mejor verlas solas. Frente a los sobrevivientes del género más devaluado de la TV –que mezcla recetas de cocina, consejos para el amor y un toque de chismes frescos– podrán notar que Carmen Barbieri en "Movete" (por América), Georgina Barbarrosa en "Venite con Georgina" (por Azul) y Federica Pais en "Siempre listos" (por Canal 13) tienen un coequiper masculino. En los magazines, los varones intentan ahuyentar el tufillo añejo del formato "Utilísima", bien poblado de voces agudas, sabores deliciosos y manualidades. Pero la nueva fórmula no siempre arroja los mejores resultados.

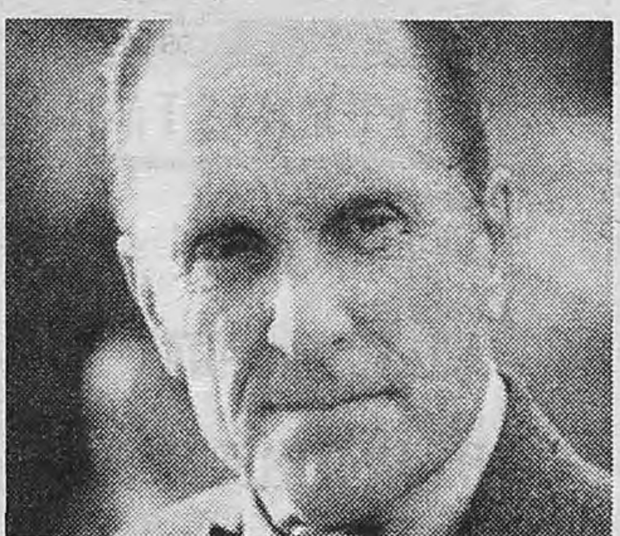
El varón que acompaña a Georgina hizo un avance vertiginoso: de ser un sombrío productor del ciclo, Mariano Iudica llegó casi sin escalas a la coconducción. No sólo eso: ahora tiene su propio espacio en América, uno bailantero que se llama "Tropicalísima.com" y se emite los domingos. ¿Su secreto? Inaugura por las tardes el estilo del "presentador bufón", un gracioso que disfruta poniéndose disfraces de dudoso gusto, exagerando el tono del "vecino como usted o cualquier otro" al filtrar algún insulto, una broma sexual, un manotazo. Iudica crece gracias a un recurso que otros desarrollaron con excelencia: el de hacerse el bobo. Con lo mismo, Tom Green (de "El show de Tom Green", por MTV) hizo milagros en los Estados Unidos: convirtió el "soy más bobo que el resto" en un género de alto vuelo. Pero el "bobo" de Iudica es otra cosa: es también soberbio cuando flirtea con las invitadas o parodia sin gracia a los encuestados. Cuando el bobo se cree el más vivo, aparece "el turista argentino promedio", ese ¿mito? de viajante gritón y maleducado que muchos atribuyen al ser nacional. En tanto, Georgina se opaca como un eco que suena sólo de fondo: en algunas entrevistas serias, en los chivos de productos para el hogar, en los llamados. Iudica se reserva el ablandamiento que antes quedaba a su cargo, quizás porque éstos son tiempos de duplas a cargo de los magazines. Enfrente, un poco más tarde, la Barbieri y Marcelo Polino se vuelven cada vez más malos y una sola simpática ya no bastaría para hacerles contrapeso.

El acompañante de Carmen Barbieri, que también empezó sola a cargo de "Movete" (pero ésos eran otros tiempos), es un "malvado". Polino se envilece con el correr de los capítulos. Dispara: "Las vedettes son todos gatos" y las prepotea cuando ellas desfilan por el piso para el descargo. Después lanza, invariablemente, una frase que le gusta, y que por eso repite: "Hay mucho gato en trajecito". "Vos sos el primero", le respondió con vehemencia Fernando Peña, invitado al programa de cable de Fanny Mandelbaum. Ya casi no hay espacios del ciclo de América que se le reserven a Barbieri en solitario. Polino, en cambio, sí tiene sus momentos estelares, como el bloque de chimentos del público. En ese pasaje, los espectadores lo llaman por teléfono y delatan infidelidades y miserias de famosos: él sonríe, hace mohínes, se divierte en la redada que no tiene límites ni confirmaciones. Eso sí, si se meten con los suyos imposta el gesto de enojado y clava la mirada en la lente. O dice: "Con Alejandra no te metás", si alguien rozó el honor de la Pradón, su "amiga del alma".


Guillermo Andino acompaña a Federica Pais en "Siempre listos".
Aunque ahora está de licencia, porque acaba de ser papá.

Lo de Guillermo Andino en "Siempre listos" es otra cosa: él es el más televisivo de todos los señores de la tarde. Se peina con gel, siempre se muestra bronceado, y bien erguido, con el porte de los presentadores de antes. Lo suyo es ser un "galán simpático" que maneja bien los medios tonos: como buena figura institucional no debería elogiar ni criticar de más, y siempre tiene listos una caricia y un empujoncito para un programa hermano de la emisora de Constitución. Andino, que lidera la dupla junto a Pais, deja poco margen de soltura a la chica más sonriente de la TV. Sin duda, este hombre es un estudioso de lo trivial: prepara sesudos cuestionarios sobre mascotas y observa las recetas de la abuela –uno de los segmentos– con atención de discípulo. Respeta cada bloque de cocina como una tesis doctoral y podría defender el rigor científico del consultorio de psicología. Tan serio o solemne como en el noticiero, lo único que hizo es trocar la crónica por el consejo, el copete por el grito entusiasmado al entregar un premio. "Soy un profesional", se justificó a su modo, siempre conciso.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



EL APOSTOL
De Robert Duvall.
A las 19.45 por CineCanal.

El apóstol es la nueva identidad adquirida por Sonny, un pastor evangelista que ha huido a Louisiana tras encontrar a su mujer con su amante y golpearlo con un bate de béisbol. En su huida, llega a un solitario pueblo donde funda una nueva congregación religiosa buscando su autorredención. Reconstruye la iglesia del lugar, al tiempo que predica desde la radio y consigue que aumente el número de feligreses. Pero sus esperanzas de construir una nueva vida se ven truncadas: su madre murió, y el hombre al que golpeó, también.



EL APRENDIZ
De Bryan Singer.
A las 23.45 por HBO Plus.

Del director de *Los sospechosos de siempre* y la reciente *X-Men*, basado en un atípico libro de Stephen King sobre un adolescente "normal" al que un criminal de guerra nazi inicia en el mal. Todd Bowden (el niño de *El cliente*) es un adolescente de clase media que se interesa por la historia. Viajando por su barrio, descubre a uno de los rostros de la pesadilla del Holocausto, convertido en un viejito canoso. Todd amenaza con denunciarlo, pero calla a cambio de que el criminal le cuente secretos sobre el Holocausto.



GOLPE A LA VIDA
De Jim Sheridan.
A las 23.20 por CineCanal.

El director y el actor de *En el nombre del padre* y *Mi pie izquierdo*, Jim Sheridan y Daniel Day-Lewis en otra obra hiperirlandesa. Danny Flynn cumplió una condena de 14 años, acusado de pertenecer al IRA. Al quedar en libertad, desea regresar a su barrio, encontrar la paz y recuperar el amor de Maggie, la mujer con quién soñó en esos años. Pero las cosas no serán como las imaginaba, en un ambiente político radicalizado y cruzado de internas. El film funciona como un alegato contra la violencia del gobierno inglés.



MAXIMA VELOCIDAD
De Jan De Bont.
A las 22 por Fox.

Un psicópata coloca una bomba en un colectivo, que se activará al superar los 80 km y explotará si baja ese límite. El joven policía Jack Traven (Keanu Reeves) logra subirse al colectivo, pero poco puede hacer. Una pasajera con cara de la más común de las chicas (Sandra Bullock) salta al asiento del conductor, decidida a demostrar que tiene agallas suficientes para resolver el asunto. La química entre ambos, mientras centenares de uniformados intentan salvarlos, es clave en un film en que todo ocurre a mil.

cines

AL DIABLO CON EL DIABLO
Dir.: H. Ramis, con Brendan Fraser. S/R.
Atlas Santa Fe I
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.55 hs. Sáb. trasn.
Ocean II
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

AHORA O NUNCA
(Italia). Dir.: Gabriele Muccino, con Silvio Mucino. P/16.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 20.50 hs.

AMORES PERROS
(México). Dir.: Alejandro González Iñarritu, con Emilio Echevarria. P/18.
Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 16, 18.55 y 21.50 hs.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.50, 15.40, 18.50 y 22 hs. Sáb. trasn.

AMSTERDAM GLOBAL VILLAGE
(Holanda). Dir.:Johan Van der Keuken.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 12.30 y 21 hs.

BAJO EL SOL
(Suecia). Dir.: Colin Nutley. P/13.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

BUENOS AIRES PLATEADA
Dir.: Luis Barone, con Luis Luque y Mausi *Martínez*. P/16.
Visionario.
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373. A las 16, 18, 20 y 22 hs. Pl.: $ 7 (lunes a miérc. todo el día y jue. a dgo. 1era.y 2da. función: $ 3,50).

DINOSAURIO
Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R. (En castellano).
Los Angeles I.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.20, 16, 17.30, 19 y 20.30 hs.

EL ASADITO
Dir.: Gustavo Postiglione. P/13.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.45, 15.35, 17.25, 19.15, 21.05 y 22.55 hs. Sáb. trasn.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.05, 15.35, 17.05, 18.35, 20.05, 21.35 y 23.05 hs.

EL MUNDO DE SOFIA
(Noruega). Dir.: E. Gustavson. P/13.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.50 hs.

ENAMORADOS DE LO AJENO
Dir.: Stefan Schwartz, con Dan Futterman. S/R.
Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.40, 17.50, 20.15 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

FANTASIA 2000
De Walt Disney. Dir.: H. Buyton. (En castellano). S/R.
Los Angeles III.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10 y 20 hs.

FELICIDADES
Dir.: Lucho Bender, con Alfredo Casero. P/13.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.25, 17.35, 19.45 y 21.55 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

HIDEOUS KINKY
(El viaje de Julia). Dir.: Gillies Mackinnon, con Kate Winslet. P/13.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.20, 19 y 23 hs.

CHICOS RICOS
Dir.: Mariano Galperín. con Pepe Monje y Victoria Onetto. P/18.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.35, 15.45, 17.55, 20 y 22.05 hs. (Sala "Amelia Delia Garcés").

JUHA
(Finlandia). Dir.: Aki Kaurismaki. P/13.
Premier I.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.30, 21 y 23 hs.

LA CENA
Dir.: Ettore Scola, con Vittorio Gassman y Fanny Ardant. P/13.
Atlas Santa Fe II
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs.
Gaumont III
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.40, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.

LA LEYENDA DE 1900
Dir.: G. Tornatore, con Tim Roth. S/R.
Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 15, 17.25, 19.55 y 22.25 hs.
América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

LA NOVIA POLACA
(Holanda). Dir.: Karim Traidia. P/16.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.10, 17.30 y 21 hs.

LISTA DE ESPERA
(Cuba). Dir.: Juan Carlos Tabio, con Jorge Perugorría y Vladimir Cruz. P/13.
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.

LOS QUE ME AMAN TOMARAN EL TREN
(Francia). Dir.: Patrice Chereau, con Jean-Louis Trintignant. P/18.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 17 y 20.50 hs.

MI ENCUENTRO CONMIGO
Dir.: J. Turteltaub, con Bruce Willis. S/R.
Los Angeles II.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50 y 20.50 hs. (En castellano).

NUEVE REINAS
Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín y Gastón Pauls. P/13.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs.
Normandie I
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

PANTALEON Y LAS VISITADORAS
(Perú). Dir.: Francisco Lombardi, con Angie Cepeda y Salvador del Solar. P/16.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.55, 18.35 y 21.15 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: $ 3,50.

REVELACIONES
Dir.: R. Zemeckis, con Harrison Ford y Michelle Pfeiffer. P/13.
Ocean I
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

SECRETOS EN FAMILIA
(Dinamarca). Dir.: Soren Kragh *Jacobsen*. P/16.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.50 hs.

SHAFT
(Alguna duda?). Dir.: J. Singleton, con Samuel L. Jackson. P/13.
Metro II
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.30, 18, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Normandie IV
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.05, 14.45, 16.40, 18.35, 20.30 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

TAPADOS
Dir.: Luciano Zito. S/R.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18 hs.

U-571
(La batalla del Altlántico). P/13.
Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie). Dir.: Keenen Yvory Wayams. P/16.
Atlas Lavalle
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.10, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

XIU XIU
(Inocencia perdida-China/Hong Kong). *Dir.: Joan Chen. P/18.*
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.40, 19.10 y 22.40 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
EL ASADITO:
11.10, 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA LEYENDA DEL 900:
11, 15.40 y 20.40 hs. S/R.
DINOSAURIO:
18 hs.(En castellano) S/R.
STUART LITTLE:
(un ratón en la familia) 16.10 hs.(En *castellano*). S/R.
REVELACIONES:
11.35, 14.10, 16.55, 19.40 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
RUMORES:
13.35, 18.25 y 23.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
MI ENCUENTRO CONMIGO:
14.05 y 19.45 hs. S/R.
FELICIDADES:
11.05, 13.15, 15.35, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA CENA:
12.25, 15.10, 18 y 20.40 hs. P/13.
ENAMORADOS DE LO AJENO:
11, 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO:
11, 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40 hs. S/R. viernes y sáb. tran.
SHAFT:
(Alguna duda): 11.25, 13.45, 18.25, 20.50 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NUEVE REINAS
11.20, 14, 16.40, 19.20 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
SHAFT:
(®Alguna duda?) 13.30, 15.40, 17.50, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie): 13.40, 15.50, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
AL DIABLO CON EL DIABLO:
12.15, 14.30, 16.45, 19.05 y 21.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL ASADITO:
13, 15, 17, 19.10, 21 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
FELICIDADES:
12.40, 15.15, 17.35, 20.15 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SHAFT:
(®Alguna duda?): 12.30, 15.05, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
AMORES PERROS:
12.35, 15.45, 19 y 22 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
REVELACIONES:
12.50, 15.50, 18.45 y 22.15 hs. P/13.Viernes y sáb. trasn.
NUEVE REINAS:
12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

GALERIAS PACIFICO.
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
AHORA O NUNCA:
13.50, 16, 18.30, 20.30 y 22.10 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala II
NUEVE REINAS:
13.20, 15.30, 17.40, 20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala III
REVELACIONES
14, 16.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
JINETES DEL ESPACIO:
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.. 1 h.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
REVELACIONES:
12.25, 14.50, 17.15, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
SHAFT
(®Alguna duda?): 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO:
12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
EL ASADITO:
13.30, 15.10, 17.10, 19.10, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA CENA:
13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO:
12.50, 14.50, 17, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
ENAMORADOS DE LO AJENO:
13.10, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
AMORES PERROS:
13.30, 16.30, 19.20 y 22.20 hs. P/18. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 4). Menores: $ 4.
RUMORES:
19, 21 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SHAFT
(®Alguna duda?): 12, 13.30, 14.15, 16.30, 18.15, 18.45, 21 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
AHORA O NUNCA:
13, 17 y 21 hs. S/R.
XIU XIU (Inocencia perdida):
11.15, 13.30 y 18.15 hs. P/18.
UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie): 11.30, 13.30, 15, 15.30, 17.30, 19, 19.30, 21.30, 23 y 23.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL ASADITO:
11.30, 13.30, 17.30 y 21.30 hs. P/13.
ENAMORADOS DE LO AJENO:
11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
JINETES DEL ESPACIO:
12.30, 17.30 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA CENA:
15.45, 20.30 y 23 hs. P/13.
MI ENCUENTRO CONMIGO:
15.15 y 20.15 hs. S/R.
FELICIDADES:
11.15, 15.15, 19.15 y 23.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
ALTA FIDELIDAD:
11.15, 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
REVELACIONES:
11.15, 14, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
NUEVE REINAS:
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
DINOSAURIO:
11.15 y 13.10 hs. (En castellano). S/R.
TIGGER:
(la película) 17 hs.(en castellano). S/R.
AL DIABLO CON EL DIABLO:
11.30, 13.45, 16, 18.10, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

barrios

BELGRANO

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
REVELACIONES
13.40, 17, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA CENA:
12.40, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NUEVE REINAS:
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO:
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie): 13.10, 15.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
LA LEYENDA DE 1900:
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
AMORES PERROS:
13.20, 16.15, 19.10 y 22.05 hs. P/18. Sáb. trasn.
SHAFT
(Alguna duda?): 14.55, 18.55 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
NUEVE REINAS:
13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
UNA PELICULA DE MIEDO:
(Scari movie): 13, 17 y 21 hs. P/16. Sáb. trasn.

SAVOY
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7 (miércoles todo el día y lunes a sábado 1era. función: $ 3,50).:
EL ASADITO:
14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13.
CHICOS RICOS:
14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/18.
AHORA O NUNCA:
14.10, 18.10 y 22.10 hs. P/16.
XIU XIU:
16.10 y 20.10 hs. P/18.
ALTA FIDELIDAD:
13.50, 16, 18.15, 20.25 y 22.40 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie): 13.10, 15.45, 20.10 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn.
AMORES PERROS:
13.20, 16.15, 19.10 y 22.05 hs. P/13. Sáb. trasn.
RUMORES: 18 hs. P/16.

CABALLITO

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
REVELACIONES:
11.30, 14.10, 17, 19.40 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO:
11.50, 14.30, 16.50, 19.30 y 22.30 hs. S/R. *Viernes y sáb. trasn.*
SHAFT
(®Alguna duda?): 12.30, 14.50, 17.30, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NUEVE REINAS:
12.10, 14.40, 17.20, 20.20 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
AMORES PERROS:
12.20, 15.30, 18.50 y 22 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie): 13.25, 15.40, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn.
SHAFT
(®Alguna duda?): *13, 15.15, 17.30, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.*
NUEVE REINAS:
12.45, 15, 17.15, 19.45 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
REVELACIONES:
13.10, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO:
13.15, 15.30, 17.40, 20 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.

V. DEL PARQUE

BERNASCÒNI.
Marcos Sastre 2145 y Cuenca. Tel.: 4501-6462. Pl.: $ 6 (Lunes a miércoles todo el día y viernes a domingo 1era. función: $ 3). Jueves cerrado.
DESAFIO AL TIEMPO:
16.10, 18.40 y 21.10 hs. S/R.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie): 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.50 hs.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
SHAFT
(®Alguna duda?): 13.40, 18 y 22.10 hs. P/13.
UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie): 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.
RUMORES:
16 y 20.10 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
CHICOS RICOS:
13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.
NUEVE REINAS:
12.50, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs. P/13 Sáb. trasn. 1 h.
AL DIABLO CON EL DIABLO:
12.45, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
REVELACIONES
13.40, 16.30, 19.40 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

ciclos

ALIANZA FRANCESA
(Auditorium). Córdoba 946. Tel.: 4322-0068. (Ent.: $ 2).
LE PETIT SOLDAT
(1963). Dir.: Jean Luc Godard, con Anna Karina. Hoy: 18 hs .
LE CEREMONIE
(1995). Dir.: Claude Chabrol, con Jacqueline Bisset. Hoy: 20.30 hs., martes: 18 hs.

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750. Tel.: 4305-6653. Ciclo de Cine Nacional. **SILVIA PRIETO.**
Dir.: Martín Rejtman. Jueves: 19 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(UBA). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352.
ANGEL LINK.
Capitulos 1, 2 y 3. Video "Animé". Hoy: 19.30 hs. Ent.: $ 3.
LOS ADVENTISTAS DEL CRIMEN.
En la dimensión blasfema. Dir.: Pablo López Oliver y Demián Morassi Keller. Ciclo "Microvias". Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 3,50.

CINE CLUB CORREO
Av.Córdoba 3418. Tel.: 4306-0336.
LISBON STORY
(1995). Dir.: Wim Wenders. Viernes: 20 hs. Ent.: $ 3.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2° "E"). Tel.: 4854-6180. Ciclo "Homenaje a Luis Buñuel".
ESE OSCURO OBJETO DEL DESEO
(1977). Dir.: Luis Buñuel, con Carole Bouquet y Fernando Rey. Sábado y domingo: 19.15 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. Ciclo "Mitos y leyendas". **LA BELLEZA DEL DIABLO**
(1949). Dir.: René Clair, con Gérard Philipe. Sábado: 20 hs. Bono cont.: $ 3 (con debate posterior).

CINE CLUB T.E.A.
Av. Raúl Scalabrini Ortíz 532. Tel. 4854-6671. Ciclo "Mitos y leyendas". **LA BELLEZA DEL DIABLO**
(1949). Dir.: René Clair, con Gérard Philipe. Domingo: 19 hs. Bono cont.: $ 3 (con debate posterior).

COSMOS
(Sala 2). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. Ciclo "Todo Buñuel". **ABISMOS DE PASION**
(México-1953). Dir.: Luis Buñuel. Hoy: 16.30 y 19 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 272. Tel.: 4342-9930. Ciclo "Películas ganadoras del Oscar". **LA ROSA TATUADA**
(1955). Dir.: Melvyn Le Roy. Miércoles: 20.30 hs. Ent. libre.

SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Grandes clásicos del cine japonés...
REBELION
(1957). Dir.: Masaki Kobayashi. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.

teatros

COLON.
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Inf.: 0-800-333-2656-Colón.
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.
3ra. función del Abono DAIA. Dir.: Gerardo Gandini. Prog.: "Variaciones sobre un tema de Haydn Op.56, de Brahms; Concierto para piano y orquesta en La menor, de Grieg. Solista: Silvia Kersenbaum; "milonga del ángel", de Piazzolla; "Un americano en París", de Gershwin. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 30. **Hoy: 20.30 hs.**

BALLET ESTABLE DEL TEATRO COLON.
Función de Anono Nocturno. Prog. mixto: "Eccos", de Barber-Wainrot; "El mar", de Debussy-Aráiz; "Anne Frank", de Bartók-Wainrot; "Don Quijote" (acto III), de Minkus-Gorsky-Prebil. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 15. **Martes: 20.30 hs.**
BALLET ESTABLE DEL TEATRO COLON.
Función de Anono de Estudiante Secundarios. Prog. mixto: "Eccos", de Barber-Wainrot; "El mar", de Debussy-Aráiz; "Anne Frank", de Bartók-Wainrot; "Don Quijote" (*acto III*), de Minkus-Gorsky-Prebil. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 15. **Miércoles: 20.30 hs.**
SUL COMINCIARE, SUL FINIRE.
Espectáculo coreográfico basado en textos de Italo Calvino. Coreog. y dir.: Diana Theocharidis. Bailarines de la Cía. "Espacio Contemporáneo" e invitados. Loc.: $ 5. (Sala del CETC-Paseo de Carruajes, Viamonte 1168). **Martes a sábado: 20.30 hs., domingo: 17 hs.**

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
PARALELO 33
(grupo de percusión) y "Grupo Vocal de Difusión". Dir.: Mariano Moruja. Concierto Nro.3. Prog.: "Cries of London", de Luciano Berio; "Persephassa", de Iannis Xenabis. Música contemporánea. Martes: 21 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Casacuberta").
BALLET CONTEMPORANEO.
"Conexiones". Tercer prog.: "Números", coreog.: Ana María Stekelman; "Tiempo suspendido", coreog.: Vasco Wellenkamp; "On@Off", coreog.: Mauricio Wainrot. Martes: 20.30 hs., jueves: 21 hs., sábado: 17 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 8 (jueves: $ 4).
EL INSPECTOR,
de Nicolás Gógol. Con Gonzalo Urtizberea, Salo Pasik, Alfonso De Grazia, Alejo García Pintos y elenco. Adapt. y dir.: Villanueva Cosse. Miércoles: 20.30 hs., viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 8 (miércoles: $ 4).
LA TEMPESTAD,
de William Shakespeare. Con Alfredo Alcón, Horacio Peña, Tony Vilas, *Osvaldo Bonet*, *Eleonora Drexler*, *Oscar* Ferrigno y elenco. Dir.: Lluis Pakual. Miércoles a sábado: 21.15 hs, domingo: 20.45 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 8 (miérc.: $ 4).
LA BOCA LASTIMADA,
de Eugenio Grifero. Con Osvaldo Santoro, Andrea Garrote y elenco. Dir.: Laura Yusem. Miércoles a sábado: 21.15 hs., domingo: 20.45 hs. (Sala "Cunill *Cabanellas*"). Pl.: $ 8 (Miércoles: $ 4).

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-8866. **ORQUESTA DEL TANGO** de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: Hernán Salinas. Sábado: 18.30 hs. Ent. libre.

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
ORQUESTA DEL TANGO
de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: Hernán Salinas. Jueves: 13 hs. Ent. libre.
PERFUMES DE TANGO.
Por "Tango x 2 Company". Con Miguel Angel Zotto, bailarines, la cantante "Griselda Grenci" y orquesta. Dir. musical: Jorge Rutman. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Miércoles: $ 7).

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **LA FABULOSA HISTORIA DE LOS INOLVIDABLES MARRAPODI,**
por la Banda de Teatro "Los Macocos". Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8 (jueves: $ 4).

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
CONTEMOS EN EL CERVANTES,
de Víctor Winer. Con Stella Matute y Andrea Juliá. Visita guiada. Martes: 14 hs. Ent.: $ 3.
EL SECRETO DE LA LUNA,
de Julio Beltzer. Con Marita Ballesteros, Rita Cortese y elenco. Dir.: Roberto Villanueva. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Pl.: $ 8 (jueves y dgo.: $ 5) . Prohib. menores de 16 años.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
MARIA MARTHA SERRA LIMA.
Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: $ 30.

ATENEO
Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.
BRUJAS
Con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán y Graciela Dufau. Dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25. (Domingo 26 despedida definitiva).

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15)4062-7704/4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO
Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. (Sala 1). Ent.: $ 5 (miérc. y juev.: $ 3,50, sábado: $7 y $5). Sala 1.
AUSENCIAS
de Roberto Fontanarrosa. Grupo "Los Presentes". Viernes: 20.55 hs. Ent.: $ 7. (Sala 2).

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-4006/4007. **PLUMA ROJA, PLUMA ROJA.**
Recital de poesía con música en vivo. Recitados, selección, textos y dir.: Beby Pereyra Gez. Lunes: 21 hs. Ent.: $ 8.

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
CAMAS EN EL DESIERTO.
Cía. "Teatro del Sur". Dir.: Alberto Félix Alberto. Sábado: 21 hs., lunes: 20 hs. Pl.: $ 12 (lunes: $ 6).

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-4232. Tango y humor... **CECILIA ROSSETTO** en: "Rojo Tango". Con Gran Quinteto de tango. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 20.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
DIQUELA EL FLAMENCO.
Baldomero Cadiz y 20 artistas en escena. Dir.: Baldomero Cadiz. Jueves: 21 hs., Viernes y sábado: 22 hs. (Sala 1).
SOLO COMO UNA PERRA.
Unipersonal de Juan Pablo Geretto. Dir.: Gustavo Puchades. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 23.15 hs. (Sala 2).
EL COCINERO,
de Carlos Nine. Con "Pablo Alarcón" y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. Viernes a domingo: 21 hs. Ent.: $ 20 (cena canilla libre y espectáculos). Sala 2.
SOLO PARA HEROES.
Con "Juan Carlos Pupo" y Ruben Hernández. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 15. (Sala 1).

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO.**
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalina Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs.. Ent.: $ 8 (viernes: $ 5).

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. La comedia que faltaba!!! 3er. mes de éxito.
DEBAJO DE LAS POLLERAS!.
Un acto de amor de Franklin Rodríguez. Con Vicky Olivares, Valeria Kamenet, Claudia Tassano y Sergio Lumbardini. Dir.: A. Bellizi. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10

ESCUELA
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME, DR. FREUD!,
de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 0.30 h., sábado: 22.30 y trasn.: 1 h., domingo: 20 hs.
I-DEN-TI-DAD,
de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes: 22.30 hs., sábado: 0 h., domingo: 19.30 hs.
EL PSICO Y LOS PACIENTES,
de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes trasn.: 1 h., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. Vta. telef.:4323-7200.
FAVIO POSCA:
"El perro que los parió". Sábado: 23.45 hs. Pl: $ 20. (Sala "Pablo Picasso").
ESQUIZOPEÑA.
Por "Fernando Peña". Viernes y sábado: 23.45 hs. Pl.: $ 15. (Sala "Pablo Neruda").
VERSOLARI
"Las hijas de Tandarica". Con Luciana Durante y elenco. Dir.: Anabella Valencia. Viernes: 22.30 hs. (The Cavern Club)

LOLA MEMBRIVES
Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **JULIO SABALA.**
"Licencia para imitar". El más grande recreador de estrellas del espectáculo. Jueves y viernes: 21 hs. sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
NORMA ALEANDRO
en: "Norma ríe". Un espectáculo de mil humores. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 30.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENUS Y ADONIS,
de William Shakespeare. Con Bernardo Forteza. Dir.: Sergio Amigo. Viernes: 23 hs.
LA LISTA COMPLETA,
de Jorge Goldenberg. Con Felisa Yeni, David Sznek, Daniel Alvarado y elenco. Dir.: Diego Kogan. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4375-3701.
EL GRITO QUE NADIE OYE,
de Humberto Rivas. Con "Laura Bove", Graciela Baudán y elenco. Dir.: Alberto Cattán. Club de Autores. Ciclo "Semimontado 2000". Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 4.
EL CASO PINIATARO SANCHEZ.
Con "Pablo Cedrón" y "Carlos Nieto". Dir.: Tony Lestingi. Jueves a sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 15.
GIMENNA
"La peor". Con "Gimena Riestra". La original (no es imitación). Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 10.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
CANCIONES MALICIOSAS,
de Jon Marans. Con Héctor Bidonde y Juan Manuel Gil Navarro. Dir. musical: Patricia Averbuj. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15 (jueves: $ 10).

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
LOS LOCOS DE LA AZOTEA,
de Mabel Loisi. Con Rafael "Pato" Carret, "Silvio Soldán", "Nelly Panizza", "Nelly Prince" y elenco. Dir.: Daniel Loisi. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (est. y jub.: $ 5).

SANTA MARIA
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086. **EL MALENTENDIDO,**
de Albert Camus. Con "Elsa Berenguer", "Ingrid Pelicori", "Rita Terranova", Marcelo Nacci y Carlos Giordano. Dir.: Juan Carlos Gené. Viernes y sábados: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 15.

concert

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
LUIS LINARES
en: "Contango historias". Hoy: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO
Honduras 3872. Tel.: 4862-5215. Sonríe, el "Conde" te ama...**CESAR "BANANA" PUEYRREDON.**
Viernes: 23 hs.

etc.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte esq. San Martín. Tel.: 4319-5359. **ORQUESTA DE CAMARA MAYO.**
Dir.: Mtro. Luis Roggero. Solistas: Luis Roggero (violín) y Alejandro Schaikis (violines). Obras de Dag Wirén, Johan Sebastian Bach, Jean Sibelius y Alberto Ginastera. Martes: 20 hs. Pl.: $ 10.

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **A PROPOSITO DE LA DUDA,**
de Patricia Zangaro. Teatro de la identidad. Con Margara Alonso, Valentina Bassi, Esteban Prol, Pepe Monje, Alejo García Pintos y elenco. Dir.: Daniel Fanego. Lunes: 22 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52. (Ent. libre). **KARLHEINZ MIKLIN**
(saxo tenor, alto, soprano y flautas/Austria). Junto al "Quinteto Argentina": Marcelo Mayor (guitarra), Alejandro Herrera (bajo), Pocho Lapouble (batería) y Cacho Tejera (percusión). Ciclo "Jazzología". Martes: 20.30 hs. (Sala "A-B").

PARQUE DE LA COSTA
Estación Delta (Tren de la Costa). Informes: 4732-6300. **Pasaporte único: $ 12**
Podés disfrutar de más de 40 juegos y shows exclusivos, todas las veces que quieras, durante todo el día. Abierto viernes, sábados, domingos y feriados de 11 a 20 hs.

mar del plata

CINES

AUDITORIUM
Sala A. Piazzolla Edificio casino. T. 4936001: XIV MUESTRA DE CINE INTERNACIONAL DE MAR DEL PLATA. Del 14 al 22. Mar 14, Panorama Nuevo Cine Argentino: 19.00 100 AÑOS DE PERDON. Arg.99 Dir. José Glusman. Margara Alonso, Pompeyo Audivert. 20.45 APOSTANDO A VIVIR. USA.99. Dir. Nick Hurran. Brenda Blethin, Kris Kristofferson. 22.30 POSTCOITUM, ANIMAL TRISTE. Fra.97. Dir. Brigitte Rouan. B. Rouan, Boris Terral.

CULT.PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Lun 13, 19.00 Ciclo Cine Clásico: LA NOVIA DE FRANKESTEIN. 20.00 Ciclo Video Debate: ROCK. Organiza Facultad de Humanidades $1

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T 4942753 Sec.: 18.30, 20.30, 22.30. DESAFIO AL TIEMPO. Dennis Quaid. Tp. Sábado también trasnoche 0.30. Mie 50% desc. Lun/ Mar. cerrado

PROVINCIAL
Sala 1 Bv Marítimo 2554.T. 4935445 Continuado 16.20, 20.20. (Lunes/Martes unic 2020) X MEN. La Película. 18.00, 22.10 (Lunes/Martes unic 22.10) UNA TORMENTA PERFECTA. George Clooney. A/13 . Lun. a Mie 50% desc.

PROVINCIAL
Sala 2 Bv Marítimo 2554.T. 4935445 Continuado: 14.20, 17.20 CORAZON LAS ALEGRIAS DE PANTRISTE. Dibujos Cast . 15.50, 18.50 DINOSAURIO. Walt Disney. T/p Mar y Mie 50% desc

PROVINCIAL
Sala 2: Bv Marítimo 2554: T. 4935445 Sec: 20.10, 22.20 60 SEGUNDOS. Nicholas Cage. A/13 Lun. a Mie 50 % desc.

PROVINCIAL
Sala 3: Bv Marítimo 2554 T. 4935445 Sec: 14.30, 16.30, 18.30 MI ENCUENTRO CONMIGO. Bruce Willis. T/p 20.30, 22.15 RECURSOS HUMANOS de Laurent Cantet. T/p. Lun. a Miérc. 50% desc.

MUSICA

CENTRO CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca.. Mie, 15.30 PAPELNONOS presentan "Memoria Reciente del Corazón. Ent $1

DICKENS PUB
Diag Pueyrredón 3017. T 4936273. Dom. 22, ARMANI TRIO jazz fusión. $5

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529: Mie, El Aguante al rock. Jue, SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas: Walter Rúa. Dom., 23.00 La noche de Silvio Rodríguez. 1/2 noche Noches de Rolling Stones.

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529. Sáb 18, Unica presentación de PAPPO y su banda. Ent en venta

ESTADIO POLIDEPORTIVO
J. B. Justo y España. Lun. 13, 21.00 Unica Función, JOAN MANUEL SERRAT presenta: TARRESSERRAT CANSIONES. Loc. En venta Los Gallegos Loc. 14, Rawson 1322, S. Martín 2602 y TICKETEK, San Martín 2371 Loc. 10 únicamente con tarjeta de Crédito. Ent. desde $20.

SHERATON MAR DEL PLATA HOTEL
Alem 4221. T 4999000. Sáb 18, 21.00 *ALEJANDRO LERNER pres "Si quieres saber quien soy"*. Loc en venta Optica Tecni Optica: Los Gallegos Shop, Rwason 1322, San Luis y Rivadavia y Catamarca 1865. Ent desde $15

VARIEDADES

AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. De Hoz y el Faro 4670700.*Diar 10.00* a 22.00.Bol cierra 21.30 Visitas guiadas. Delfines. Lobos marinos. Acuario peces. Delfines. Show Sky. Cine Tridimensional. Patio Comidas. Estac.Mar. cerrado.

COYOTE TEXMED FOOD
Av. Constitución 6670 T.4797930: Vie/Sáb CENA BAILE en vivo MARIACHIS. Acceso libre Complejo Sobremonte. *Menú Típico $15 s/Bebida.*

EL MAUTE ASADOR PARRILLA
Juan B. Justo 5582. Mie, 22.00 NOCHE DE FOLKLORE. Res 4812470/7983

COMPLEJO SOBREMONTE
Av. Constitución 6690. T 4792600 Vie a Dom., 10.00 a 22.00 EXPOSICION CULTURAL DE BALI. Expo Venta. Muebles, *objetos artísticos p/decoración, artesanías*. Info@sobremonte.com.ar

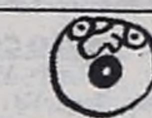
TORREON DEL MONJE
Bv. Maritimo T. 4515575 Sáb. 11 22.00 Cena, Show con NACHO DIAZ, Mca. Latina.Menú $10 s/Beb.Reservas.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres: Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. T. 4630347. Excurs. Casilla venta Colón y Bs.As.

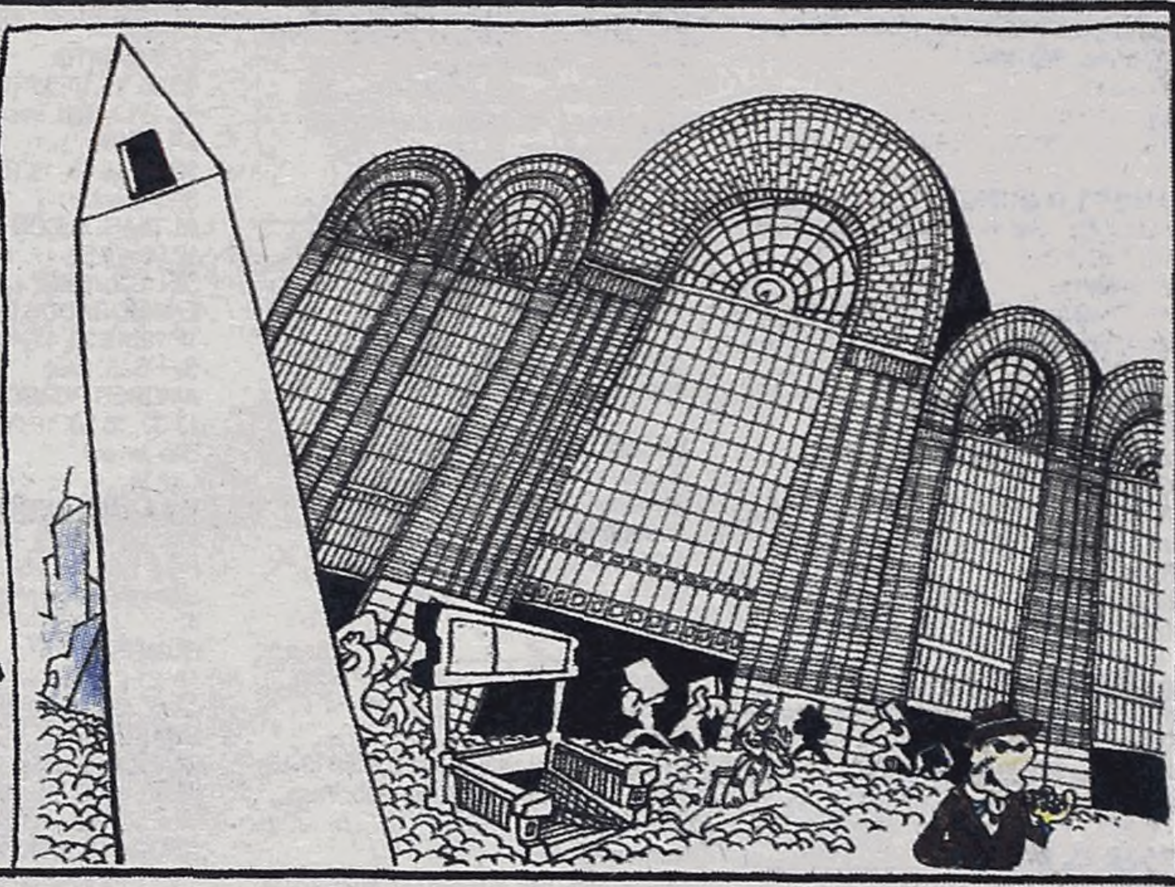
INFANTILES

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Diar. 10.00 a 20.30 Parque interactivo. Magia, diversión, personajes inolvidables. Fuentes de los deseos. Barco acróbatas. muñecos mágicos. Museo del mar. Sirena de los sonidos. Show visita al Faro. SHOW DE LOS PINTIN. Mie. cerrado.

RЗP







CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Probables chaparrones. *Mínima: 13º. Máxima: 19º.*

17.00

◆ Charla de Bonsai y Fitoterapia, en el Jardín Japonés, Av. Casares y Figueroa Alcorta. **Gratis.**
◆ Exposición de pinturas de Olga Amato, en la Sala Buschiazzo de la Manzana de las luces, Perú 272.

19.00

◆ *Corazón Cobarde* con Marta Lorente, en el Festival de Teatro ItaloArgentino, en Filo, San Martín 975. **Gratis.**
◆ *Ciclo Animé*: estreno de Angel Link, cap. 1, 2 y 3, en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.
◆ *Psicoteatro* de Pier Héller, con posterior debate, en Teatro Escuela, Humberto Iº y Balcarce. **Gratis.**
◆ Presentación de *Exodos* de Sebastiao Salgado, con festejos del 4º año de Fundación Proa, en Av. Pedro de Mendoza 1929.

19.30

◆ Concierto de la Orquesta Sinfónica Juvenil de la Municipalidad de Hurlingham, dirigida por el maestro Roberto Flores. En la UADE, Carlos Pellegrini 2222. **Gratis.**
◆ Celebración del Día del Periodista Deportivo con presentación del espectáculo *Desde el fondo de la red*, con poemas, relatos y canciones dedicadas al fútbol, en Tucumán 1610. **Gratis.**

20.00

◆ *Eduardo II* de Derek Jarman en el marco del ciclo "El teatro en el cine", con posterior disertación de Ernesto Schoo, en el Complejo Tita Merello, Suipacha 442.
◆ Presentación del libro de Pancho Aquino *Cuentos para niños de 8 a 108*. En España 55, Florencio Varela.
◆ Presentación del álbum *Del Barroco Tierra adentro* de Mónica Hiertz y Osvaldo Burucuá. En Café Tortoni, Av. de Mayo 829.
◆ Carlos Ponce y su música centroamericana, en el Teatro Gran Rex, Av. Corrientes 855.

22.00

◆ "Rebelión" de Masaki Kobayashi en el marco del ciclo Grandes clásicos del cine japonés. En Sala Leopoldo Lugones, Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530.

EL GORDO

Por Juan Sasturain

Veinte años y veinte kilos atrás, Hugo Gatti, instalado en el arco/marco de Boca desde el que ya posaba para la posteridad, descalificó al enrulado diez de Argentinos Juniors, tratándolo de "gordito". En tarde memorable y fría como la venganza, que la Bombonera guardó un año cual herida luminosa, Diego Maradona le hizo 4 (sic: cuatro) goles a Boca y a Gatti desde todos los ángulos, desde todos los perfiles, desde todos los tiempos y los pesos. Una cintura sin rollos, cósmica como la de la "Canción con todos", dibujó olitas esa vez, vibraciones que confundían a los defensores de una red que esperaba al Diez como la del circo al trapecista: con miedo, con hambre, con envidia.

Veinte años y veinte kilos después, un Gordo alevoso acaba de convertir sin quererl el homenaje a un tercero ocasional –el jujeño acordobesado Valencia, aquel sutil invento de Menotti campeón del mundo del '78– en homenaje suyo a secas. Como antes en el de Lothar Matteuss, cada vez que uno se va, Diego se va más que él: cosas de Gordo, de desaforado, de Gargantúa.

Los delanteros gorditos del fútbol –y Diego lo es, Gatti tenía razón en la calificación, no en los efectos que suponía– tienen un lugar futbolero ejemplar, un espacio propio. Es fácil evocar tres casos notables y expeditivos: Puskas, Diego y Romario. Petisos pero morrudos, no son el modelo livianito habilidoso sino el tapón duro y muy bien clavado en la tierra, con base de sustentación y línea de flotación baja que los hace durísimos de controlar y de voltear, inmejorables en la corta, en el mano a mano cuando se achican los espacios. La patita de chancho de Diego, corta como una fusta, como una hoz, como una cuchara, como el latiguito de Romario o la zurda breve y letal del húngaro que tanto admiraba su compadre Di Stéfano, son armas nobles, genuinas de jugador. Nada puede con ellas: ni la táctica de la marca escalonada, ni la marca pegajosa ni los centímetros de más que el marcador ponga y proponga por encima de sus omóplatos: cuanto más grandes más torpes, cuanto más largas las piernas, más fácil para el gordito. Y el pique corto, para qué más: ganan en tres, cinco metros, los necesarios. En el fútbol no se corren cien metros ni maratones. Basta sacar la luz mínima para ver el agujerito y después –ahí está el talento– meterla, enhebrar el remate en el agujerito.

Ayer, el Gordo –saquémosle el diminutivo– volvió a jugar, en Córdoba y entre obesos y pelados perseguidos por su añeja gloria. A su modo y a sus años, y a su estado, la rompió. Corría y, es cierto, se abrían a su paso (casi como en los penosos partidos de Menem, el Primer Centrojás), circulaba seguro y dominante como un rompehielos con la punta roma de su pancita a proa. Puso media docena de pases gol, un par de tiros libres para el revolcón de Goyco, terminó haciendo un gol.

Va el detalle al respecto porque aunque fue de papi fútbol, con toques dentro del área chica, lo gritó, con la camiseta argentina lo gritó, el Gordo impresentable. Y vale la pena verlo: el toque por encima de Baley es de billar, punteando abajo con muy poca trayectoria del pie –patita de chancho– y poniéndola arriba, lloviendo casi a espaldas de Chocolate. Y la red era la misma de hace veinte años, de hace veinte kilos.



CARTAS

Curvas

Los militares que gobernaron la Argentina a sangre y fuego en los años de la última dictadura no tuvieron necesidad de imponer la censura previa para silenciar a sus disidentes. Apelaron a un método más sutil pero no menos eficiente: por vía del terror impusieron la autocensura, tanto o más nociva que la propia censura. "Los argentinos han aprendido a escribir con curvas", diría por aquellos días Jorge Luis Borges para explicar con una de sus genialidades metafóricas el estilo eufemístico empleado entonces por periodistas, escritores, artistas, obispos, sindicalistas, políticos, etc. Es claro que hubo quienes por escribir o hablar sin curvas fueron condenados al ostracismo sin retorno. El manejo de la palabra oral o escrita era algo así como manipular un artefacto explosivo que podía estallarle a uno en la cara al menor descuido. Tal era el celo autoimpuesto en el lenguaje, que hasta los discursos del Papa invocando la paz debían ser omitidos para no despertar las *iras* de los muy fervientes católicos gobernantes. Con Raúl Alfonsín en el gobierno, los argentinos comenzaron a escribir y hablar con menos curvas, llamando al pan pan y al culo culo. Comenzó entonces el gran destape lingüístico y todo el mundo fue abandonando aquel estilo eufemístico tan certeramente definido por Borges. Hasta Menem, cuyos constantes ataques al periodismo independiente revelaron que la tolerancia no es su mejor aliada, debió rendirse ante la nueva y para él incómoda realidad. Sin embargo, los nuevos vientos de libertad no fueron suficientes para desterrar los vestigios de autocensura que de tanto en tanto asoman en el horizonte. Paradojas de la vida: el propio Alfonsín acaba de ser blanco de un rosario de reconvenciones por haber hablado de un asunto poco digerible para el establishment: la deuda externa. Lo más curioso de todo es que el ex presidente abordó el tema en forma tangencial. ¿Qué hubiese ocurrido si Alfonsín hablaba sin curvas?

Juan Carlos Martínez
C.I.: 11.428.982